



Bruxelles, 13 iunie 2023
(OR. en)

10444/23

Dosar interinstituțional:
2016/0224(COD)

ASILE 68
FRONT 199
CODEC 1076

REZULTATUL LUCRĂRILOR

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Data:	8 iunie 2023
Destinatar:	Delegațiile
Nr. doc. ant.:	10083/23
Nr. doc. Csie:	11317/16+ADD1-ADD2; 11202/20
Subiect:	Propunere modificată de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a unei proceduri comune în materie de protecție internațională în Uniune și de abrogare a Directivei 2013/32/UE – Abordare generală

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor abordarea generală privind propunerea sus-menționată, la care a ajuns Consiliul JAI în cadrul reuniunii sale din 8-9 iunie 2023. Considerentele 53-62, precum și anexele 1, 1a și 2 nu fac parte din abordarea generală.

Modificările operate în comparație cu propunerea Comisiei sunt indicate după cum urmează:

- textul nou este redat cu **caractere aldine**;
- textul eliminat este marcat cu [...].

2016/0224 (COD)

Propunere **modificată** de**REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI****de stabilire a unei proceduri comune în materie de protecție internațională în Uniune și de
abrogare a Directivei 2013/32/UE****PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,****având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 78
alineatul (2) și litera (d) și articolul 79 alineatul (2) litera (c),****având în vedere propunerea Comisiei Europene,****după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale, hotărând în
conformitate cu procedura legislativă ordinară,****întrucât:**

- (1) Obiectivul prezentului regulament este de a raționaliza, a simplifica și a armoniza măsurile procedurale ale statelor membre prin instituirea unei proceduri comune de protecție internațională în Uniune. În vederea atingerii acestui obiectiv, se aduc o serie de modificări substanțiale la Directiva 2013/32/UE a Parlamentului European și a Consiliului¹, iar directiva respectivă ar trebui abrogată și înlocuită cu un regulament. Trimiterile la directiva abrogată ar trebui interpretate ca trimiteri la prezentul regulament.

¹ Directiva 2013/32/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 iunie 2013 privind procedurile comune de acordare și retragere a protecției internaționale (reformare) (JO L 180, 29.6.2013, p. 60).

- (2) O politică comună în domeniul azilului [...] care se bazează pe aplicarea deplină și globală a Convenției de la Geneva privind statutul refugiaților din 28 iulie 1951, astfel cum a fost modificată prin Protocolul de la New York din 31 ianuarie 1967 („Convenția de la Geneva”), este un element constitutiv al obiectivului Uniunii Europene de a crea în mod progresiv un spațiu de libertate, securitate și justiție deschis [...] resortisanților **țărilor terțe și apatrizilor care** solicită protecție în Uniune. O astfel de politică ar trebui să fie guvernată de principiul solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii între statele membre, inclusiv pe plan financiar.
- (3) Sistemul european comun de azil (**SECA**) se bazează pe standarde comune pentru procedurile de azil, recunoașterea și protecția oferite la nivelul Uniunii și condițiile de primire și **stabilește** un sistem de determinare a statului membru responsabil pentru solicitantii de azil. În pofida progresului [...] **înregistrat în** dezvoltarea [...] **SECA**, există în continuare diferențe semnificative între statele membre [...] **în ceea ce privește** tipurile de proceduri utilizate, ratele de recunoaștere, tipul de protecție acordată, nivelul condițiilor materiale de primire și al prestațiilor oferite solicitanților și beneficiarilor de protecție internațională. [...] **Aceste diferențe** sunt factori determinanți importanți ai deplasărilor secundare și subminează obiectivul de a asigura, în [...] **SECA**, că toți solicitanții sunt tratați în mod egal, indiferent de locul în care prezintă o cerere în interiorul Uniunii.

- (4) În comunicarea sa din 6 aprilie 2016², intitulată „**Posibilități de reformare a sistemului european comun de azil și de îmbunătățire a căilor legale de migrație**”, Comisia a prezentat [...] **domeniile prioritare de acțiune** pentru îmbunătățirea structurală a [...] SECA, și anume [...] **introducerea unui** sistem sustenabil și echitabil pentru determinarea statului membru responsabil pentru [...] **solicitanții de protecție internațională**, [...] **consolidarea** sistemului Eurodac, [...] realizarea unei mai mari convergențe în [...] sistemul de azil, [...] **prevenirea** deplasărilor secundare în interiorul Uniunii și **dezvoltarea unui mandat** [...] extins pentru Agenția Uniunii Europene pentru Azil. Comunicarea respectivă răspunde solicitărilor Consiliului European din 18-19 februarie 2016³ de a se înregistra progrese în sensul reformării cadrului actual din [...] **Uniune**, astfel încât să se asigure o politică umană, **echitabilă** și eficace în domeniul azilului. [...] De asemenea, **comunicarea** propune o cale de urmat conformă cu abordarea globală în materie de migrație prezentată de Parlamentul European în raportul său din proprie inițiativă din 12 aprilie 2016, intitulat „**Situația din Mediterana și necesitatea unei abordări globale a migrației de către UE**”.
- (5) Pentru a asigura buna funcționare a [...] **SECA**, ar trebui să se înregistreze progrese semnificative în ceea ce privește convergența sistemelor naționale de azil. Procedurile de azil actuale, diferite în toate statele membre, ar trebui înlocuite cu o procedură comună de acordare și retragere a protecției internaționale, care să fie aplicabilă în toate statele membre în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX al Parlamentului European și al Consiliului (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)⁴, asigurându-se faptul că procedura se desfășoară la timp și este eficace. Cererile **de protecție internațională** prezentate de [...] resortisanți ai țărilor terțe și apatrizi [...] ar trebui examinate în cadrul unei proceduri reglementate de aceleași norme, indiferent de statul membru în care este depusă cererea, pentru a se asigura echitatea în tratarea cererilor de protecție internațională, claritate și securitate juridică pentru fiecare solicitant.

² COM(2016) 197 final.

³ EUCO 19.2.2016, SN 1/16.

⁴ JO L [...], [...], p. [...].

- (6) O procedură comună de acordare și retragere a protecției internaționale ar trebui să limiteze deplasările secundare ale solicitanților de protecție internațională între statele membre, în cazul în care aceste deplasări ar fi cauzate de diferențele la nivelul cadrului juridic, prin [...] **simplificarea procedurilor** și prin clarificarea drepturilor și obligațiilor solicitanților, [...] **precum și** a consecințelor nerespectării acestor obligații și ar trebui să creeze condiții echivalente pentru aplicarea Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale) în statele membre.
- (7) Prezentul regulament ar trebui să se aplice tuturor cererilor de protecție internațională prezentate pe teritoriul statelor membre, inclusiv la frontierele externe, în apele teritoriale sau în zonele de tranzit ale statelor membre, precum și retragerii protecției internaționale. Persoanele care solicită protecție internațională și care se află în apele teritoriale ale unui stat membru ar trebui debarcate, iar cererile lor ar trebui examinate în conformitate cu prezentul regulament.
- (8) Prezentul regulament ar trebui să se aplice cererilor de protecție internațională în cadrul unei proceduri în care se examinează dacă solicitanții îndeplinesc condițiile pentru a primi protecție internațională în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale). În plus față de protecția internațională, statele membre pot acorda, în temeiul dreptului lor intern, și alte statute umanitare la nivel național persoanelor care nu îndeplinesc condițiile pentru acordarea statutului de refugiat sau a statutului conferit prin protecție subsidiară. [...]
- (9) În ceea ce privește tratamentul persoanelor care intră în domeniul de aplicare al prezentului regulament, statele membre sunt legate prin obligațiile care le incumbă în temeiul instrumentelor de drept internațional la care sunt parte.

- (10) **Resursele Fondului pentru azil, migrație și integrare, astfel cum a fost instituit prin Regulamentul (UE) 2021/1147, și ale altor fonduri relevante ale Uniunii pot fi mobilizate pentru a sprijini eforturile depuse de statele membre în punerea în aplicare a prezentului regulament, în concordanță cu normele care reglementează utilizarea fondului relevant și fără a aduce atingere altor priorități susținute de fond. În acest context, statele membre vor putea utiliza alocările din cadrul programelor lor respective, inclusiv sumele care vor fi puse la dispoziție în urma evaluării de la jumătatea perioadei. În special, acțiunile întreprinse de statele membre în vederea instituirii unei capacități adecvate pentru desfășurarea procedurii la frontieră pot fi sprijinite financiar din fondurile Uniunii, puse la dispoziție în temeiul cadrului financiar multianual 2021-2027. Un sprijin suplimentar ar fi pus la dispoziție în temeiul facilităților tematice, în special pentru acele state membre care ar putea fi nevoite să își sporească capacitățile la frontiere sau care se confruntă cu presiuni sau nevoi specifice asupra sistemelor lor de azil și de primire și la frontierele lor.**
- (11) Agenția Uniunii Europene pentru Azil ar trebui să ofere statului membru asistența tehnică și operațională necesară pentru aplicarea prezentului regulament, în special prin furnizarea de experți care să sprijine autoritățile naționale să [...] înregistreze [...] cererile de protecție internațională și să **sprijine autoritatea decizională în îndeplinirea sarcinilor sale, inclusiv în ceea ce privește examinarea cererilor de protecție internațională, și** prin furnizarea de informații actualizate și **de analize** privind țările terțe, inclusiv informații privind țara de origine, și de orientări referitoare la situația din anumite țări de origine. În aplicarea prezentului regulament, statele membre ar trebui să ia în considerare standardele operaționale, indicatorii, orientările și bunele practici dezvoltate de Agenția Uniunii Europene pentru Azil.

- (12) În interesul unei recunoașteri corecte a persoanelor care au nevoie de protecție ca refugiați, în sensul articolului 1 din Convenția de la Geneva, sau ca persoane eligibile pentru obținerea de protecție subsidiară, fiecare solicitant ar trebui să aibă acces efectiv la procedură, posibilitatea de a coopera **pe deplin** și de a comunica în mod adecvat cu autoritățile **competente** [...], astfel încât să poată prezenta, **în special**, faptele relevante ale cazului său, precum și garanții procedurale suficiente pentru a-și putea susține cazul în toate etapele procedurii.
- (13) Solicitantului ar trebui să i se dea posibilitatea efectivă de a prezenta [...] autorităților **competente** toate [...] elementele [...] **afiate la dispoziția sa care motivează cererea sau care sunt relevante pentru procedurile desfășurate în conformitate cu prezentul regulament**. Din acest motiv, sub rezerva unui număr limitat de excepții, solicitantul ar trebui să beneficieze de dreptul de a fi ascultat în cadrul unui interviu individual cu privire la admisibilitate sau la fondul cererii sale, după caz. **În cazul în care solicitantul nu este apt să se prezinte la interviul său individual, autoritățile ar putea solicita ca solicitantul să furnizeze un certificat medical**. Pentru ca dreptul la un interviu individual să fie efectiv, solicitantul ar trebui să fie asistat de un interpret **atunci când aceste lucru este necesar pentru a se asigura o comunicare adecvată** și să aibă posibilitatea să dea explicațiile privind [...] cererea sa într-un mod cuprinzător. Solicitantului ar trebui să i se acorde timp suficient pentru a se pregăti și a se consulta cu consilierul său juridic sau cu alt consilier (**juridic**); **solicitantul ar trebui să poată fi asistat de consilierul juridic** [...] în cursul interviului. Interviul individual ar trebui să se desfășoare în condiții care asigură **protecție** corespunzătoare **a vieții private** și o confidențialitate corespunzătoare și ar trebui efectuat de membri ai personalului cu pregătire adecvată și competenți, inclusiv, după caz, de membri ai personalului de la autoritățile unui alt stat membru sau de experți trimiși de Agenția Uniunii Europene pentru Azil. [...]

- (14) Este atât în interesul statelor membre, cât și în al solicitanților **ca solicitanții să primească cât mai devreme informații cuprinzătoare cu privire la procedura care trebuie urmată și la drepturile și obligațiile lor. [...]** În plus, este esențial să se asigure o recunoaștere corectă a nevoilor de protecție internațională deja din etapa procedurii administrative, prin furnizarea de informații și asistență juridică de calitate care conduc la un proces decizional mai eficient și de mai bună calitate. În acest scop, [...] solicitanților ar trebui, la cererea acestora, [...] să li se acorde **informații gratuite privind aspectele juridice și procedurale [...]** în cursul procedurii administrative. [...] În plus, pentru a asigura protecția efectivă a drepturilor solicitantului, în special a dreptului la apărare și a principiului echității, solicitanților ar trebui, la cererea acestora și sub rezerva unui număr limitat de excepții, să li se ofere asistență și reprezentare juridice gratuite [...] în cursul procedurii de atac. De asemenea, ar trebui să fie posibil ca statele membre să poată prevedea acordarea în mod gratuit de asistență și reprezentare juridice în cadrul procedurii administrative, în conformitate cu dreptul intern. [...]
- (15) Este posibil ca anumiți solicitanți să aibă nevoie de garanții procedurale speciale din cauza, printre altele, a vârstei, a **sexului[...]**, a orientării sexuale, a identității de gen, a unui handicap, a unei boli grave **fizice sau mintale sau [...]** a unor tulburări **fizice sau mintale, inclusiv când acestea survin [...]** ca urmare a torturii, a violului sau a altor forme grave de violență psihologică, fizică, sexuală sau bazată pe gen. Este necesar să se [...] evalueze în mod sistematic dacă un solicitant individual are nevoie de garanții procedurale speciale. [...]
- (16) [...] Personalul **relevant** al autorităților **competente ale statelor membre care evaluează necesitatea unor garanții procedurale speciale [...]** ar trebui să fie instruit în mod adecvat **pentru a recunoaște faptul că solicitanții pot avea nevoie de garanții procedurale speciale și pentru a răspunde acestor nevoi atunci când sunt identificate [...]** [...]. [...]

- (16a) **Prezentul regulament nu aduce atingere posibilității Comisiei, în conformitate cu articolul 13 din Regulamentul (UE) 2021/2303 (Regulamentul privind Agenția UE pentru Azil), de a solicita Agenției Uniunii Europene pentru Azil să elaboreze standarde operaționale, indicatori, orientări și bune practici legate de punerea în aplicare a legislației Uniunii în materie de azil.**
- (17) [...]
- (18) În vederea asigurării unei egalități reale între solicitanții femei și solicitanții bărbați, procedurile de examinare ar trebui să ia în considerare dimensiunea de gen. În special, interviurile individuale ar trebui organizate astfel încât să permită atât femeilor, cât și bărbaților care solicită protecție să vorbească **neîngrădit** despre experiențele lor anterioare, **inclusiv** în cazuri care implică [...] persecuția **pe motive legate de sex, de identitate de gen sau de orientare sexuală**. În acest scop, [...] [...] **solicitanților** ar trebui să li se dea posibilitatea efectivă de a fi intervievați separat de soțul sau partenerul lor ori de alți membri ai familiei. [...]
- (19) **Atunci când examinează o cerere de protecție internațională, autoritățile competente ar trebui să fie în măsură să stabilească ruta de călătorie a solicitantului, precum și să verifice identitatea solicitantului. În acest scop, autoritățile competente ar putea fi nevoite să percheziționeze solicitantul sau să solicite percheziționarea obiectelor acestuia. Aceste obiecte pot include dispozitive electronice precum laptopuri, tablete sau telefoane mobile. Orice astfel de percheziție ar trebui efectuată într-un mod care să respecte drepturile fundamentale și principiul proporționalității. [...]**

- (20) Interesul superior al copilului ar trebui să primeze în aplicarea de către statele membre a prezentului regulament, în conformitate cu articolul 24 din Cartă și cu Convenția Organizației Națiunilor Unite cu privire la drepturile copilului din 1989. În evaluarea interesului superior al copilului, statele membre ar trebui, în special, să țină seama în mod adecvat de bunăstarea și dezvoltarea socială a minorului, inclusiv de mediul său de proveniență. Având în vedere articolul 12 din Convenția Organizației Națiunilor Unite cu privire la drepturile copilului referitor la dreptul copilului de a fi ascultat, **în cazul în care autoritatea decizională consideră că este în interesul superior al copilului și este necesar pentru examinarea cererii, aceasta ar trebui să organizeze [...] un interviu individual pentru minor, luând în considerare în special vârsta și gradul de maturitate al acestuia [...].**
- (21) Procedura comună raționalizează termenele în care o persoană poate avea acces la procedură și în care autoritatea decizională examinează cererea [...]. [...] **Întrucât** un număr disproporționat [...] de cereri **prezentate în aceeași perioadă de timp** poate risca să întârzie accesul la procedură și examinarea cererilor, uneori poate fi necesară o anumită flexibilitate pentru a prelungi în mod excepțional aceste termene. Cu toate acestea, pentru a se asigura un proces eficient, extinderea acestor termene ar trebui să constituie o măsură de ultimă instanță, având în vedere că statele membre ar trebui să își revizuiască periodic nevoile pentru a menține eficiența sistemului lor de azil, inclusiv prin elaborarea de planuri de urgență, dacă este necesar, și ținând seama de faptul că Agenția Uniunii Europene pentru Azil ar trebui să ofere statelor membre asistența tehnică și operațională necesară. În cazul în care statele membre prevăd că nu vor fi în măsură să respecte termenele stabilite, acestea ar trebui să solicite asistență din partea Agenției Uniunii Europene pentru Azil. În cazul în care nu se transmite o astfel de cerere și, din cauza unei presiuni disproporționate, sistemul de azil dintr-un stat membru devine ineficient [...] **pentru** funcționarea [...] **SECA**, agenția poate lua măsuri în sprijinul statului membru respectiv pe baza unui [...] **act de punere în aplicare al Consiliului în urma unei propuneri a [...]** Comisiei.

(22) Accesul la procedura comună ar trebui să se bazeze pe o abordare în trei etape, constând în prezentarea, înregistrarea și depunerea unei cereri. Prezentarea unei cereri este primul pas care declanșează aplicarea prezentului regulament. Se consideră că un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid a prezentat o cerere în momentul în care a exprimat **nevoia [...]** de a primi protecție internațională din partea unui stat membru. **Ar trebui să fie posibil să se exprime o astfel de [...] nevoie autorităților competente ale statului membru în cauză, care ar trebui să includă cel puțin polițiștii de frontieră, poliția și autoritățile responsabile de centrele de custodie publică.** O astfel de [...] nevoie poate fi exprimată în orice formă, iar solicitanții nu trebuie neapărat să utilizeze cuvinte specifice precum „protecție internațională”, „azil” sau „protecție subsidiară”. Elementul definitiv ar trebui să fie faptul că resortisantul țării terțe sau apatridul își exprimă teama de persecuție sau de vătămări grave la întoarcerea în țara sa de origine ori, în cazul unui apatrid, în țara în care își avea anterior reședința obișnuită. În cazul în care există îndoieli dacă o anumită declarație poate fi interpretată ca o cerere de protecție internațională, resortisantul țării terțe sau apatridul ar trebui întrebat explicit dacă dorește să primească protecție internațională. Solicitantul ar trebui să beneficieze de drepturile prevăzute în prezentul regulament și în Directiva XXX/XXX/UE (Directiva privind condițiile de primire)⁵ de îndată ce acesta prezintă o cerere.

⁵ JO L [...], [...], p. [...].

- (23) O cerere ar trebui înregistrată [...] **cu promptitudine**. În această etapă, autoritățile responsabile de [...] înregistrarea cererilor [...] ar trebui să înregistreze cererea împreună cu datele personale ale [...] solicitantului. Aceste autorități ar trebui să informeze solicitantul cu privire la drepturile și obligațiile sale, precum și la consecințele pentru solicitant în caz de nerespectare a obligațiilor respective. **Informațiile pot fi furnizate, de asemenea, de organizații care colaborează cu autoritățile și le oferă asistență**. Solicitantului ar trebui să i se furnizeze un document care **să indice** că cererea a fost prezentată **și înregistrată**. Termenul de depunere a unei cereri începe să curgă din momentul în care cererea este înregistrată.
- (24) Depunerea cererii este actul care oficializează cererea de protecție internațională. Solicitantului ar trebui să i se furnizeze informațiile necesare cu privire la modul și la locul în care își poate depune cererea și ar trebui să i se dea posibilitatea [...] de a face acest lucru. În această etapă, solicitantul trebuie să prezinte **în cel mai scurt timp** toate elementele **și documentele** de care dispune și care sunt necesare pentru a motiva și completa cererea. [...] **La scurt timp după depunerea cererii**, solicitantului ar trebui să i se elibereze un document care **să includă** statutul său de solicitant [...].
- (25) Solicitantul ar trebui informat în mod adecvat cu privire la drepturile și obligațiile sale, în timp util și într-o limbă pe care o înțelege sau este rezonabil de presupus că o înțelege. Având în vedere faptul că, de exemplu, în cazul în care solicitantul refuză să coopereze cu autoritățile naționale, **în special**, nefurnizând elementele necesare pentru examinarea cererii [...] **sau** nefurnizând amprentele sale digitale sau imaginea sa facială, [...] cererea [...] **este respinsă sau declarată [...]** ca **fiind retrasă în mod implicit**, este necesar ca solicitantul [...] [...] **să fie** informat cu privire la consecințele nerespectării acestor obligații.

- (26) Pentru a-și putea îndeplini obligațiile [...], personalul din cadrul autorităților **care aplică prezentul regulament** [...] ar trebui să aibă [...] **suficiente** cunoștințe și, **dacă este cazul**, să beneficieze de formarea [...] în domeniul protecției internaționale, inclusiv cu sprijinul Agenției Uniunii Europene pentru Azil. De asemenea, personalului respectiv ar trebui să i se ofere mijloace [...] adecvate, **inclusiv personalul competent necesar**, și **orientări** [...] pentru a-și îndeplini sarcinile în mod eficace.
- (27) [...] **În cazul în care se depune o cerere** la punctele de trecere a frontierei și în centrele de custodie publică, [...] comunicarea **ar trebui să fie asigurată prin intermediul serviciilor de interpretare** [...] pentru a permite autorităților competente să înțeleagă dacă persoanele își declară dorința de a primi protecție internațională [...].
- (28) Prezentul regulament ar trebui să prevadă posibilitatea ca solicitanții să depună o cerere în numele [...] adulților **care au nevoie de asistență pentru a-și exercita capacitatea juridică** și al minorilor, **în cazul în care, în temeiul dreptului intern, aceștia nu au capacitatea juridică de a depune o cerere în nume propriu**. Această opțiune permite examinarea în comun a cererilor respective. [...]

(29) Pentru a se asigura că minorii neînsoțiți au acces efectiv la procedură și sunt în măsură să beneficieze de drepturile și să respecte obligațiile care le revin în temeiul prezentului regulament, al Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație] și al Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind Eurodac], ar trebui [...] să le fie numit un reprezentant [...], inclusiv în cazul în care se constată că solicitantul este minor neînsoțit în orice moment pe parcursul procedurii de azil. Reprezentantul [...] ar trebui [...] să asiste și să îndrume minorul în cadrul procedurii, cu scopul de a proteja interesul superior al copilului și ar trebui, în special, să asiste la depunerea cererii și la interviul individual [...]. Dacă este necesar, reprezentantul [...] ar trebui să depună cererea în numele [...] minorului. Minorilor neînsoțiți ar trebui să li se numească o persoană [...] care să îi asiste până la desemnarea unui reprezentant, inclusiv, după caz, în ceea ce privește procesele de evaluare a vârstei și procedurile prevăzute în Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație] și în Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind Eurodac]. Pentru a oferi un sprijin eficace minorilor neînsoțiți, reprezentanții [...] ar trebui [...] să fie responsabili în același timp de un număr limitat și care să nu fie disproporționat [...] de minori neînsoțiți. Statele membre ar trebui să desemneze **autorități administrative sau judiciare sau alte entități** [...] responsabile de [...] supravegherea [...] reprezentantului [...] în îndeplinirea atribuțiilor sale. Un minor neînsoțit are ar trebui să aibă dreptul de a depune o cerere în nume propriu **dacă are capacitate juridică în conformitate cu dreptul intern** [...]. Pentru a proteja drepturile și garanțiile procedurale ale unui minor neînsoțit, **care nu are capacitate juridică în conformitate cu dreptul intern, cererea ar trebui să fie depusă de reprezentant cât mai curând posibil, ținând seama de interesul superior al copilului** [...]. Faptul că un minor neînsoțit [...] depune o cerere în nume propriu nu ar trebui să împiedice desemnarea unui [...] reprezentant pentru minorul respectiv.

- (29a) **Examinările medicale considerate a fi cel mai puțin invazive ar putea include examinări fizice, stomatologice și radiografice în conformitate cu stadiul actual al tehnologiei. [...]**
- (30) Pentru a garanta drepturile solicitanților, deciziile privind toate cererile de protecție internațională ar trebui luate pe baza faptelor, în mod obiectiv, imparțial și pe bază individuală, după o examinare amănunțită care să ia în considerare toate elementele furnizate de solicitant și circumstanțele individuale ale solicitantului. Pentru a asigura o examinare riguroasă a unei cereri, autoritatea decizională ar trebui să țină seama de informații pertinente, [...] **precise** și actualizate privind situația **predominantă** din țara de origine a solicitantului **la momentul luării unei decizii cu privire la cerere. Aceste informații pot fi** obținute de la Agenția Uniunii Europene pentru Azil și din alte surse, precum înaltul comisar al ONU pentru refugiați. Autoritatea decizională ar trebui, de asemenea, **atunci când este disponibilă**, să țină seama [...] de analiza comună [...] **privind situația din anumite țări** de origine [...] **și de notele de orientare** elaborate de Agenția Uniunii Europene pentru Azil. Orice caz de amânare a încheierii procedurii ar trebui să respecte pe deplin obligațiile statelor membre în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale) și dreptul la bună administrare, fără a aduce atingere eficienței și echității procedurii în temeiul prezentului regulament.

- (31) [...] Pentru a garanta drepturile solicitantului, acesta ar trebui să primească o decizie în scris privind cererea sa. În cazul în care decizia nu acordă protecție internațională, solicitantului ar trebui să i se furnizeze motivele de fapt și de drept, informații privind consecințele deciziei, precum și modalitățile de contestare a acesteia.
- (31a) Pentru a spori eficiența procedurilor și a reduce riscul de sustragere și probabilitatea unor deplasări neautorizate, nu ar trebui să existe diferențe procedurale între emiterea unei decizii negative privind o cerere de protecție internațională și a unei decizii de returnare. O decizie de returnare ar trebui emisă imediat solicitanților ale căror cereri sunt respinse. Fără a aduce atingere dreptului la o cale de atac eficientă, decizia de returnare ar trebui să facă parte fie din decizia negativă privind cererea de protecție internațională, fie, dacă este un act separat, să fie emisă în același timp și împreună cu decizia negativă sau ulterior însă fără întârzieri nejustificate.
- (31b) În cazul unei predări sau al unui transfer de la o instanță penală internațională către o țară terță sau către un alt stat membru, autoritatea competentă relevantă ar putea ține seama de elementele luate în considerare la luarea deciziei privind predarea sau transferul, care pot fi relevante pentru evaluarea riscului returnării directe sau indirecte.

- (32) Este necesar ca deciziile privind cererile de protecție internațională să fie luate de autorități al căror personal are [...] **suficiente** cunoștințe și a beneficiat de formare [...] **adecvată** privind **standardele relevante aplicabile în domeniul [...] legislației privind azilul și refugiații** și este necesar ca personalul respectiv să își desfășoare activitățile cu respectarea principiilor etice aplicabile. Acest lucru ar trebui să se aplice personalului autorităților din alte state membre și experților trimiși de Agenția Uniunii Europene pentru Azil în scopul de a sprijini autoritatea decizională a statului membru la examinarea cererilor de protecție internațională.
- (33) Fără a aduce atingere efectuării unei examinări adecvate și complete a cererii de protecție internațională, adoptarea unei decizii cât mai curând posibil este atât în interesul statelor membre, cât și al solicitanților. Pentru a raționaliza procedura de protecție internațională, ar trebui stabilite termenele maxime pentru durata procedurii administrative [...]. În acest fel, solicitanții ar trebui să poată primi în toate statele membre o decizie privind cererea lor în timpul cel mai scurt posibil, asigurându-se astfel o procedură rapidă și eficientă.
- (34) Pentru a scurta durata globală a procedurii în anumite cazuri, statele membre ar trebui să aibă flexibilitatea, în funcție de nevoile naționale, de a acorda prioritate examinării oricărei cereri prin examinarea acesteia înaintea altor cereri prezentate anterior. **Ar trebui să se acorde prioritate examinării cererilor** fără a se deroga de la **procedurile [...]**– **în special procedura de admisibilitate sau procedura de examinare accelerată** –, termenele, principiile și garanțiile aplicabile în mod normal. **Cerința, în temeiul prezentului regulament, de a examina anumite cereri în conformitate cu procedura accelerată sau cu procedura la frontieră nu ar trebui, prin urmare, să aducă atingere flexibilității statelor membre de a decide dacă acordă sau nu prioritate unor astfel de cereri.**

- (35) [...] **Statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a respinge o cerere ca inadmisibilă, de exemplu, atunci când o țară care nu este stat membru este considerată a fi [...] prima țară de azil sau o țară terță sigură în cazul solicitantului sau atunci când o instanță judecătorească internațională a asigurat transferul în condiții de siguranță al solicitantului către un stat membru sau o țară terță sau în cazul în care cererea a fost depusă numai după șapte zile lucrătoare de la data la care solicitantul primește decizia de returnare, cu condiția ca acesta să fi fost informat cu privire la consecințele nedepunerii unei cereri în termenul respectiv și să nu fi apărut niciun element relevant nou. [...] În plus, o cerere ar trebui considerată inadmisibilă în cazul în care este o cerere ulterioară [...] care nu aduce elemente relevante noi [...] sau în cazul în care un alt stat membru decât statul membru care examinează cererea i-a acordat solicitantului protecție internațională.**
- (35a) **Pentru aplicarea conceptelor de primă țară de azil și țară terță sigură, este esențial ca țara terță în legătură cu care se aplică aceste concepte să fie parte la și să respecte Convenția din 1951 sau Protocolul de la New York, cu excepția cazului în care țara terță respectivă prevede în alt mod o protecție efectivă în legislație și în practică, în conformitate cu standardele fundamentale privind drepturile omului, cum ar fi accesul la mijloace de subzistență suficiente pentru menținerea unui nivel de trai adecvat, la îngrijiri de sănătate de urgență și la tratamentul de bază al bolilor, precum și accesul la învățământul elementar. Ar trebui să fie posibilă desemnarea unei țări terțe drept țară terță sigură cu excepții pentru anumite părți ale teritoriului său sau pentru categorii clar identificabile de persoane.**

- (36) [...] Statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a aplica conceptul de primă țară de azil [...] ca motiv de inadmisibilitate [...] **în cazul** în care solicitantul a beneficiat de protecție [...] efectivă și încă se poate prevala de protecția respectivă într-o țară terță [...], în care viața și libertatea sa nu sunt amenințate din motive de rasă, religie, cetățenie, apartenență la un anumit grup social sau opinii politice, în care solicitantul nu face obiectul persecuției și nu se confruntă cu un risc real de vătămări grave, astfel cum sunt definite în Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale], și este protejat împotriva returnării și a îndepărtării care încalcă dreptul la protecție împotriva torturii și a tratamentelor sau a pedepselor crude, inumane sau degradante, astfel cum este prevăzut în dreptul internațional. [...]

(37) [...] Statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a aplica conceptul de țară terță sigură [...] ca motiv de inadmisibilitate în cazul în care solicitantul are posibilitatea [...] de a solicita și, dacă sunt îndeplinite condițiile, de a beneficia de protecție efectivă într-o țară terță, în care viața și libertatea sa nu sunt amenințate din motive de rasă, religie, cetățenie, apartenență la un anumit grup social sau opinii politice, în care solicitantul nu face obiectul persecuției și nu se confruntă cu un risc real de vătămări grave, astfel cum sunt definite în Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale], și este protejat împotriva returnării și a îndepărtării care încalcă dreptul la protecție împotriva torturii și a tratamentelor sau a pedepselor crude, inumane sau degradante, astfel cum este prevăzut în dreptul internațional. Cu toate acestea, autoritățile decizionale ale statelor membre ar trebui să își păstreze dreptul de a evalua fondul unei cereri, chiar dacă sunt îndeplinite condițiile pentru a o considera inadmisibilă, în special atunci când sunt obligate să facă acest lucru în conformitate cu obligațiile lor naționale. Conceptul de țară terță sigură poate fi aplicat de un stat membru numai în cazul în care există [...] o legătură între solicitant și [...] țara terță, pe baza căreia ar fi [...] rezonabil [...] ca solicitantul [...] să meargă în țara respectivă. Se poate considera că legătura dintre solicitant și țara terță sigură este stabilită în special în cazul în care în țara respectivă sunt prezenți membri ai familiei solicitantului ori atunci când solicitantul s-a stabilit sau a locuit în țara respectivă.

- (37a)** Conceptele de primă țară de azil și țară terță sigură nu ar trebui aplicate în cazul unui solicitant care depune o cerere și are dreptul de a beneficia, în statul membru care examinează cererea, de drepturile prevăzute în Directiva 2003/86/CE sau în Directiva 2004/38/CE în calitate de membru de familie al unui resortisant al unei țări terțe sau al unui cetățean al Uniunii.
- (37b)** Atunci când se evaluează dacă o țară terță îndeplinește criteriile pentru o protecție efectivă, astfel cum sunt prevăzute în prezentul regulament, accesul la mijloace de subzistență suficiente pentru a menține un nivel de trai adecvat ar trebui înțeles ca incluzând accesul la hrană, îmbrăcăminte, locuință sau adăpost și dreptul de a desfășura o activitate remunerată în condiții nu mai puțin favorabile decât cele pentru cetățenii străini din țara terță, în general, în aceleași circumstanțe.
- (37c)** Pentru ca statele membre să poată respinge o cerere ca inadmisibilă pe baza conceptelor de primă țară de azil sau țară terță sigură [...], ar trebui efectuată o evaluare individuală a circumstanțelor specifice ale solicitantului, inclusiv a oricăror elemente prezentate de solicitant care să explice de ce aceste concepte nu i-ar fi aplicabile. În cazul în care solicitantul este un minor neînsoțit, autoritatea competentă ar trebui să țină seama de interesul superior al minorului, în special de disponibilitatea unor condiții de îngrijire și custodie viabile și adecvate.

- (37d) O cerere nu ar trebui să fie respinsă ca inadmisibilă pe baza conceptelor de primă țară de azil sau țară terță sigură în cazul în care, în etapa examinării admisibilității, este deja clar că țara terță în cauză nu va admite sau readmite solicitantul. În plus, în cazul în care solicitantul nu este în cele din urmă admis sau readmis în țara terță după ce cererea a fost respinsă ca inadmisibilă, solicitantul [...] ar trebui să aibă din nou acces la procedura în materie de protecție internațională în conformitate cu prezentul regulament.
- (38) O cerere de protecție internațională ar trebui examinată pe fond pentru a stabili dacă solicitantul îndeplinește condițiile pentru a beneficia de protecție internațională în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale). Nu este necesară o examinare pe fond în cazul în care o cerere ar trebui să fie **respinsă** ca inadmisibilă în conformitate cu prezentul regulament, **[în cazul în care un alt stat membru este responsabil în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație)] sau în cazul în care o cerere ar trebui să fie respinsă sau declarată ca retrasă implicit sau explicit. [...]**
- (39) Examinarea unei cereri ar trebui accelerată și finalizată în termen de maximum [...] **trei** luni într-un [...] **număr limitat de cazuri**, printre care se numără cazul în care solicitantul provine dintr-o țară de origine sigură sau solicitantul prezintă o cerere numai pentru a întârzia sau a împiedica executarea unei decizii de îndepărtare sau în cazul în care există preocupări serioase privind securitatea națională sau **ordinea** publică. [...] **O** procedură accelerată de examinare poate fi aplicată minorilor neînsoțiți numai în circumstanțele limitate prevăzute în prezentul regulament.

(39a) În interesul unor proceduri rapide și echitabile pentru toți solicitanții, garantându-se totodată că șederea solicitanților care nu îndeplinesc condițiile pentru a beneficia de protecție internațională în Uniune nu este prelungită în mod nejustificat, inclusiv a celor care sunt resortisanți ai unor țări terțe exonerati de obligația de a deține o viză în temeiul Regulamentului (UE) nr. 2018/1806, statele membre ar trebui să accelereze examinarea cererilor făcute de solicitanții care sunt resortisanți ai unei țări terțe sau, în cazul apatrizilor, care au avut anterior reședința obișnuită într-o țară terță pentru care proporția deciziilor de acordare a protecției internaționale este mai mică de 20 % din numărul total de decizii emise pentru țara terță respectivă. În cazul în care a avut loc o schimbare semnificativă în țara terță în cauză de la publicarea datelor Eurostat relevante și luând în considerare nota de orientare în temeiul articolului 11 din Regulamentul (UE) 2021/2303 privind Agenția Uniunii Europene pentru Azil sau în cazul în care solicitantul aparține unei categorii specifice de persoane pentru care rata de recunoaștere scăzută nu poate fi considerată reprezentativă pentru nevoile lor de protecție din cauza unui motiv de persecuție specific, examinarea cererii nu ar trebui să fie accelerată. Cazurile în care o țară terță poate fi considerată țară de origine sigură sau țară terță sigură pentru solicitant în sensul prezentului regulament ar trebui să rămână aplicabile ca motiv separat pentru procedura accelerată de examinare sau, respectiv, pentru procedura de inadmisibilitate.

- (40) [...] Multe cereri de protecție internațională se fac la frontiera externă sau într-o zonă de tranzit a unui stat membru, adesea de către persoane reținute pentru treceri neautorizate ale frontierei externe sau debarcate în urma unei operațiuni de căutare și salvare. Pentru a efectua o verificare a identității, securității și sănătății la frontiera externă și pentru a direcționa resortisanții țărilor terțe și apatrizii în cauză către procedurile relevante, este necesară o procedură de screening. Pentru toate sosirile neregulate ar trebui să existe o conexiune coerentă și eficace între toate etapele procedurilor relevante. După efectuarea procedurii de screening, resortisanții țărilor terțe și apatrizii ar trebui să fie direcționați către procedura corespunzătoare de azil sau de returnare, sau ar trebui să li se refuze intrarea. Prin urmare, ar trebui să se instituie o fază premergătoare intrării pe teritoriu, care să conștie în procedura de screening și în procedura de azil și de returnare aplicabilă la frontieră.
- (40a) Scopul procedurii de azil și de returnare aplicabile la frontieră ar trebui să fie acela de a evalua rapid, la frontierele externe, dacă cererile sunt nefondate sau inadmisibile și de a returna rapid persoanele care nu au drept de ședere, asigurându-se, în același timp, că persoanele cu cereri întemeiate sunt direcționate către procedura normală și beneficiază de acces rapid la protecție internațională. Prin urmare, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a le impune solicitanților de protecție internațională să își aibă reședința la frontiera externă sau în apropierea acesteia ori într-o zonă de tranzit, ca regulă generală, sau în alte puncte desemnate de pe teritoriul lor în vederea evaluării admisibilității cererilor. În circumstanțe bine definite, statele membre ar trebui să poată prevedea examinarea pe fond a unei cereri și, în cazul respingerii cererii, returnarea resortisanților țărilor terțe și a apatrizilor în cauză. Pentru a efectua procedurile de azil și de returnare la frontieră, statele membre ar trebui să ia măsurile care se impun pentru a institui o capacitate adecvată în ceea ce privește primirea și resursele umane, necesară pentru a examina în orice moment un număr determinat de cereri și pentru a asigura respectarea deciziilor de returnare.

- (40aa)** Capacitatea adecvată a unui stat membru ar trebui stabilită printr-un act de punere în aplicare al Comisiei printr-o formulă bazată pe agregarea trecerilor ilegale ale frontierei, astfel cum au fost raportate de statele membre către Frontex, care include, de asemenea, sosirile în urma unor operațiuni de căutare și salvare, precum și refuzurile intrării la frontiera externă, conform datelor Eurostat, calculate pe o perioadă de trei ani. Atunci când actul de punere în aplicare este adoptat în conformitate cu prezentul regulament, adoptarea sa ar trebui să fie aliniată la adoptarea Raportului european privind gestionarea situațiilor legate de migrație [în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație)], care evaluează situația de-a lungul tuturor rutelor de migrație și în toate statele membre. Ca element suplimentar de stabilitate și previzibilitate, ar trebui să se stabilească numărul maxim anual de cereri pe care un stat membru ar trebui să aibă obligația de a le examina în cadrul procedurii la frontieră, care să se ridice la de patru ori capacitatea adecvată a statului membru respectiv. Întinderea obligației statului membru de a crea capacitatea adecvată ar trebui să țină seama în mod corespunzător de preocupările statelor membre în ceea ce privește securitatea națională și ordinea publică.
- (40b)** Statele membre ar trebui să evalueze cererile în cadrul unei proceduri la frontieră atunci când solicitantul este un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică, când solicitantul a indus în eroare autoritățile prin prezentarea unor informații sau documente false sau prin disimularea unor informații sau documente relevante privind identitatea sau cetățenia sa care ar fi putut avea un impact negativ asupra deciziei și atunci când cererea este susceptibilă să fie nefondată deoarece solicitantul are o cetățenie pentru care procentul deciziilor de acordare a protecției internaționale este mai mic de 20 % din numărul total al deciziilor pentru țara terță respectivă. În alte cazuri, cum ar fi cazul în care solicitantul provine dintr-o țară de origine sigură sau dintr-o țară terță sigură, utilizarea procedurii la frontieră ar trebui să fie opțională pentru statele membre.

(40c) Atunci când aplică procedura la frontieră pentru examinarea unei cereri de protecție internațională, statele membre ar trebui să se asigure că se iau măsurile necesare pentru găzduirea solicitanților la frontiera externă sau în apropierea acesteia ori în zone de tranzit, ca regulă generală, în conformitate cu Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire]. Statele membre pot examina cererile într-un alt punct de la frontiera externă decât cel în care este prezentată cererea de azil, mutând solicitanții către un punct specific aflat la frontiera externă sau în apropierea acesteia în statul membru în cauză ori în alte puncte desemnate de pe teritoriul său în care există dotări adecvate. Statele membre ar trebui să fie libere să decidă punctele specifice în care ar trebui să fie create astfel de dotări. Cu toate acestea, statele membre ar trebui să încerce să limiteze nevoia de a muta solicitanții în acest scop și, prin urmare, să urmărească înființarea unor astfel de instalații cu o capacitate suficientă la punctele de trecere a frontierei sau în secțiuni ale frontierei externe unde se fac majoritatea cererilor de protecție internațională, ținând seama și de lungimea frontierei externe și de numărul punctelor de trecere a frontierei sau al zonelor de tranzit. Statele membre ar trebui să notifice Comisiei punctele specifice în care se vor efectua procedurile la frontieră.

În cazul în care un stat membru recurge la astfel de puncte pentru a examina cereri care nu fac obiectul procedurii la frontieră, cererile care nu fac obiectul procedurii la frontieră nu ar trebui să fie calculate în vederea atingerii capacității adecvate a statului membru respectiv.

(40d) Durata procedurii la frontieră pentru examinarea cererilor de protecție internațională ar trebui să fie cât mai scurtă posibil, garantându-se, în același timp, o examinare completă și corectă a cererilor de protecție internațională. În orice caz, aceasta nu ar trebui să depășească 12 săptămâni. În anumite circumstanțe definite, statele membre ar trebui să poată prelungi acest termen până la 16 săptămâni. Acest termen ar trebui înțeles ca un termen de sine stătător pentru procedura de azil la frontieră, de la înregistrarea cererii până când solicitantul nu are dreptul de a rămâne și nu este autorizat să rămână. În această perioadă, statele membre au dreptul să stabilească în legislația națională termenul atât pentru etapa administrativă, cât și pentru diferitele etape procedurale ulterioare, dar ar trebui să le stabilească astfel încât să se asigure că procedura de examinare este încheiată și că, ulterior, dacă este cazul, decizia privind cererea de a rămâne și, dacă este cazul, decizia privind calea de atac sunt emise în termen de 12 săptămâni sau, dacă este cazul, de 16 săptămâni. După acest termen, dacă statul membru nu a luat deciziile relevante, solicitantul ar trebui, în principiu, să fie autorizat să intre pe teritoriul statului membru. Cu toate acestea, intrarea pe teritoriu nu ar trebui să fie autorizată atunci când solicitantul nu are dreptul de a rămâne, când nu a cerut autorizația să rămână în scopul soluționării căii de atac sau când o instanță judecătorească a decis că nu ar trebui să fie autorizat să rămână în așteptarea soluționării căii de atac. În astfel de cazuri, pentru a se asigura continuitatea între procedura de azil și procedura de returnare, procedura de returnare ar trebui să se desfășoare, de asemenea, în contextul unei proceduri la frontieră în termen de cel mult 12 săptămâni. Această perioadă ar trebui să fie calculată începând din momentul în care solicitantul, resortisantul unei țări terțe sau apatridul nu mai are dreptul de a rămâne sau nu mai este autorizat să rămână.

(40e) Deși procedura la frontieră pentru examinarea unei cereri de protecție internațională poate fi aplicată fără a se recurge la luarea în custodie publică, statele membre ar trebui să fie totuși în măsură să aplice motivele luării în custodie publică în cursul procedurii la frontieră, în conformitate cu dispozițiile Directivei (UE) XXX/XXX [privind condițiile de primire], pentru a decide cu privire la dreptul solicitantului de a intra pe teritoriu. Dacă pe parcursul unei astfel de proceduri se recurge la luarea în custodie publică, ar trebui să se aplice dispozițiile privind luarea în custodie publică din Directiva (UE) XXX/XXX [privind condițiile de primire], inclusiv cele privind garanțiile pentru solicitanții luați în custodie publică, condițiile de luare în custodie publică, controlul judiciar și faptul că este necesară o evaluare individuală a fiecărui caz. Ca regulă, minorii nu ar trebui să fie luați în custodie publică. Minorii pot fi luați în custodie publică în situații excepționale, ca o măsură la care se recurge în ultimă instanță și după ce s-a stabilit că nu s-ar putea aplica efectiv măsuri alternative mai puțin coercitive și după ce se stabilește că luarea în custodie publică este în interesul superior al acestora în conformitate cu Directiva (UE) XXX/XXX [privind condițiile de primire].

(40f) Atunci când o cerere este respinsă în contextul procedurii la frontieră, solicitantul, resortisantul unei țări terțe sau apatridul în cauză ar trebui să facă imediat obiectul unei decizii de returnare sau, în cazul în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 14 din Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului⁶ al unei decizii de refuz al intrării. Pentru a garanta egalitatea de tratament a tuturor resortisanților țărilor terțe a căror cerere a fost respinsă în contextul procedurii la frontieră, în cazul în care un stat membru a decis să nu aplice dispozițiile Directivei XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea] în virtutea articolului 2 alineatul (2) litera (a) din directiva respectivă și nu emite o decizie de returnare a resortisantului țării terțe în cauză, tratamentul și nivelul de protecție vizând solicitantul, resortisantul țării terțe sau apatridul în cauză ar trebui să fie în conformitate cu articolul 4 alineatul (4) din Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea] și ar trebui să fie echivalente cu cele aplicabile persoanelor care fac obiectul unei decizii de returnare.

⁶ Regulamentul (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 cu privire la Codul Uniunii privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen), JO L 077, 23.3.2016, p. 1.

- (40 g) Atunci când se aplică procedura la frontieră pentru efectuarea returnării, ar trebui să se aplice anumite dispoziții din [Directiva privind returnarea reformată], întrucât acestea reglementează elementele procedurii de returnare care nu sunt stabilite în prezentul regulament, în special cele referitoare la definiții, dispozițiile mai favorabile, principiul nereturnării, interesul superior al copilului, viața de familie și starea de sănătate, riscul de sustragere, obligația de a coopera, termenul pentru plecarea voluntară, decizia de returnare, îndepărtare, amânarea îndepărtării, returnarea și îndepărtarea minorilor neînsoțiți, interdicțiile de intrare, garanțiile în așteptarea returnării, luării în custodie publică, condițiile de luare în custodie publică, luarea în custodie publică a minorilor și a familiilor și situațiile de urgență. Pentru a reduce riscul de intrare și de deplasare neautorizate a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală care fac obiectul procedurii la frontieră pentru efectuarea returnării, se poate acorda o perioadă pentru plecarea voluntară. Această perioadă pentru plecarea voluntară se acordă numai la cerere și nu ar trebui să depășească 15 zile, nefiind acordat dreptul de a intra pe teritoriul statului membru. Persoana în cauză ar trebui să predea autorităților competente, în vederea prevenirii sustragerii, orice document de călătorie valabil aflat în posesia sa pentru oricât timp este necesar.**
- (40ga) În cazul în care resortisantul unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală nu este returnat sau nu este îndepărtat în perioada maximă a procedurii la frontieră pentru efectuarea returnării, procedura de returnare ar trebui să continue în conformitate cu dispozițiile [Directivei privind returnarea reformată] care ar trebui să se aplice.**

(40h) În cazul în care un solicitant, un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid care a fost luat în custodie publică în cursul procedurii la frontieră pentru examinarea cererii sale de protecție internațională nu mai are dreptul de a rămâne și nu a fost autorizat să rămână, statele membre ar trebui să fie în măsură să îl mențină în custodie publică cu scopul de a împiedica intrarea pe teritoriu și de a desfășura procedura de returnare, respectând garanțiile și condițiile de luare în custodie publică prevăzute în Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea]. Solicitantul, resortisantul unei țări terțe sau apatridul care nu a fost luat în custodie publică în cursul procedurii la frontieră pentru examinarea unei cereri de protecție internațională și care nu mai are dreptul de a rămâne și nu a fost autorizat să rămână, ar putea fi luat în custodie publică și dacă există un risc de sustragere, dacă evită sau împiedică returnarea sau dacă prezintă un risc pentru ordinea publică, siguranța publică sau securitatea națională. Luarea în custodie publică ar trebui să se facă pe o perioadă cât mai scurtă cu putință și nu ar trebui să depășească durata maximă a procedurii la frontieră pentru efectuarea returnării. Atunci când resortisantul unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală nu este returnat sau nu este îndepărtat în această perioadă, iar procedura la frontieră pentru efectuarea returnării încetează să mai fie aplicabilă, ar trebui să se aplice dispozițiile [Directivei privind returnarea reformată]. Perioada maximă de luare în custodie publică prevăzută la articolul 18 din directiva menționată ar trebui să includă perioada de detenție aplicată în cursul procedurii la frontieră pentru efectuarea returnării.

- (40i) **Ar trebui să fie posibil ca statul membru în care a fost mutat un solicitant în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație] să examineze cererea în cadrul unei proceduri la frontieră, cu condiția ca solicitantul să nu fi fost încă autorizat să intre pe teritoriul statelor membre și să fie îndeplinite condițiile pentru aplicarea unei astfel de proceduri de către statul membru din care a fost mutat solicitantul.**
- (41) Noțiunea de ordine publică poate acoperi, printre altele, o condamnare pentru comiterea unei infracțiuni grave.
- (42) Atât timp cât un solicitant poate demonstra un motiv întemeiat, lipsa documentelor la intrare sau utilizarea unor documente falsificate nu ar trebui să determine în sine recurgerea automată la o procedură accelerată de examinare sau la o procedură la frontieră.
- (43) [...] **În cazul în care un solicitant nu respectă anumite [...] obligații care decurg din prezentul regulament, [Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație)] sau din Directiva XXX/XXX/UE (Directiva privind condițiile de primire) [...], cererea respectivă nu ar mai trebui analizată în continuare și ar trebui respinsă sau declarată [...] ca fiind retrasă în mod implicit [...], iar orice cerere nouă prezentată în statele membre de către același solicitant [...] după decizia respectivă ar trebui considerată drept o cerere ulterioară. În cazul în care o persoană a prezentat o cerere ulterioară într-un alt stat membru și este mutată în statul membru responsabil în temeiul articolului 35 [Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație], statul membru responsabil nu ar trebui să fie obligat să examineze cererea prezentată în celălalt stat membru. [...]**

- (44) În cazul în care solicitantul prezintă o cerere ulterioară fără a aduce [...] **elemente** noi care măresc în mod semnificativ probabilitatea ca solicitantul să îndeplinească condițiile pentru a beneficia de protecție internațională sau care evocă motivele pentru care cererea anterioară a fost respinsă ca inadmisibilă, această cerere ulterioară nu ar trebui să facă obiectul unei noi proceduri complete de examinare. În aceste cazuri, în urma unei examinări preliminare, cererile ar trebui [...] **să fie respinse** ca inadmisibile [...] în conformitate cu principiul autorității de lucru judecat. Examinarea preliminară **ar trebui** să se efectueze pe baza declarațiilor [...] **sau a** interviului individual. [...] Interviul individual poate fi, **în special**, omis în cazurile în care, din declarațiile scrise, reiese clar că cererea nu prezintă [...] elemente noi [...]. În cazul unei cereri ulterioare, se pot face excepții de la dreptul persoanei de a rămâne pe teritoriul unui stat membru [...].
- (44a) **Un solicitant care depune o cerere ulterioară în ultimul moment doar pentru a întârzia sau a împiedica îndepărtarea sa nu ar trebui să fie autorizat să rămână în așteptarea finalizării deciziei prin care cererea este declarată inadmisibilă în cazurile în care este clar imediat pentru autoritatea decizională că nu s-au prezentat elemente noi și că nu există niciun risc de returnare. Autoritatea decizională ar trebui să emită o decizie în temeiul legislației naționale care confirmă că aceste criterii sunt îndeplinite pentru ca solicitantul să nu fie autorizat să rămână.**

- (45) Un element esențial pentru a determina dacă o cerere de protecție internațională este fondată este siguranța solicitantului în țara sa de origine. Având în vedere faptul că Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale) vizează atingerea unui nivel înalt de convergență privind condițiile pe care resortisanții țărilor terțe și apatrizii trebuie să le îndeplinească pentru a beneficia de protecție internațională, prezentul regulament instituie criterii comune pentru desemnarea țărilor terțe drept țări de origine sigure și, având în vedere necesitatea de a consolida aplicarea conceptului de țară de origine sigură drept instrument esențial pentru a sprijini **examinarea** rapidă a cererilor care sunt susceptibile de a fi nefondate, prezentul regulament instituie o listă comună la nivelul UE a țărilor de origine sigure.
- (46) **[...]Ar trebui să fie posibilă desemnarea unei țări terțe drept țară terță sigură, cu excepții pentru anumite părți ale teritoriului său sau pentru categorii clar identificabile de persoane. În plus, faptul că o țară terță este [...] inclusă pe o listă a țărilor de origine sigure nu poate constitui o garanție absolută a siguranței resortisanților țării respective, chiar și pentru cei care nu aparțin unei categorii de persoane pentru care se face o astfel de excepție, și prin urmare, nu înlătură necesitatea de a efectua o examinare individuală adecvată a cererii de protecție internațională. Prin natura sa, evaluarea pe care se bazează desemnarea poate lua în considerare numai situația generală din țara respectivă pe plan civil, juridic și politic, precum și faptul că agenții de persecuție, de tortură sau care aplică tratamente ori pedepse inumane sau degradante fac efectiv obiectul sancțiunilor atunci când se stabilește că sunt responsabili de aceste fapte în țara respectivă. Din acest motiv, în cazul în care solicitantul poate demonstra elemente care justifică motivul pentru care conceptul de țară de origine sigură nu i se aplică, desemnarea țării ca țară sigură nu mai poate fi considerată relevantă pentru el.**

- (47) În ceea ce privește desemnarea la nivelul Uniunii a țărilor terțe sigure, prezentul regulament prevede modalitățile pentru această desemnare. Țările terțe ar trebui desemnate la nivelul Uniunii drept țări terțe sigure prin intermediul unei [...] **anexe** a prezentului regulament pe baza condițiilor prevăzute de prezentul regulament și după efectuarea unei evaluări detaliate, susținută de probe, implicând o cercetare realizată pe fond, și a unei consultări ample cu statele membre și cu părțile interesate relevante.
- (48) Constituirea unei liste comune la nivelul UE a țărilor de origine sigure și a unei liste comune la nivelul UE a țărilor terțe sigure ar trebui să abordeze unele dintre divergențele existente între listele naționale din statele membre ale țărilor de origine sigure. Statele membre ar trebui să păstreze dreptul de a aplica sau a adopta dispoziții legislative care să le permită desemnarea la nivel național a altor țări terțe decât cele desemnate drept țări terțe sigure la nivelul Uniunii sau decât cele care figurează pe lista comună la nivelul UE drept țări de origine sigure, însă constituirea unei astfel de desemnări sau liste comune ar trebui să asigure aplicarea acestor concepte [...] în mod uniform de toate statele membre în ceea ce îi privește pe solicitanții ale căror țări de origine se află pe lista comună sau **pentru care există** o țară terță sigură. Acest lucru ar trebui să faciliteze convergența în ceea ce privește aplicarea procedurilor și, totodată, să descurajeze deplasările secundare ale solicitanților de protecție internațională. [...]

- (49) Comisia, asistată de Agenția Uniunii Europene pentru Azil, ar trebui să reexamineze [...] situația din țările terțe desemnate la nivelul Uniunii drept țări terțe sigure sau care se află pe lista comună la nivelul UE a țărilor de origine sigure. În cazul unei înrăutățiri [...] **semnificative** a situației unei astfel de țări terțe **și în urma unei evaluări argumentate**, Comisia ar trebui să poată suspenda desemnarea la nivelul Uniunii a țării terțe respective drept țară terță sigură sau prezența țării terțe respective pe lista comună la nivelul UE a țărilor de origine sigure pentru o perioadă limitată de timp, prin intermediul unui act delegat în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. **Comisia ar trebui să reexamineze în permanență situația din țara terță respectivă, luând în considerare, printre altele, informațiile furnizate de statele membre și de Agenția Uniunii Europene pentru Azil cu privire la modificările ulterioare ale situației din această țară.** În plus, în acest caz, Comisia ar trebui să propună o modificare [...] pentru ca țara terță respectivă să fie eliminată de pe listele comune la nivelul UE ale țărilor de origine sigure [...] în termen de trei luni de la adoptarea actului delegat prin care țara terță este suspendată.
- (50) În scopul acestei evaluări argumentate, Comisia ar trebui să ia în considerare o serie de surse de informații aflate la dispoziția sa, în special rapoartele sale anuale privind progresele înregistrate de țările terțe desemnate drept țări candidate de către Consiliul European, rapoartele periodice din partea Serviciului European de Acțiune Externă și informațiile comunicate de statele membre, de Agenția Uniunii Europene pentru Azil, de înaltul comisar al Națiunilor Unite pentru refugiați, de Consiliul Europei și de alte organizații internaționale relevante. [...] Este deosebit de important ca, în cursul lucrărilor sale pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți. Atunci când pregătește și elaborează acte delegate, Comisia ar trebui să asigure transmiterea simultană, promptă și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și către Consiliu.

- (51) În cazul în care perioada de valabilitate a actului delegat și a prelungirilor sale expiră, fără ca un nou act delegat să fi fost adoptat, desemnarea țării terțe respective drept țară de origine sigură la nivelul Uniunii sau prezența pe lista comună la nivelul UE a țărilor de origine sigure nu ar mai trebui să fie suspendată. Acest lucru nu aduce atingere modificărilor propuse în vederea eliminării țării terțe de pe liste.
- (52) Comisia, asistată de Agenția Uniunii Europene pentru Azil, ar trebui să reexamineze [...] situația din țările terțe care au fost eliminate de pe lista comună la nivelul UE a țărilor de origine sigure sau a țărilor terțe sigure, inclusiv atunci când un stat membru notifică Comisiei faptul că acesta consideră, pe baza unei evaluări argumentate, că, în urma unor modificări ale situației din țara terță respectivă, aceasta îndeplinește din nou condițiile prevăzute în prezentul regulament pentru a fi desemnată drept sigură. Într-un astfel de caz, statele membre ar putea desemna țara terță respectivă drept țară de origine sigură sau țară terță sigură la nivel național numai dacă Comisia nu ridică obiecții cu privire la această desemnare **în termen de doi ani de la data eliminării țării terțe respective de pe lista comună la nivelul UE a țărilor de origine sigure sau a țărilor terțe sigure.** În cazul în care consideră că aceste condiții sunt îndeplinite, Comisia poate propune o modificare a desemnării la nivelul Uniunii a țărilor terțe sigure sau a listei comune la nivelul UE a țărilor de origine sigure, pentru a adăuga țara terță respectivă.
- (53) [În ceea ce privește țările de origine sigure, în urma concluziilor Consiliului Justiție și Afaceri Interne din 20 iulie 2015, la care statele membre au convenit că ar trebui să se acorde prioritate unei evaluări de către toate statele membre a siguranței în Balcanii de Vest, Agenția Uniunii Europene pentru Azil a organizat, la 2 septembrie 2015, o reuniune la nivel de experți cu statele membre, în cadrul căreia s-a ajuns la un consens general potrivit căruia Albania, Bosnia și Herțegovina, Kosovoul*, fosta Republică iugoslavă a Macedoniei, Muntenegrul și Serbia ar trebui considerate țări de origine sigure în sensul prezentului regulament.]

* Această denumire nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este conformă cu RCSONU 1244/99, precum și cu Avizul CIJ privind Declarația de independență a Kosovoului.

- (54) [Pe baza unei serii de surse de informații, în special rapoarte periodice din partea Serviciului European de Acțiune Externă și informații comunicate de statele membre, de Agenția Uniunii Europene pentru Azil, de înaltul comisar al Națiunilor Unite pentru refugiați, de Consiliul Europei și de alte organizații internaționale relevante, se consideră că o serie de țări terțe îndeplinesc condițiile pentru a fi calificate drept țări de origine sigure.]
- (55) [În ceea ce privește Albania, temeiul juridic pentru protecția împotriva persecuției și a relelor tratamente este constituit în mod corespunzător de legislația materială și procedurală privind drepturile omului și combaterea discriminării, inclusiv de aderarea acestei țări la toate principalele tratate internaționale în domeniul drepturilor omului. În 2014, Curtea Europeană a Drepturilor Omului a constatat încălcări în patru din cele 150 de cazuri în care a fost sesizată. Nu există niciun indiciu referitor la incidente legate de expulzarea, îndepărtarea sau extrădarea propriilor cetățeni într-o țară terță în care, printre altele, există un risc semnificativ că aceștia vor fi supuși pedepsei cu moartea, torturii, persecuției sau altor tratamente sau pedepse inumane sau degradante ori în care li s-ar pune în pericol viața sau libertatea din rațiuni legate de rasă, religie, cetățenie, orientare sexuală, apartenență la un anumit grup social sau o anumită opinie politică ori din care există un risc serios să fie expulzați, îndepărtați sau extrădați într-o altă țară terță. În 2014, statele membre au considerat că 7,8 % (1 040) din cererile de azil depuse de cetățeni din Albania au fost întemeiate. Cel puțin opt state membre au desemnat Albania drept țară de origine sigură. Consiliul European a desemnat Albania drept țară candidată. La momentul desemnării, potrivit evaluării, Albania îndeplinea criteriile stabilite de Consiliul European de la Copenhaga din 21-22 iunie 1993 referitoare la stabilitatea instituțiilor care garantează democrația, statul de drept, drepturile omului și respectarea și protecția minorităților, iar Albania va trebui să îndeplinească în continuare criteriile respective pentru a deveni membru, în conformitate cu recomandările formulate în raportul anual privind progresele înregistrate.]

(56) [În ceea ce privește Bosnia și Herțegovina, în Constituția acesteia sunt stabilite bazele pentru partajarea competențelor între popoarele constitutive ale țării. Temeiul juridic pentru protecția împotriva persecuției și a relelor tratamente este constituit în mod corespunzător de legislația materială și procedurală privind drepturile omului și combaterea discriminării, inclusiv de aderarea acestei țări la toate principalele tratate internaționale în domeniul drepturilor omului. În 2014, Curtea Europeană a Drepturilor Omului a constatat încălcări în cinci din cele 1196 de cazuri în care a fost sesizată. Nu există niciun indiciu referitor la incidente legate de expulzarea, îndepărtarea sau extrădarea propriilor cetățeni într-o țară terță în care, printre altele, există un risc semnificativ că aceștia vor fi supuși pedepsei cu moartea, torturii, persecuției sau altor tratamente sau pedepse inumane sau degradante ori în care li s-ar pune în pericol viața sau libertatea din rațiuni legate de rasă, religie, cetățenie, orientare sexuală, apartenență la un anumit grup social sau o anumită opinie politică ori din care există un risc serios să fie expulzați, îndepărtați sau extrădați într-o altă țară terță. În 2014, statele membre au considerat că 4,6 % (330) din cererile de azil depuse de cetățeni din Bosnia și Herțegovina au fost întemeiate. Cel puțin nouă state membre au desemnat Bosnia și Herțegovina drept țară de origine sigură.]

(57) [În ceea ce privește fosta Republică iugoslavă a Macedoniei, temeiul juridic pentru protecția împotriva persecuției și a relelor tratamente este constituit în mod corespunzător de legislația materială și procedurală privind drepturile omului și combaterea discriminării, inclusiv de aderarea acestei țări la toate principalele tratate internaționale în domeniul drepturilor omului. În 2014, Curtea Europeană a Drepturilor Omului a constatat încălcări în șase din cele 502 de cazuri în care a fost sesizată. Nu există niciun indiciu referitor la incidente legate de expulzarea, îndepărtarea sau extrădarea propriilor cetățeni într-o țară terță în care, printre altele, există un risc semnificativ că aceștia vor fi supuși pedepsei cu moartea, torturii, persecuției sau altor tratamente sau pedepse inumane sau degradante ori în care li s-ar pune în pericol viața sau libertatea din rațiuni legate de rasă, religie, cetățenie, orientare sexuală, apartenență la un anumit grup social sau o anumită opinie politică ori din care există un risc serios să fie expulzați, îndepărtați sau extrădați într-o altă țară terță. În 2014, statele membre au considerat că 0,9 % (70) din cererile de azil depuse de cetățeni din fosta Republică iugoslavă a Macedoniei au fost întemeiate. Cel puțin șapte state membre au desemnat fosta Republică iugoslavă a Macedoniei drept țară de origine sigură. Consiliul European a desemnat fosta Republică iugoslavă a Macedoniei drept țară candidată. La momentul desemnării, potrivit evaluării, fosta Republică iugoslavă a Macedoniei îndeplinea criteriile stabilite de Consiliul European de la Copenhaga din 21-22 iunie 1993 referitoare la stabilitatea instituțiilor care garantează democrația, statul de drept, drepturile omului și respectarea și protecția minorităților. Fosta Republică iugoslavă a Macedoniei va trebui să îndeplinească în continuare criteriile respective pentru a deveni membru, în conformitate cu recomandările formulate în raportul anual privind progresele înregistrate.]

- (58) [În ceea ce privește Kosovoul*, temeiul juridic pentru protecția împotriva persecuției și a relelor tratamente este constituit în mod corespunzător de legislația materială și procedurală privind drepturile omului și combaterea discriminării. Neaderarea Kosovoului* la instrumentele internaționale relevante în domeniul drepturilor omului, cum ar fi Convenția europeană a drepturilor omului, este rezultatul lipsei de consens internațional în ceea ce privește calitatea sa de stat suveran. Nu există niciun indiciu referitor la incidente legate de expulzarea, îndepărtarea sau extrădarea propriilor cetățeni într-o țară terță în care, printre altele, există un risc semnificativ că aceștia vor fi supuși pedepsei cu moartea, torturii, persecuției sau altor tratamente sau pedepse inumane sau degradante ori în care li s-ar pune în pericol viața sau libertatea din rațiuni legate de rasă, religie, cetățenie, orientare sexuală, apartenență la un anumit grup social sau o anumită opinie politică ori din care există un risc serios să fie expulzați, îndepărtați sau extrădați într-o altă țară terță. În 2014, statele membre au considerat că 6,3 % (830) din cererile de azil depuse de cetățeni din Kosovo* au fost întemeiate. Cel puțin șase state membre au desemnat Kosovoul* drept țară de origine sigură.]
- (59) [Prezentul regulament nu aduce atingere poziției statelor membre cu privire la statutul Kosovoului*, care va fi stabilită în conformitate cu practica lor națională și cu dreptul internațional. În plus, niciunul dintre termenii, formulările sau definițiile utilizate în prezentul regulament nu constituie o recunoaștere a Kosovoului* de către Uniune ca stat independent și nici nu constituie o recunoaștere de către statele membre individuale a Kosovoului* în respectiva calitate atunci când acestea nu au procedat la această recunoaștere. În special, utilizarea termenului „țări” nu implică recunoașterea statalității.]

* Această denumire nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este conformă cu RCONU 1244/99, precum și cu Avizul CIJ privind Declarația de independență a Kosovoului.

(60) [În ceea ce privește Muntenegrul, temeiul juridic pentru protecția împotriva persecuției și a relelor tratamente este constituit în mod corespunzător de legislația materială și procedurală privind drepturile omului și combaterea discriminării, inclusiv de aderarea acestei țări la toate principalele tratate internaționale în domeniul drepturilor omului. În 2014, Curtea Europeană a Drepturilor Omului a constatat încălcări într-unul din cele 447 de cazuri în care a fost sesizată. Nu există niciun indiciu referitor la incidente legate de expulzarea, îndepărtarea sau extrădarea propriilor cetățeni într-o țară terță în care, printre altele, există un risc semnificativ că aceștia vor fi supuși pedepsei cu moartea, torturii, persecuției sau altor tratamente sau pedepse inumane sau degradante ori în care li s-ar pune în pericol viața sau libertatea din rațiuni legate de rasă, religie, cetățenie, orientare sexuală, apartenență la un anumit grup social sau o anumită opinie politică ori din care există un risc serios să fie expulzați, îndepărtați sau extrădați într-o altă țară terță. În 2014, statele membre au considerat că 3,0 % (40) din cererile de azil depuse de cetățeni din Muntenegrul au fost întemeiate. Cel puțin nouă state membre au desemnat Muntenegrul drept țară de origine sigură. Consiliul European a desemnat Muntenegrul drept țară candidată și procedurile de negociere sunt în derulare. La momentul desemnării, potrivit evaluării, Muntenegrul îndeplinea criteriile stabilite de Consiliul European de la Copenhaga din 21-22 iunie 1993 referitoare la stabilitatea instituțiilor care garantează democrația, statul de drept, drepturile omului și respectarea și protecția minorităților. Muntenegrul va trebui să îndeplinească în continuare criteriile respective pentru a deveni membru, în conformitate cu recomandările formulate în raportul anual privind progresele înregistrate.]

(61) [În ceea ce privește Serbia, Constituția acesteia prevede pentru minorități baza pentru autoguvernare în domeniile educației, utilizării limbii, informației și culturii. Temeiul juridic pentru protecția împotriva persecuției și a relelor tratamente este constituit în mod corespunzător de legislația materială și procedurală privind drepturile omului și combaterea discriminării, inclusiv de aderarea acestei țări la toate principalele tratate internaționale în domeniul drepturilor omului. În 2014, Curtea Europeană a Drepturilor Omului a constatat încălcări în 16 din cele 11 490 de cazuri în care a fost sesizată. Nu există niciun indiciu referitor la incidente legate de expulzarea, îndepărtarea sau extrădarea propriilor cetățeni într-o țară terță în care, printre altele, există un risc semnificativ că aceștia vor fi supuși pedepsei cu moartea, torturii, persecuției sau altor tratamente sau pedepse inumane sau degradante ori în care li s-ar pune în pericol viața sau libertatea din rațiuni legate de rasă, religie, cetățenie, orientare sexuală, apartenență la un anumit grup social sau o anumită opinie politică ori din care există un risc serios să fie expulzați, îndepărtați sau extrădați într-o altă țară terță. În 2014, statele membre au considerat că 1,8 % (400) din cererile de azil depuse de cetățeni sârbi au fost întemeiate. Cel puțin nouă state membre au desemnat Serbia drept țară de origine sigură. Consiliul European a desemnat Serbia drept țară candidată și au fost deschise negocieri. La momentul desemnării, potrivit evaluării, Serbia îndeplinea criteriile stabilite de Consiliul European de la Copenhaga din 21-22 iunie 1993 referitoare la stabilitatea instituțiilor care garantează democrația, statul de drept, drepturile omului și respectarea și protecția minorităților. Serbia va trebui să îndeplinească în continuare criteriile respective pentru a deveni membru, în conformitate cu recomandările formulate în raportul anual privind progresele înregistrate.]

- (62) [În ceea ce privește Turcia, temeiul juridic pentru protecția împotriva persecuției și a relelor tratamente este constituit în mod corespunzător de legislația materială și procedurală privind drepturile omului și combaterea discriminării, inclusiv de aderarea acestei țări la toate principalele tratate internaționale în domeniul drepturilor omului. În 2014, Curtea Europeană a Drepturilor Omului a constatat încălcări în 94 din cele 2 899 de cazuri în care a fost sesizată. Nu există niciun indiciu referitor la incidente legate de expulzarea, îndepărtarea sau extrădarea propriilor cetățeni într-o țară terță în care, printre altele, există un risc semnificativ că aceștia vor fi supuși pedepsei cu moartea, torturii, persecuției sau altor tratamente sau pedepse inumane sau degradante ori în care li s-ar pune în pericol viața sau libertatea din rațiuni legate de rasă, religie, cetățenie, orientare sexuală, apartenență la un anumit grup social sau o anumită opinie politică ori din care există un risc serios să fie expulzați, îndepărtați sau extrădați într-o altă țară terță. În 2014, statele membre au considerat că 23,1 % (310) din cererile de azil depuse de cetățeni turci au fost întemeiate. Un stat membru a desemnat Turcia drept țară de origine sigură. Consiliul European a desemnat Turcia drept țară candidată și au fost deschise negocieri. La momentul desemnării, potrivit evaluării, Turcia îndeplinește la un nivel suficient criteriile politice stabilite de Consiliul European de la Copenhaga din 21-22 iunie 1993 referitoare la stabilitatea instituțiilor care garantează democrația, statul de drept, drepturile omului și respectarea și protecția minorităților, iar Turcia va trebui să îndeplinească în continuare criteriile respective pentru a deveni membru, în conformitate cu recomandările formulate în raportul anual privind progresele înregistrate.]
- (63) [...]

- (64) Deciziile adoptate cu privire la o cerere de protecție internațională **prin care aceasta este respinsă ca inadmisibilă, ca nefondată sau ca vădit nefondată în ceea ce privește statutul de refugiat sau statutul conferit prin protecție subsidiară, precum și ca fiind retrasă în mod implicit, [...] împreună cu [...] deciziile prin care se [...] retrage [...]** statutul de refugiat sau statutul conferit prin protecție subsidiară ar trebui să facă obiectul unei căi de atac eficiente în fața unei instanțe judecătorești în conformitate cu toate cerințele și condițiile prevăzute la articolul 47 din Cartă. **Acest lucru nu ar trebui să aducă atingere posibilității solicitanților sau beneficiarilor de protecție internațională de a beneficia de alte căi de atac cu aplicabilitate generală prevăzute la nivel național care nu sunt specifice procedurii de acordare sau de retragere a protecției internaționale [...]. [...]**
- (64a) **În unele state membre, dispozițiile procedurale juridice impun existența unui al doilea grad de jurisdicție dincolo de cel impus în conformitate cu prezentul regulament. Având în vedere principiile proporționalității și subsidiarității și ținând seama în mod corespunzător de autonomia procedurală a statelor membre, precum și de obiectivele prezentului regulament, este oportun să se prevadă o definiție flexibilă a ceea ce constituie o decizie finală, prin intermediul unei trimiteri la dreptul intern, înțelegându-se că statele membre se pot limita la căile de atac prevăzute în capitolul V din prezentul regulament.**

(64b) Noțiunea de instanță judecătorească este o noțiune care intră în sfera dreptului Uniunii și care, prin însăși natura sa, poate desemna doar o autoritate care acționează în calitate de terț în raport cu autoritatea care a adoptat decizia care face obiectul procedurii. Respectiva autoritate ar trebui să exercite funcții judiciare și nu este determinant dacă este recunoscută sau nu drept instanță judecătorească în temeiul dreptului intern. Prezentul regulament nu ar trebui să aducă atingere competenței statelor membre de a-și organiza sistemul judiciar național și de a stabili numărul gradelor de jurisdicție. În cazul în care dreptul intern prevede posibilitatea de a introduce noi căi de atac împotriva unei decizii adoptate în cadrul unei prime căi de atac sau al unor căi de atac ulterioare, procedura și efectul suspensiv al acestor căi de atac ar trebui să fie reglementate în dreptul intern, în conformitate cu dreptul Uniunii și cu obligațiile internaționale.

(64c) [...]

(64d) În scopul organizării procedurii în cadrul căii de atac, statele membre ar putea prevedea ca audierile în fața unei instanțe de prim grad să se desfășoare prin videoconferință, cu condiția să fi fost adoptate măsurile necesare în acest sens.

[...]

(65) [...] Pentru ca un solicitant să își poată exercita dreptul la o cale de atac eficientă împotriva unei decizii de respingere a unei cereri de protecție internațională, toate efectele deciziei de returnare ar trebui să fie suspendate în mod automat atât timp cât solicitantul are dreptul de a rămâne sau a fost autorizat să rămână pe teritoriul unui stat membru.

- (66) [...] Solicitanții ar trebui, în principiu, să aibă dreptul de a rămâne pe teritoriul unui stat membru până la expirarea termenului de introducere a unei căi de atac în fața unei instanțe judecătorești de prim grad și, în cazul în care un astfel de drept este exercitat în termenul stabilit, până la soluționarea căii de atac. Numai în cazurile limitate prevăzute în prezentul regulament, atunci când cererile sunt susceptibile de a fi nefondate, un solicitant nu ar trebui să aibă automat dreptul de a rămâne în scopul derulării căii de atac.
- (66a) În cazurile în care solicitantul nu are dreptul automat de a rămâne în scopul derulării căii de atac, o instanță judecătorească ar trebui totuși să fie în măsură să autorizeze solicitantul să rămână pe teritoriul statului membru până la soluționarea căii de atac, la cererea solicitantului sau din proprie inițiativă. În astfel de cazuri, solicitanții ar trebui să aibă dreptul de a rămâne până la expirarea termenului în care pot cere în instanță autorizația de a rămâne și, în cazul în care solicitantul a făcut o astfel de cerere, în termenul stabilit, până la pronunțarea hotărârii instanței judecătorești competente. Pentru a descuraja cererile ulterioare abuzive sau de ultim moment, statele membre ar trebui să poată prevedea în legislația națională faptul că solicitanții nu ar trebui să aibă dreptul de a rămâne în perioada respectivă în caz de cereri ulterioare respinse, pentru a preveni alte cereri ulterioare nefondate. În contextul procedurii prin care se stabilește dacă solicitantul ar trebui să fie autorizat sau nu să rămână în așteptarea soluționării căii de atac, dreptul la apărare al solicitantului ar trebui să fie garantat în mod corespunzător prin furnizarea serviciilor necesare de interpretare și de asistență juridică. În plus, instanța judecătorească competentă ar trebui să poată examina în drept și în fapt decizia prin care se refuză acordarea protecției internaționale.

- (66b) Pentru a se asigura returnări efective, solicitanții nu ar trebui să aibă dreptul de a rămâne pe teritoriul statului membru în stadiul unei a doua căi de atac sau al unei căi de atac ulterioare depuse la o instanță judecătorească pentru a contesta o decizie negativă privind cererea de protecție internațională, fără a aduce atingere posibilității ca o instanță judecătorească să autorizeze solicitantul să rămână.**
- (66c) Pentru a se asigura coerența controlului judiciar efectuat de o instanță judecătorească cu privire la o decizie de respingere a unei cereri de protecție internațională și la o decizie de returnare aferentă și în vederea accelerării examinării cazului și reducerii sarcinii autorităților judiciare competente, astfel de decizii ar trebui, dacă sunt luate ca parte a deciziei conexe privind cererea de protecție internațională sau a deciziei de retragere a protecției internaționale, să facă obiectul unor proceduri comune în fața aceleiași instanțe judecătorești.**
- (66d) Pentru a se asigura corectitudinea și obiectivitatea gestionării cererilor și eficiența procedurii comune de protecție internațională, ar trebui stabilite termene pentru procedura administrativă.**
- (67) În conformitate cu articolul 72 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, prezentul regulament nu afectează exercitarea responsabilităților care le revin statelor membre cu privire la menținerea ordinii publice și la apărarea securității interne.**

- (68) Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor)⁷ se aplică prelucrării datelor cu caracter personal de către statele membre efectuate în contextul punerii în aplicare a prezentului regulament.
- (69) Orice prelucrare a **datelor** cu caracter personal de către Agenția Uniunii Europene pentru Azil în cadrul prezentului regulament ar trebui să se efectueze în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului⁸, precum și cu Regulamentul (UE) **2021/2303** (Regulamentul privind Agenția UE pentru Azil)⁹ și ar trebui, în special, să respecte principiile necesității și proporționalității.
- (70) Toate datele cu caracter personal colectate în momentul înregistrării sau al depunerii unei cereri de protecție internațională și în timpul interviului personal ar trebui considerate ca făcând parte din dosarul solicitantului și ar trebui păstrate un număr **suficient** de ani, având în vedere că resortisanții țărilor terțe sau apatrizii care solicită protecție internațională într-un stat membru pot încerca să solicite protecție internațională în alt stat membru sau pot depune cereri ulterioare în același stat membru sau în alt stat membru în anii următori. [...]

⁷ JO L 119, 4.5.2016, p. 1.

⁸ Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date (JO L 8, 12.1.2001, p. 1).

⁹ JO L [...], [...], p. [...].

- (71) În vederea asigurării unor condiții uniforme pentru punerea în aplicare a prezentului regulament [...] în ceea ce privește **conținutul broșurii comune cu informațiile care trebuie furnizate solicitanților [...]**, ar trebui conferite competențe de executare Comisiei. Aceste competențe ar trebui să fie exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului¹⁰ din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie.
- (72) Pentru a răspunde înrăutățirii **semnificative [...]** a situației dintr-o țară terță desemnată drept țară terță sigură la nivelul Uniunii sau inclusă în lista comună la nivelul UE a țărilor de origine sigure, competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene ar trebui să fie delegată Comisiei în ceea ce privește suspendarea desemnării țării terțe respective ca țară terță sigură la nivelul Uniunii sau a prezenței țării terțe respective pe lista comună la nivelul UE a țărilor de origine sigure pentru o perioadă de șase luni, în cazul în care Comisia consideră, pe baza unei evaluări argumentate, că nu mai sunt îndeplinite condițiile stabilite în prezentul regulament. Este deosebit de important ca, în cursul lucrărilor sale pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți, și ca respectivele consultări să se desfășoare în conformitate cu principiile stabilite în Acordul interinstituțional privind o mai bună legislație din 13 aprilie 2016. În special, pentru a asigura participarea egală la pregătirea actelor delegate, Parlamentul European și Consiliul primesc toate documentele în același timp cu experții din statele membre, iar experții acestor instituții au acces sistematic la reuniunile grupurilor de experți ale Comisiei însărcinate cu pregătirea actelor delegate.

¹⁰ Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (73) Prezentul regulament nu se referă la procedurile dintre statele membre reglementate de Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [(Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație), inclusiv în ceea ce privește căile de atac în contextul acestor proceduri.]
- (74) Prezentul regulament ar trebui să li se aplice solicitanților cărora li se aplică Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [(Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație), în plus și fără a aduce atingere dispozițiilor respectivului regulament.]
- (74a) **În vederea asigurării unei puneri în aplicare coerente a prezentului regulament până la data începerii aplicării sale, ar trebui elaborate și puse în aplicare planuri de punere în aplicare la nivelul Uniunii și la nivel național care să identifice lacunele și etapele operaționale pentru fiecare stat membru.**
- (75) Aplicarea prezentului regulament ar trebui evaluată periodic.
- (76) Întrucât obiectivele prezentului regulament, și anume instituirea unei proceduri comune de acordare și retragere a protecției internaționale, nu pot fi realizate în mod satisfăcător de către statele membre și, în consecință, având în vedere amploarea și efectele prezentului regulament, pot fi realizate mai bine la nivelul Uniunii, aceasta poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este enunțat la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat la articolul respectiv, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea acestui obiectiv.
- (77) **În conformitate cu articolele 1 și 2 din Protocolul nr. 21 privind poziția Regatului Unit și a Irlandei cu privire la spațiul de libertate, securitate și justiție, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, și fără a aduce atingere articolului 4 din protocolul respectiv, Irlanda nu participă la adoptarea prezentului regulament, acesta nu este obligatoriu pentru respectivul stat membru și nu i se aplică.**

- (78) În conformitate cu articolele 1 și 2 din Protocolul nr. 22 privind poziția Danemarcei, anexat la TUE și la TFUE, Danemarca nu participă la adoptarea prezentului regulament, acesta nu este obligatoriu pentru respectivul stat membru și nu i se aplică.
- (79) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale și principiile recunoscute în special de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene. În special, prezentul regulament urmărește să asigure respectarea deplină a demnității umane și promovarea aplicării articolelor 1, 4, 8, 18, 19, 21, 23, 24 și 47 din Cartă,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

CAPITOLUL I

DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1

Obiect

Prezentul regulament stabilește o procedură comună de acordare și de retragere a protecției internaționale prevăzute în Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [(Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)].

Articolul 2

Domeniu de aplicare

- (1) Prezentul regulament se aplică tuturor cererilor de protecție internațională prezentate pe teritoriul statelor membre, inclusiv la frontierele externe, în apele teritoriale sau în zonele de tranzit ale statelor membre, precum și retragerii protecției internaționale.
- (2) Prezentul regulament nu se aplică cererilor de protecție internațională și cererilor de azil diplomatic sau teritorial depuse la reprezentanțele statelor membre.

Articolul 3

Extinderea domeniului de aplicare

[...]

Articolul 4

Definiții

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții [...]:

- (a) [...];
- (b) [...];
- (c) [...];
- (d) „protecție internațională” **înseamnă statutul de refugiat și statutul conferit prin protecție subsidiară, astfel cum sunt definite la literele (e) și (f);**
- (e) „statut de refugiat” **înseamnă recunoașterea de către un stat membru a unui resortisant al unei țări terțe sau a unui apatrid ca refugiat în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [(Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)];**
- (f) „statut conferit prin protecție subsidiară” **înseamnă recunoașterea de către un stat membru a unui resortisant al unei țări terțe sau a unui apatrid ca persoană eligibilă pentru protecție subsidiară în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [(Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)];**
- (g) [...];
- (h) [...];
- ([...]**i**) [...] „cerere de protecție internațională” sau „cerere” **înseamnă o cerere de protecție [...]** adresată [...] **unui stat membru** de către un resortisant al unei țări terțe sau de către un apatrid [...], despre care se poate presupune că urmărește obținerea statutului de refugiat sau a statutului conferit prin protecție subsidiară;

- ([...]**j**) „solicitant” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid care a prezentat o cerere de protecție internațională cu privire la care nu s-a luat încă o decizie finală;
- ([...]**k**) „solicitant care necesită garanții procedurale speciale” înseamnă un solicitant a cărui capacitate de a beneficia de drepturile prevăzute de prezentul regulament și de a-și îndeplini obligațiile stipulate de acesta este limitată din cauza situației personale;
- ([...]**l**) „decizie finală” înseamnă o decizie de a acorda sau nu unui resortisant al unei țări terțe sau unui apatrid statutul de refugiat sau statutul conferit prin protecție subsidiară în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX [(Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)], inclusiv o decizie de respingere a unei cereri ca inadmisibilă sau o decizie de respingere **ori un act de declarare a unei cereri ca retrasă [...] în mod implicit, [...] care nu mai face obiectul unei căi de atac în temeiul capitolului V din prezentul regulament sau care a devenit definitivă în conformitate cu dreptul intern, indiferent dacă solicitantul are dreptul de a rămâne în conformitate cu prezentul regulament;**
- (**m**) **„examinarea unei cereri de protecție internațională” înseamnă examinarea admisibilității sau a fondului unei cereri de protecție internațională în conformitate cu prezentul regulament și cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [(Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)];**
- ([...]**n**) „autoritate decizională” înseamnă orice organism cvasijudiciar sau administrativ dintr-un stat membru responsabil de examinarea cererilor de protecție internațională **și de luarea deciziilor cu privire la acestea [...] în etapa administrativă a procedurii;**

([...]**o**) [...];

([...]**p**) „retragerea protecției internaționale” înseamnă decizia unei autorități decizionale **sau hotărârea unei instanțe judecătorești competente** de a revoca **protecția internațională** sau de a-i pune capăt, **inclusiv prin refuzul [...]** reînnoirii sale, **în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [(Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)] [...]**;

([...]**r**) [...];

([...]**s**) [...];

([...]**t**) „stat membru responsabil” înseamnă statul membru responsabil de examinarea unei cereri în conformitate cu **criteriile prevăzute în** Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [(Regulamentul AMMR)] [...];

(**u**) **„minor” înseamnă un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid cu vârsta sub 18 ani;**

(**v**) **„minor neînsoțit” înseamnă un minor care sosește pe teritoriul unui stat membru neînsoțit de un adult responsabil de el fie în temeiul legii, fie în temeiul practicii din statul membru în cauză, atât timp cât nu este luat în îngrijire în mod efectiv de un astfel de adult; sunt incluși minorii care sunt lăsați neînsoțiți după ce au intrat pe teritoriul statelor membre;**

(**w**) **„date biometrice” înseamnă date dactiloscopice și date ale imaginii faciale în conformitate cu articolul 3 litera (p) din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [(Regulamentul Eurodac)];**

(**x**) **„capacitate adecvată” înseamnă capacitatea necesară în orice moment pentru a efectua procedurile de azil și de returnare la frontieră.**

Articolul 5

Autorități [...] competente

- (1) [...] Fiecare stat membru desemnează o autoritate decizională **care să îndeplinească sarcinile prevăzute în prezentul regulament și în Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [(Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)], în special [...]:**
- (a) [...] examinarea cererilor de protecție internațională;
 - (b) luarea deciziilor cu privire la cererile de protecție internațională;
 - (c) luarea deciziilor privind [...] **retragerea [...] protecției internaționale [...].**
- (2) [...]
- (3) [...] **Statele membre pot încredința autorității decizionale sau altor autorități naționale relevante, cum ar fi poliția, autoritățile responsabile în domeniul imigrației, poliția de frontieră, autoritățile responsabile de centrele de custodie publică sau de centrele de primire, sarcina de a înregistra cererile de protecție internațională în conformitate cu articolul 27.**
- (a) [...]
 - (b) [...]
 - (c) [...]
 - (d) [...]
- [...]

- (3aa) Statele membre pot prevedea în dreptul lor intern [...] că sarcina de a primi cererile de protecție internațională prezentate în conformitate cu articolul 25 poate fi încredințată unui număr limitat de autorități naționale relevante. Printre acestea se numără cel puțin [...] poliția, poliția de frontieră și autoritățile responsabile de centrele de custodie publică [...].
- (3a) Statele membre pot prevedea că o altă autoritate decât autoritatea decizională este responsabilă de [procedura de determinare a statului membru responsabil în conformitate cu Regulamentul (UE) XXX/XXX (Regulamentul AMMR) și de] acordarea sau refuzarea permisiunii de intrare în cadrul procedurii prevăzute la articolul 41, sub rezerva condițiilor menționate la articolul respectiv.
- (3b) Statele membre pot încredința altor autorități relevante sarcinile prevăzute în prezentul regulament, cu excepția sarcinilor care sunt încredințate exclusiv autorității decizionale în temeiul prezentului regulament.
- (4) [...]
- (a) [...]
- (b) [...]
- (4a) Statele membre pun la dispoziția autorităților care aplică prezentul regulament mijloace adecvate, inclusiv personalul competent necesar, pentru ca acestea să își poată îndeplini sarcinile.
- (5) Statele membre se asigură că **personalul autorităților care aplică prezentul regulament** [...] are cunoștințele corespunzătoare și, **dacă este necesar**, beneficiază de [...] formare și de [...] **orientări** pentru a-și îndeplini obligațiile [...].

Articolul 5a

Cooperare

- (1) Autoritățile statului membru în care se prezintă cererea pot, la solicitarea statului membru respectiv, să fie asistate la înregistrarea cererilor de către autoritățile unui alt stat membru cărora li s-a încredințat aceeași sarcină [...].**
- (2) Autoritatea decizională a statului membru în care se prezintă cererea sau a statului membru responsabil poate, la solicitarea statului membru respectiv, să fie asistată în îndeplinirea sarcinilor sale, astfel cum sunt prevăzute în prezentul regulament și în Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [(Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)], inclusiv în ceea ce privește interviul individual, de către membri ai personalului autorității decizionale dintr-un alt stat membru. [...].**

În plus, în cazul în care un număr foarte mare de resortisanți ai unor țări terțe sau de apatrizi prezintă cereri în aceeași perioadă de timp, astfel încât pentru autoritatea decizională devine dificilă în practică desfășurarea în timp util a interviurilor individuale cu fiecare solicitant, autoritatea decizională a statului membru în care sunt prezentate și depuse cererile sau a statului membru responsabil poate fi asistată de membri ai personalul altor autorități ale statului membru respectiv.

Articolul 5b [fostul articol 18]

Rolul Înaltului Comisariat al Organizației Națiunilor Unite pentru Refugiați

Statele membre permit Înaltului Comisariat al Organizației Națiunilor Unite pentru Refugiați:

- (a) să aibă acces la solicitanți, inclusiv la cei aflați în custodie publică, în centrele de primire, la frontieră și în zonele de tranzit;**

- (b) să aibă acces la informații privind cererile individuale de protecție internațională, desfășurarea procedurii și deciziile luate, cu condiția ca solicitantul să fie de acord cu acest lucru;
- (c) să își prezinte opiniile, în îndeplinirea misiunii sale de supraveghere pe care i-o conferă articolul 35 din Convenția de la Geneva, în fața oricăror autorități competente cu privire la cererile individuale de protecție internațională, în orice etapă a procedurii.

Articolul 6

Principiul confidențialității

- (1) Autoritățile care aplică prezentul regulament [...] **au obligația de a respecta principiul confidențialității, astfel cum este definit în dreptul intern, în ceea ce privește orice informație cu caracter personal pe care au dobândit-o în exercitarea atribuțiilor lor. Acest lucru nu aduce atingere schimbului de informații dintre alte autorități ale statelor membre.**
- (2) Pe tot parcursul procedurii de protecție internațională și după luarea unei decizii finale cu privire la cerere, autoritățile:
 - (a) nu divulgă presupușilor agenți de persecuție sau vătămări grave informații cu privire la cererea individuală de protecție internațională sau la faptul că o cerere a fost prezentată;
 - (b) nu obțin informații de la presupușii agenți de persecuție sau vătămări grave într-un mod care ar putea duce la informarea directă a acestora cu privire la faptul că solicitantul în cauză a prezentat o cerere și care ar periclita integritatea fizică a solicitantului sau a persoanelor aflate în întreținerea acestuia ori libertatea și siguranța [...] familiei sale care se află încă în țara de origine.

CAPITOLUL II

PRINCIPII ȘI GARANȚII FUNDAMENTALE

SECȚIUNEA I

DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE SOLICITANȚILOR

Articolul 7

Obligațiile solicitanților

- (1) Solicitantul prezintă **și depune** cererea în statul membru [...] prevăzut la [articolul 9 **alineatele (1) și (2)** din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul AMMR)].
- (2) Solicitantul cooperează **pe deplin** cu [...] autoritățile **competente** [...] **în ceea ce privește aspectele reglementate de prezentul regulament, în special prin:**
 - (a) furnizarea **numelui său, a datei nașterii, a sexului, a cetățeniei și a informațiilor privind membrii familiei sale, precum și a altor date personale relevante pentru procedura de protecție internațională** [...];
 - (aa) **furnizarea documentului de identitate sau de călătorie sau, în cazul în care acesta nu este disponibil, furnizarea unei explicații rezonabile pentru faptul că nu se află în posesia unor astfel de documente;**
 - (ab) **comunicarea locului său de reședință sau a adresei sale și, dacă este cazul, a unui număr de telefon și a unei adrese de e-mail la care poate fi contactat, inclusiv orice modificări ale acestora;**
 - (b) furnizarea [...] **datelor biometrice**, astfel cum se menționează în Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [(Regulamentul Eurodac)];

- (c) depunerea cererii în conformitate cu articolul 28 [...];
- (d) [...] furnizarea, cât mai curând posibil, a tuturor elementelor aflate la dispoziția sa care motivează cererea de protecție internațională, astfel cum se menționează la [articolul 4 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)], precum și a oricăror alte informații sau documente relevante [...] pentru procedurile desfășurate în conformitate cu prezentul regulament;

(da) participarea la interviul individual;

(db) rămânerea pe teritoriul statului membru în care are obligația de a fi prezent, [în conformitate cu articolul 9 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul AMMR)].

(3) [...]

(4) [...] Solicitantul acceptă primirea oricărei comunicări la cel mai recent loc de reședință sau la cea mai recentă adresă, [...] indicat(ă) **de el însuși autorităților competente. Statele membre stabilesc în dreptul intern și practicile naționale metoda de comunicare și momentul în care comunicarea este considerată ca fiind primită de solicitant [...].**

(5) [...]

(6) [...].

(7) **Fără a se aduce atingere perchezițiilor efectuate din motive de securitate, [...] în cazul în care acest lucru este necesar pentru [...] examinarea unei cereri, solicitantului i se poate cere de către autoritățile competente [...] să fie percheziționat sau ca obiectele sale să fie percheziționate în conformitate cu dreptul intern. [...] Orice percheziționare a persoanei solicitantului [...] se efectuează de o persoană de același sex, cu respectarea deplină a principiilor demnității umane și a integrității fizice și psihice.**

Articolul 8

Garanții generale pentru solicitanți

- (1) [...]
- (2) **Autoritatea decizională sau, după caz, alte autorități sau organizații competente însărcinate de statele membre în acest scop** informează solicitantul [...] [...] cu privire la:
 - (a) **dreptul** de a depune o cerere [...];
 - (b) **termenele și etapele** procedurii [...];
 - (c) drepturile și obligațiile care îi revin în cursul procedurii [...] **și consecințele nerespectării obligațiilor respective, în special în ceea ce privește retragerea explicită sau implicită a unei cereri [...];**
 - (d) [...] **procedura de prezentare a unor elemente care să motiveze cererea sa de protecție internațională;**
 - (e) [...]
 - (f) [...]
 - (g) [...]
 - (h) [...].

Informațiile menționate la [...] **prezentul alineat se comunică [...] cel târziu la înregistrarea cererii, într-o limbă pe care solicitantul o înțelege sau despre care se presupune în mod rezonabil că o înțelege. Informațiile respective se transmit prin intermediul broșurii menționate la alineatul (6a), furnizate în format fizic sau electronic, ori, [...] dacă [...] acest lucru este necesar, se comunică verbal.**

Solicitantul confirmă primirea informațiilor. Această confirmare se consemnează în dosarul solicitantului. În cazul în care solicitantul refuză să confirme primirea informațiilor, se introduce în dosarul său o notă în acest sens.

- (3) [...] **În cursul procedurii administrative, se pun la dispoziția** solicitanților serviciile unui interpret care să îi asiste la depunerea cererii, dacă este cazul, și pentru interviul individual [...] în situațiile în care nu se poate asigura altfel o comunicare adecvată [...]. **Respectivele** servicii de interpretare sunt plătite din fonduri publice.
- (4) [...] **Autoritățile competente** oferă solicitanților posibilitatea de a comunica cu Înaltul Comisariat al ONU pentru Refugiați sau cu orice altă organizație care oferă consultanță juridică sau alt tip de consiliere solicitanților în conformitate cu dreptul intern.
- (5) **Fără a aduce atingere articolului 16 alineatul (2),** [...] autoritatea decizională se asigură că solicitanții și, dacă este cazul, **reprezentanții** [...], consilierii juridici sau alți consilieri ai acestora recunoscuți ca atare ori autorizați în acest scop în temeiul dreptului intern („consilierii juridici”) [...] au acces la informațiile menționate la articolul 33 alineatul (2) literele ([...]b) și (ca) care sunt necesare pentru examinarea cererilor, precum și la informațiile furnizate de experții menționați la articolul 33 alineatul (3), atunci când autoritatea decizională [...] ia în considerare aceste informații în scopul luării unei decizii cu privire la cererea lor.
- (6) [...]

- (6a) **Comisia specifică, prin intermediul unor acte de punere în aplicare, conținutul informațiilor care trebuie furnizate solicitanților, prezentat sub forma unei broșuri comune. Broșura comună se elaborează astfel încât să permită fiecărui stat membru să o completeze cu informații suplimentare specifice statului membru în cauză. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 58 alineatul (2).**

Articolul 9

Dreptul de a rămâne [...] pe durata procedurii administrative

[...]

- (1) [...] **Solicitantul are dreptul de a rămâne [...] pe teritoriul statului membru în care are obligația de a fi prezent [în conformitate cu articolul 9 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul AMMR)] [...] până când [...], în [...] cadrul procedurii administrative [...], se ia o decizie cu privire la cerere [...].**
- (2) Dreptul de a rămâne în statul membru nu constituie un drept de a primi permis de ședere [...].
- (3) [...] **Statele membre pot prevedea în dreptul intern o excepție de la [...] dreptul solicitantului de a rămâne pe teritoriul lor pe durata procedurii administrative în cazul în care:**
 - (a) [...] **sunt îndeplinite** condițiile prevăzute la articolul 43;
 - (b) [...]

(ba) o persoană este sau va fi extrădată, predată sau mutată către un alt stat membru, o țară terță, Curtea Penală Internațională sau o altă instanță judecătorească internațională în scopul sau în urma unor proceduri judiciare sau în vederea executării unei pedepse;

(bb) o persoană reprezintă un pericol pentru ordinea publică sau securitatea națională, fără a se aduce atingere [articolelor 12 și 18 din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)].

(3a) Statele membre prevăd în dreptul intern o excepție de la dreptul solicitantului de a rămâne pe teritoriul lor pe durata procedurii administrative în cazul în care persoana face obiectul unei mutări [...] către un alt stat membru în temeiul obligațiilor care decurg dintr-un mandat european de arestare.

(4) Un stat membru poate extrăda, **preda sau muta** un solicitant către o țară terță în temeiul alineatului [...] (3) litera [...] [...] **(ba)** numai în cazul în care autoritatea [...] **competentă consideră** [...] că decizia [...] nu va duce la o returnare directă sau indirectă care să încalce obligațiile statului membru respectiv prevăzute de dreptul internațional și de dreptul Uniunii.

[...]

CAPITOLUL II

PRINCIPII ȘI GARANȚII FUNDAMENTALE

SECȚIUNEA II

INTERVIURI INDIVIDUALE

Articolul 10

Interviul de admisibilitate

- (1) **Fără a se aduce atingere articolului 42 alineatul (3), [...]** înainte ca autoritatea decizională să ia o decizie cu privire la **inadmisibilitatea** unei cereri [...] **în conformitate cu articolul 36**, solicitantului i se oferă posibilitatea de a avea un interviu **de admisibilitate** [...].
- (2) În cadrul interviului de admisibilitate, solicitantului i se oferă posibilitatea de a [...] **prezenta toate elementele care explică** [...] de ce motivele de **inadmisibilitate** prevăzute la articolul 36 nu ar fi aplicabile [...] **în cazul său**.
- (2a) **Interviul de admisibilitate se poate desfășura în același timp cu interviul efectuat pentru a facilita determinarea statului membru responsabil de examinarea cererii de protecție internațională, astfel cum se menționează la [articolul 12 din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul AMMR).]**
- (2b) **În cazul în care interviul de admisibilitate se desfășoară în statul membru responsabil, interviul respectiv se poate desfășura în același timp cu interviul pe fond.**

Articolul 11

Interviul pe fond

- (1) Înainte ca autoritatea decizională să ia o decizie [...] **prin care să stabilească dacă solicitantul îndeplinește condițiile necesare pentru a fi considerat refugiat sau este eligibil pentru protecție subsidiară**, solicitantului i se oferă posibilitatea de a avea un interviu pe fond privind cererea sa.
- (2) În cadrul interviului pe fond, solicitantului i se oferă posibilitatea [...] de a prezenta elementele necesare pentru a-și motiva cererea în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale), iar acesta furnizează, cât mai complet posibil, [...] elementele **menționate la [articolul 4 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)] [...]**. Solicitantului i se oferă posibilitatea de a da explicații cu privire la eventualele elemente care lipsesc sau la eventualele incoerențe sau contradicții din declarațiile [...] sale.
- (3) [...]

Articolul 12

Cerințe cu privire la interviurile individuale

- (1) [...] **Autoritatea decizională poate cere solicitantului să prezinte elementele necesare pentru a-și motiva cererea și să răspundă în scris la întrebări generale privind motivele depunerii cererii înainte de interviul individual.**
- (1a) **În cazul depunerii unei cereri de protecție internațională în conformitate cu articolul 30a, solicitantului i se poate oferi posibilitatea unui interviu individual, cu condiția ca alineatul (5) litera (b) să nu fie aplicabil.**
- (2) [...]

- (3) [...] **Fără a se aduce atingere articolului 5a alineatul (2)**, interviurile individuale sunt conduse de către personalul autorității decizionale [...].
- (4) [...]. **Persoana care conduce interviul individual nu poartă uniformă militară sau uniforma autorităților de aplicare a legii.**
- (5) [...] **Interviul de admisibilitate sau interviul pe fond, după caz, poate fi omis [...] în cazul în care:**
- (a) **autoritatea decizională este în măsură, pe baza probelor disponibile, să ia o decizie pozitivă în ceea ce privește statutul de refugiat sau statutul conferit prin protecție subsidiară, cu condiția ca acesta să ofere aceleași drepturi și beneficii ca statutul de refugiat în temeiul dreptului Uniunii și al dreptului intern [...];**
 - (aa) **autoritatea decizională [...] consideră, pe baza probelor disponibile, că cererea nu este inadmisibilă; [...]**
 - (b) [...] solicitantul nu poate [...] sau nu este în măsură să fie interviuat din cauza unor circumstanțe de durată independente de voința sa; [...]
 - (ba) **în cazul unei cereri ulterioare, examinarea preliminară menționată la articolul 42 alineatul (3) se efectuează pe baza unei declarații scrise;**
 - (c) **autoritatea decizională consideră cererea inadmisibilă în temeiul articolului 36 alineatul (1a) litera (b) sau (c).**

Lipsa interviului individual în temeiul literei (b) nu afectează în mod negativ decizia autorității decizionale. **În lipsa unui astfel de interviu, [...] autoritatea decizională acordă solicitantului [...] posibilitatea de a prezenta informații suplimentare în scris.** Atunci când există îndoieli privind starea de sănătate a solicitantului, autoritatea decizională consultă, **dacă este necesar**, un cadru medical pentru a stabili dacă [...] solicitantul **este temporar** în incapacitatea sau imposibilitatea de a fi interviuat [...] sau **dacă situația sa este de durată.**

- (5a) Solicitanții se prezintă la interviul individual și au obligația de a răspunde personal la întrebările adresate. Prin derogare, autoritatea decizională poate organiza interviul individual prin videoconferință, cu condiția ca autoritățile competente să ia măsurile necesare pentru a asigura spații, dotări și servicii de interpretare adecvate.
- (5b) Solicitantului i se permite să fie asistat de un consilier juridic la interviul individual, inclusiv atunci când acesta este organizat prin videoconferință. Absența consilierului juridic nu împiedică autoritatea decizională să desfășoare interviul. În cazul în care un consilier juridic participă la interviul individual, acestuia i se oferă posibilitatea de a formula observații, în cadrul stabilit de persoana care conduce interviul, cel puțin la încheierea interviului individual. Un consilier juridic poate, de asemenea, să adreseze întrebări dacă dreptul intern permite acest lucru.
- (6) Persoana care conduce interviul are competența necesară pentru a ține seama de situația personală și generală în care se înscrie cererea, inclusiv de originea culturală, vârsta, sexul, orientarea sexuală, identitatea de gen și **nevoile procedurale speciale [...]** ale solicitantului. Personalul care interviează solicitanții deține, de asemenea, cunoștințe generale referitoare la [...] **factorii** care ar putea afecta în mod negativ capacitatea solicitantului de a fi supus unui interviu, precum indicii că solicitantul ar fi putut fi supus torturii în trecut.
- (7) Personalul care interviează solicitanții, inclusiv experții trimiși de Agenția Uniunii Europene pentru Azil, beneficiază în prealabil de o formare [...] care include elementele [...] **relevante dintre cele** enumerate la articolul 8 alineatul (4[...]) din Regulamentul (UE) nr. **2021/2303** (Regulamentul privind Agenția Uniunii Europene pentru Azil) [...].
- (8) [...] **Se asigură servicii de interpretare pentru interviul individual atunci când acest lucru este necesar [...]** pentru a asigura o comunicare adecvată între solicitant și persoana care conduce interviul [...]. Comunicarea are loc [...] **într-o limbă pe care [...]** solicitantul o înțelege și în care este capabil să comunice în mod clar.

- (8a) La cererea solicitantului **și dacă acest lucru este posibil**, autoritatea decizională se asigură că interviatorii și interpreții sunt de [...] sexul **pe care [...] îl preferă** solicitantul, [...] **cu excepția cazului** în care autoritatea decizională are motive să [...] **considere** că o astfel de solicitare [...] nu are legătură [...] cu dificultățile solicitantului de a prezenta motivele cererii sale [...].
- (8b) **Interviul individual se desfășoară în condiții care asigură protecția vieții private și confidențialitatea la un nivel corespunzător. În cazul în care autoritatea decizională consideră necesar, aceasta poate autoriza prezența altor persoane la interviul individual, sub rezerva consimțământului solicitantului.**
- (9) Lipsa interviului individual, **în cazul în care acesta este omis în temeiul alineatului (5) sau în cazul în care solicitantul nu participă sau refuză să răspundă la întrebările adresate fără o justificare rezonabilă**, nu împiedică autoritatea decizională să ia o decizie cu privire la [...] cererea de protecție internațională.

Articolul 13

Înregistrarea interviurilor individuale și întocmirea rapoartelor cu privire la acestea

- (1) Autoritatea decizională sau orice altă autoritate sau alți experți care o asistă [...] **la** desfășurarea interviului individual întocmesc un raport detaliat și factual care conține toate elementele esențiale **ale interviului individual sau o transcriere a interviului** ori o transcriere **a înregistrării [...] unui astfel de interviu, acestea urmând să fie incluse în dosarul solicitantului.**
- (2) Interviul individual [...] **poate fi** înregistrat cu ajutorul unor mijloace de înregistrare audio sau audio-video. Solicitantul este informat în prealabil cu privire la o astfel de înregistrare. **În cazul în care se efectuează o înregistrare, autoritatea decizională se asigură că înregistrarea și eventualele rezultate scrise enumerate la alineatul (1) sunt incluse în dosarul solicitantului.**

- (3) La încheierea interviului individual sau într-un anumit termen înainte ca autoritatea decizională să ia o decizie, solicitantului i se oferă posibilitatea de a formula observații sau de a oferi clarificări verbal sau în scris cu privire la orice erori de traducere sau neînțelegeri care apar în raport **sau în transcrierea interviului [...]**. În acest scop, solicitantul este informat cu privire la întregul conținut al raportului **sau la transcrierea interviului [...]**, beneficiind de asistență din partea unui interpret, dacă este necesar. [...]
- (4) **Solicitantului i se cere să confirme că raportul, prin conținutul său, ori transcrierea interviului reflectă în mod corect interviul individual.** În cazul în care solicitantul refuză să confirme că raportul, prin conținutul său, [...] **ori transcrierea interviului** reflectă în mod corect interviul individual, motivele refuzului se consemnează în dosarul solicitantului. Un astfel de refuz nu împiedică autoritatea decizională să ia o decizie cu privire la cerere.
- (4a) **Nu este necesar ca solicitantului să i se ceară să formuleze observații sau să ofere clarificări cu privire la raport sau la transcrierea interviului și nici să confirme că raportul, prin conținutul său, ori transcrierea interviului reflectă în mod corect interviul în cazul în care:**
- (a) **interviul individual este înregistrat și, în conformitate cu dreptul intern, înregistrarea sau o transcriere a acesteia poate fi admisă ca probă în procedura căii de atac sau**
 - (b) **este clar pentru autoritatea decizională că solicitantului i se va acorda statutul de refugiat sau statutul conferit prin protecție subsidiară, cu condiția ca acesta să ofere aceleași drepturi și beneficii ca statutul de refugiat în temeiul dreptului Uniunii și al dreptului intern.**

- (5) **Fără a aduce atingere articolului 16 alineatul (1), [...] solicitantii sau [...], după caz, consilierii lor juridici [...] au acces la [...] respectivele rezultate scrise în conformitate cu alineatul (1) sau la înregistrare înainte ca autoritatea decizională să ia o decizie. [...] Accesul la înregistrare este totuși asigurat în cadrul procedurii căii de atac.**
- (6) **În cazul în care cererea este examinată în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 36 sau 40, autoritatea decizională poate acorda solicitanților și, după caz, consilierilor lor juridici acces la respectivele rezultate scrise în conformitate cu alineatul (1), în același timp cu luarea deciziei.**
- (7) [...]

SECȚIUNEA III

[...] INFORMAȚII PRIVIND ASPECTELE JURIDICE ȘI PROCEDURALE ȘI ASISTENȚA

ȘI REPREZENTAREA JURIDICE

Articolul 14

Dreptul la asistență și reprezentare juridice

- (1) **Solicitantul [...]** are dreptul de a consulta și de a fi asistat sau reprezentat de un consilier juridic, pe cheltuiala proprie, [...] în chestiuni referitoare la cererea sa [...].
- (2) Fără a aduce atingere alineatului (1) [...], solicitantul poate solicita și are dreptul de a primi informații gratuite privind aspectele juridice și procedurale [...] în cadrul procedurii administrative, precum și asistență și reprezentare juridice gratuite în cadrul procedurii căii de atac, sub rezerva excepțiilor prevăzute la articolul 15 alineatul (3) și, respectiv, la articolul 15a alineatul (2) [...].
- (2a) Statele membre pot prevedea acordarea în mod gratuit de asistență și reprezentare juridice în cadrul procedurii administrative, în conformitate cu dreptul intern.

Articolul 15

Informații gratuite privind aspectele juridice și procedurale [...]

- (1) [...]
- (2) [...] **În cadrul procedurii administrative, statele membre se asigură, la cererea solicitantului și în urma depunerii cererii, că acestuia i se furnizează [...] informații gratuite cu privire la aspectele juridice și procedurale [...], având în vedere situația personală a solicitantului [...]; aceste informații includ cel puțin:**

- (a) explicații privind procedura care trebuie urmată [...];
 - (b) în cazul respingerii unei cereri referitoare la statutul de refugiat sau la statutul conferit prin protecție subsidiară, motivele unei astfel de decizii și informații privind modalitățile de contestare a acesteia [...] în conformitate cu [...] articolul 35 alineatele (2) și (2a). [...]
 - (c) [...]
- (3) Furnizarea de **informații gratuite privind aspectele juridice și procedurale** [...] în cadrul procedurii administrative poate fi exclusă de **statele membre** [...]:
- (a) [...]
 - (b) [...]
 - (c) [...]
 - (d) în cazul în care solicitantul este asistat sau reprezentat de un consilier juridic;
 - (e) [...] în cazul în care [...] autoritatea decizională consideră că solicitantului i se va acorda statutul de refugiat sau statutul conferit prin protecție subsidiară, cu condiția ca acesta să ofere aceleași drepturi și beneficii ca statutul de refugiat în temeiul dreptului Uniunii și al dreptului intern.
- (3a) Statele membre care prevăd [...] acordarea de asistență și reprezentare juridice în cadrul procedurii administrative în conformitate cu dreptul intern nu pot aplica prezentul articol [...].**

Articolul 15a

Asistența și reprezentarea juridice gratuite în cadrul procedurii căii de atac

[...] (1) [...] **În cadrul** procedurii căii de atac, **statele membre se asigură, la cererea solicitantului, că acestuia i se furnizează [...]** asistență și reprezentare juridice gratuite, **care [...]** includ pregătirea [...] actelor de procedură **necesare în temeiul dreptului intern**, pregătirea căii de atac și, **în eventualitatea unei audieri**, participarea la audierea [...] **respectivă** în fața unei instanțe judecătorești [...].

[...] (2) Furnizarea de asistență și reprezentare juridice gratuite în cadrul procedurii căii de atac poate fi exclusă **de statele membre** în cazul în care:

- (a) [...] **se consideră că solicitantul, care își divulgă situația financiară, dispune de resurse suficiente pentru a-și permite asistență și reprezentare juridice pe propria cheltuială;**
- (b) [...] **se consideră [...] că acea cale de atac [...] nu are șanse suficiente de succes sau este [...] abuzivă;**
- (c) calea de atac sau revizuirea se află în cel de al doilea stadiu sau într-un stadiu ulterior al procedurii în cauză, astfel cum prevede dreptul intern, incluzând reaudieri sau revizurii ale căilor de atac;
- (d) **solicitantul este deja asistat sau reprezentat de un consilier juridic.**

(3) [...].

[...] Accesul consilierilor juridici

- (1) Consilierii juridici [...] care asistă sau reprezintă un solicitant în temeiul dreptului intern primesc acces la informațiile din dosarul solicitantului pe baza cărora este sau trebuie luată o decizie.
- (2) **Prin derogare de la alineatul (1), [...] accesul la informațiile sau la sursele din dosarul solicitantului poate fi refuzat în conformitate cu dreptul intern în cazul în care divulgarea informațiilor sau a surselor ar periclita securitatea națională, securitatea organizațiilor sau a persoanelor care furnizează informațiile sau securitatea persoanelor la care se referă informațiile [...]. În astfel de cazuri, accesul la informațiile sau sursele în cauză este permis instanțelor judecătorești competente în cadrul procedurii căii de atac, în conformitate cu dreptul intern. Accesul la informațiile sau la sursele din dosarul solicitanților poate fi, de asemenea, refuzat în conformitate cu dreptul intern [...] în cazul în care divulgarea informațiilor sau a surselor ar prejudicia ancheta aferentă examinării cererilor de protecție internațională de către autoritățile competente ale statelor membre sau ar compromite relațiile internaționale ale statelor membre sau în cazul în care informațiile sau sursele sunt clasificate în temeiul dreptului intern. În astfel de cazuri, accesul la informații va fi reglementat de dreptul intern. [...]**

Statele membre se asigură că sunt instituite măsurile necesare pentru [...] ca dreptul la apărare al solicitantului [...] să fie respectat. [...]

- (3) Consilierul juridic [...] care asistă sau reprezintă un solicitant are acces la zonele restricționate, precum centrele de custodie publică și zonele de tranzit, [...] în conformitate cu Directiva XXX/XXX/UE [(Directiva privind condițiile de primire)].
- (4) [...]

(5) [...]

(6) [...]

Articolul 17

Condițiile furnizării de informații gratuite privind aspectele juridice și procedurale, precum și ale acordării de asistență și reprezentare juridice gratuite

(-1) Informațiile gratuite privind aspectele juridice și procedurale din cadrul procedurii administrative pot fi furnizate de autoritățile competente relevante ale statului membru sau de organizațiile neguvernamentale cărora statul membru le-a încredințat sarcina de a furniza astfel de informații.

(1) Asistența și reprezentarea juridice gratuite **menționate la articolul 14 alineatul (2a) și la articolul 15a** sunt furnizate de consilieri juridici [...] autorizați în temeiul dreptului intern să îi asiste sau să îi reprezinte pe solicitanți [...].

(2) Statele membre stabilesc norme procedurale specifice privind modalitățile de depunere și prelucrare a cererilor pentru furnizarea de **informații gratuite privind aspectele juridice și procedurale și pentru** acordarea de asistență și reprezentare juridice gratuite în ceea ce privește cererile de protecție internațională sau aplică normele existente aferente cererilor similare de la nivel național, cu condiția ca aceste norme să nu facă imposibil sau excesiv de dificil accesul la **informații gratuite privind aspectele juridice și procedurale și la** asistență și reprezentare juridice gratuite.

(2a) Statele membre stabilesc norme specifice privind excluderea furnizării de informații gratuite privind aspectele juridice și procedurale și a acordării de asistență și reprezentare juridice gratuite, în conformitate cu articolul 15 alineatul (3) și, respectiv, articolul 15a alineatul (2).

- (3) Statele membre pot, de asemenea, impune limite pecuniare sau termene pentru furnizarea de **informații gratuite privind aspectele juridice și procedurale** și pentru acordarea de asistență și reprezentare juridice gratuite, cu condiția ca aceste limite sau termene să nu restricționeze în mod arbitrar accesul **la informații gratuite privind aspectele juridice și procedurale și** la asistență și reprezentare juridice gratuite. În ceea ce privește onorariile și alte costuri, condițiile oferite solicitanților nu sunt mai puțin favorabile decât cele de care beneficiază în general resortisanții proprii în chestiuni referitoare la asistența juridică.
- (4) Statele membre pot cere rambursarea integrală sau parțială a oricăror costuri suportate în cazul și în momentul în care situația financiară a solicitantului se îmbunătățește considerabil sau în cazul în care decizia de a suporta aceste costuri a fost luată pe baza unor informații false furnizate de solicitant. **În acest scop, solicitanții informează imediat autoritățile competente cu privire la orice modificare semnificativă a situației lor financiare.**

Articolul 18

Rolul Înaltului Comisariat al Organizației Națiunilor Unite pentru Refugiați

- (1) [...]
- (a) [...]
- (b) [...]
- (c) [...]
- (2) [...]

CAPITOLUL II

PRINCIPII ȘI GARANȚII FUNDAMENTALE

SECȚIUNEA IV

GARANȚII SPECIALE

Articolul [...] 19 [fostul articol 20]

[...] Evaluarea nevoilor procedurale speciale

- (-1) Autoritățile competente evaluează dacă un solicitant necesită garanții procedurale speciale. Această evaluare poate fi integrată în procedurile naționale existente, nu trebuie să ia forma unei proceduri administrative și, în cazul în care acest lucru este impus de dreptul intern, poate fi condiționată de consimțământul solicitantului, inclusiv în ceea ce privește punerea rezultatului evaluării la dispoziția autorității decizionale.**
- (1) Evaluarea menționată la alineatul (-1) este inițiată cât mai curând posibil după prezentarea unei cereri [...], stabilindu-se dacă un solicitant prezintă primele indicii că ar putea necesita [...] garanții procedurale speciale [...]. Identificarea se bazează pe semne vizibile, pe declarațiile sau comportamentul solicitantului sau pe orice documente relevante. În cazul minorilor, se iau în considerare, de asemenea, declarațiile părinților, ale adultului responsabil de solicitant sau ale reprezentantului acestuia.**

Autoritățile competente includ informații privind orice astfel de prime indicii în dosarul solicitantului și pun aceste informații la dispoziția autorității decizionale.

(2) [...]

(3) [...]

Evaluarea menționată la alineatul (-1) continuă [...] după depunerea cererii, inclusiv în cazul în care nevoile respective devin evidente într-o etapă ulterioară a procedurii, ținându-se seama de orice informație din dosarul solicitantului, astfel cum se menționează la alineatul (1). Evaluarea este revizuită în cazul în care apar modificări relevante în situația solicitantului.

(3a) Autoritatea competentă poate să îndrume solicitantul, [...] sub rezerva consimțământului său prealabil care se referă și la transmiterea rezultatelor, către medicul sau psihologul potrivit sau către un alt profesionist, pentru consiliere cu privire la nevoia solicitantului de garanții procedurale speciale. Autoritatea decizională poate lua în considerare rezultatul atunci când decide cu privire la tipul de garanții procedurale speciale care pot fi acordate solicitantului.

După caz, această evaluare poate fi integrată în evaluările medicale menționate la articolele 23 și 24.

(4) [...]

(4a) Personalul relevant al autorităților competente care evaluează necesitatea unor garanții procedurale speciale beneficiază [...] de formare [...], astfel încât să dobândească abilitățile necesare pentru a recunoaște faptul că un solicitant poate necesita garanții procedurale speciale și pentru a răspunde acestor nevoi atunci când le identifică [...].

Solicitanți care necesită garanții procedurale speciale

- (1) [...]
- (2) În situația în care solicitanții au fost identificați [...] **ca necesitând** garanții procedurale speciale, acestora li se furnizează sprijinul **necesar [...]** **pentru a li se permite** să beneficieze de drepturile prevăzute de prezentul regulament și să-și îndeplinească obligațiile stipulate de acesta[...].
- (3) În cazul în care **autoritatea decizională consideră, inclusiv pe baza evaluării efectuate de o altă autoritate națională relevantă, că sprijinul [...]** **necesar** nu poate fi furnizat în cadrul procedurii accelerate de examinare menționate la articolul 40 sau al procedurii la frontieră menționate la articolul 41 [...], autoritatea decizională nu aplică sau încetează să aplice procedurile respective în cazul solicitantului.
- (4) [...]

Articolul 21

Garanții acordate minorilor

- (1) Atunci când pun în aplicare prezentul regulament, **autoritățile competente [...]** acordă o importanță primordială interesului superior al copilului.
- (2) **Autoritatea decizională organizează un interviu individual pentru minor, ținând seama în special de vârsta și de gradul de maturitate al minorului respectiv, în cazul în care consideră că acest lucru este în interesul superior al copilului și este necesar pentru examinarea cererii de protecție internațională. Autoritatea decizională poate organiza, de asemenea, un astfel de interviu la cererea minorului, a adultului responsabil de minor sau a reprezentantului minorului. [...]**

- (2a) [...] Interviul individual al **unui minor** este condus de o persoană care are cunoștințe [...] **corespunzătoare** privind drepturile și nevoile speciale ale minorilor. [...] **Interviul se desfășoară într-o manieră [...] adaptată copiilor, luându-se în considerare vârsta, gradul de maturitate și interesul superior al copilului.**
- (2aa) **În cazul în care un minor este însoțit, interviul individual se desfășoară în prezența unui adult responsabil de minor. Statele membre pot permite, atunci când acest lucru este necesar și este în interesul superior al copilului, ca la interviul individual cu minorul să fie prezentă și o persoană care deține competențele și expertiza necesare. Din motive justificate și numai în cazul în care acest lucru este în interesul superior al copilului, autoritatea decizională poate intervieva minorul în absența unui adult responsabil, cu condiția să se asigure că minorul este asistat în timpul interviului de o persoană care deține competențele și expertiza necesare pentru a proteja interesul superior al minorului.**
- (3) **Personalul relevant al autorității decizionale [...] beneficiază de o formare adecvată [...]** cu privire la drepturile și nevoile speciale ale minorilor.

Articolul 22

Garanții speciale acordate minorilor neînsoțiți

- (-1) **Autoritățile competente se asigură că minorii neînsoțiți sunt reprezentați și asistați astfel încât să li se permită să beneficieze de drepturile și să își îndeplinească obligațiile care le revin în temeiul prezentului regulament, al [Regulamentului (UE) nr. XXXX/XXXX (Regulamentul AMMR)] și al Regulamentului (UE) nr. XXXX/XXXX [Regulamentul Eurodac].**
- (1) [...] **În cazul în care o cerere este depusă de o persoană care susține că este minoră sau despre care se crede, din motive obiective, că este minoră și care este neînsoțită, autoritățile competente [...] desemnează:**

- (a) cât mai curând posibil, o persoană [...] care deține competențele și expertiza necesare pentru a asista în mod provizoriu minorul în vederea protejării interesului superior și a bunăstării generale a acestuia, ceea ce îi permite minorului să beneficieze de drepturile prevăzute în prezentul [...] regulament și, dacă este cazul, pentru a acționa ca reprezentant până la desemnarea unui reprezentant [...];**

- (c) un reprezentant cât mai curând posibil în termen de cincisprezece zile lucrătoare de la data depunerii cererii sau cât mai curând posibil în termen de cincisprezece zile lucrătoare de la primirea rezultatului evaluării vârstei, care stabilește că solicitantul este minor, după caz. [...]**

Reprezentantul și persoana menționată la litera (a) pot fi persoanele prevăzute la [articolul 23 din Directiva (UE) nr. XXXX/XXXX (Directiva privind condițiile de primire)]. Aceștia țin seama de opiniile minorului cu privire la nevoile sale, în conformitate cu vârsta și gradul de maturitate ale minorului.

[...]

În cazul în care autoritatea competentă ajunge la concluzia că un solicitant [...] care susține că este minor [...] are fără îndoială [...] peste 18 ani, aceasta nu are obligația de a desemna un reprezentant în conformitate cu prezentul alineat.

Atribuțiile reprezentantului sau ale persoanei menționate la alineatul (1) litera (a) încetează în cazul în care autoritățile competente consideră, în urma evaluării vârstei menționate la articolul 24 alineatul (1), că solicitantul nu este minor sau în cazul în care solicitantul nu mai este un minor neînsoțit.

(1aa) În cazul unui număr foarte mare de cereri depuse de minori neînsoțiți sau în alte situații excepționale, termenul pentru desemnarea unui reprezentant poate fi prelungit cu zece zile lucrătoare.

(1a) Atunci când o organizație este [...] desemnată în temeiul alineatului 1 litera (a) ori în calitate de reprezentant, aceasta desemnează o persoană fizică [...] care să îndeplinească sarcinile [...] respective în ceea ce privește minorul neînsoțit.

[...]

(1c) Autoritatea[...] [...] competentă:

- (a) informează imediat minorul neînsoțit [...], într-o manieră adaptată copiilor și într-o limbă despre care se poate presupune în mod rezonabil că o înțelege, cu privire la desemnarea persoanei menționate la alineatul (1) litera (a) și a reprezentantului său, precum și cu privire la modul în care poate depune o plângere împotriva reprezentantului în condiții de încredere și siguranță;**
- (b) informează imediat autoritatea decizională și autoritatea competentă pentru înregistrarea cererii, după caz, că a fost desemnat un reprezentant pentru minorul neînsoțit și**
- (c) informează persoana menționată la alineatul (1) litera (a) și reprezentantul cu privire la faptele, etapele procedurale și termenele relevante referitoare la cererea minorului neînsoțit.**

(1d) Persoana menționată la alineatul (1) litera (a) se întâlnește cu minorul neînsoțit și îndeplinește următoarele sarcini, cu excepția cazului în care acestea sunt îndeplinite de consilierul juridic:

- (a) îi furnizează minorului informații relevante în legătură cu procedurile prevăzute în prezentul regulament;**
- (b) dacă este cazul, îi acordă asistență în legătură cu procedura de evaluare a vârstei menționată la articolul 24;**
- (c) dacă este cazul, îi furnizează informații relevante și îi acordă asistență în legătură cu procedurile prevăzute în [Regulamentul (UE) nr. XXXX/XXXX (Regulamentul AMMR)] și în Regulamentul (UE) nr. XXXX/XXXX [Regulamentul Eurodac].**

(1da) Atât timp cât nu a fost desemnat un reprezentant, statele membre pot autoriza persoana menționată la alineatul (1) litera (a) [...] să acorde minorului asistență la înregistrarea și depunerea cererii sau să depună cererea în numele solicitantului, în conformitate cu articolul 32.

(1e) Reprezentantul se întâlnește cu minorul neînsoțit și îndeplinește următoarele sarcini, cu excepția cazului în care acestea sunt îndeplinite de consilierul juridic:

- (a) dacă este cazul, îi furnizează minorului informații relevante în legătură cu procedurile prevăzute în prezentul regulament;**

- (b) dacă este cazul, acordă asistență în legătură cu procedura de evaluare a vârstei menționată la articolul 24;
- (ba) dacă este cazul, acordă asistență la înregistrarea cererii;
- (c) dacă este cazul, acordă asistență la depunerea cererii sau depune cererea în numele minorului, în conformitate cu articolul 32;
- (d) dacă este cazul, acordă asistență la interviul individual și este prezent la acesta și oferă informații cu privire la posibilele consecințe ale interviului individual, precum și cu privire la modul în care minorul se poate pregăti pentru interviul respectiv;
- (e) dacă este cazul, îi furnizează informații relevante și îi acordă asistență în legătură cu procedurile prevăzute în [Regulamentul (UE) nr. XXXX/XXXX (Regulamentul AMMR)] și în Regulamentul (UE) nr. XXXX/XXXX [Regulamentul Eurodac].

În cursul interviului individual, reprezentantul are posibilitatea de a adresa întrebări sau de a formula observații în cadrul stabilit de persoana care conduce interviul.

Absența reprezentantului nu împiedică autoritatea decizională să desfășoare interviul dacă minorul neînsoțit are capacitate juridică în conformitate cu dreptul intern al statului membru în cauză sau dacă consilierul juridic este prezent și se ia în considerare interesul superior al copilului.

- (2) [...]
- (3) [...]
- (4) [...] **Reprezentantul** își îndeplinește [...] **sarcinile** în conformitate cu principiul interesului superior al copilului. **Reprezentantul** are [...] **cunoștințele necesare cu privire la drepturile și nevoile speciale ale minorilor** și nu are antecedente judiciare verificabile pentru infracțiuni sau delictе legate de copii [...] **ori pentru infracțiuni sau delictе care conduc la îndoieli serioase cu privire la capacitatea sa de a-și asuma un rol care implică responsabilități în privința minorilor.**
- (4a) [...] **Reprezentantul** este înlocuit **atunci când acest lucru este necesar, îndeosebi [...]** atunci când autoritățile **competente** [...] consideră că acesta nu își îndeplinește în mod corespunzător sarcinile [...]. Organizațiile sau [...] **persoanele fizice** ale căror interese intră în conflict [...] cu cele ale minorului neînsoțit nu sunt [...] **de desemnate** în calitatea de [...] **reprezentant.**
- (5) Autoritățile [...] **competente** veghează ca un [...] **reprezentant** să fie responsabil în același timp de un număr [...] **proporționat și limitat** de minori neînsoțiți [...] **pentru a se asigura că acesta poate** să își îndeplinească sarcinile în mod eficace.
- (5a) Statele membre [...] **se asigură că există autorități administrative sau judiciare ori alte entități** [...] responsabile [...] **să supravegheze și să se asigure** [...] că [...] **persoana desemnată în temeiul alineatului 1 litera (a) și reprezentantul** își [...] îndeplinesc sarcinile în mod corespunzător [...]. Respectivеle **autorități administrative sau judiciare ori alte entități** [...] examinează plângerile depuse de minorii neînsoțiți împotriva [...] **reprezentanților lor.**
- (6) [...]

SECȚIUNEA V

EXAMINAREA MEDICALĂ [...] ȘI EVALUAREA VÂRSTEI

Articolul 23

Examinarea medicală

- (1) În cazul în care autoritatea decizională consideră că este relevant pentru [...] **examinarea** unei cereri de protecție internațională în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale), [...] **aceasta poate [...] solicita**, sub rezerva consimțământului solicitantului, efectuarea unei examinări medicale cu privire la semnele sau simptomele prezentate de solicitant care ar putea indica persecuții sau vătămări grave suferite în trecut **și este informată cu privire la rezultatele acestei examinări**.
- (2) **În cazul unui minor, examinarea medicală se efectuează numai dacă părintele [...], adultul responsabil, reprezentantul sau persoana menționată la articolul 22 alineatul (1) litera (a) și, în cazul în care dreptul intern prevede acest lucru, solicitantul își dau consimțământul. [...] Respectiva** examinare medicală [...] **este gratuită [...].**
- (3) În cazul în care nu se efectuează nicio examinare medicală în conformitate cu alineatul (1), autoritatea decizională informează solicitanții că pot, din proprie inițiativă și pe cheltuiala proprie, să facă o examinare medicală cu privire la semnele și simptomele care ar putea indica persecuții sau vătămări grave suferite în trecut.
- (4) Rezultatele examinării medicale **menționate la alineatul (1)** sunt prezentate autorității decizionale în cel mai scurt timp posibil și sunt evaluate de aceasta în coroborare cu celelalte elemente ale cererii.
- (4a) **Examinarea medicală menționată la alineatul (1) este [...] cât mai puțin invazivă cu putință și este efectuată numai de cadre medicale și într-un mod care respectă demnitatea persoanei.**

- (5) Refuzul unui solicitant de a se supune unei examinări medicale **sau decizia acestuia de a se supune unei examinări medicale din proprie inițiativă, atunci când o astfel de examinare nu are loc într-un interval de timp adecvat**, nu împiedică autoritatea decizională să ia o decizie cu privire la cererea de protecție internațională.

Articolul 24

[...] Evaluarea vârstei [...] minorilor

- (1) **În cazul în care există îndoieli cu privire la vârsta solicitantului, autoritățile competente evaluează dacă solicitantul este minor pe baza declarațiilor solicitantului sau a altor indicii relevante, inclusiv nemedicale.**

[...] Examinările medicale [...] **sunt utilizate pentru evaluarea vârstei ca măsură de ultimă instanță [...] în cazul în care, în urma declarațiilor solicitantului, părinților, adultului responsabil, [...] reprezentantului sau persoanei menționate la articolul 22 alineatul (1) litera (a) sau în urma analizării altor indicii relevante, există în continuare îndoieli în privința faptului că solicitantul este minor [...].**

În cazul în care [...] **rezultatul evaluării vârstei menționate la prezentul alineat nu este suficient de concludent, [...] autoritățile competente presupun că solicitantul este minor.**

- (2) [...]
- (3) [...] Examinarea medicală este [...] **cât mai puțin invazivă cu putință și este efectuată [...] într-un mod care respectă demnitatea persoanei [...]. Examinarea respectivă se efectuează de către [...] cadre medicale care să permită obținerea celui mai fiabil rezultat posibil.**

- (4) În cazul în care se recurge la examinări medicale pentru [...] a se evalua vârsta unui **solicitant**, autoritatea [...] **competentă** se asigură că [...] **solicitantul, precum și părintele, adultul responsabil sau reprezentantul acestuia [...] ori persoana menționată la articolul 22 alineatul (1) litera (a)** sunt informate, înainte de examinarea cererii lor de protecție internațională, într-o limbă pe care o înțeleg sau despre care se [...] **presupune** în mod rezonabil că o înțeleg, despre posibilitatea stabilirii vârstei [...] prin examinare medicală. Sunt incluse informații privind metoda de examinare și posibilele consecințe pe care rezultatul examinării medicale le-ar putea avea asupra examinării cererii, precum și informații privind posibilitatea solicitantului de a refuza [...] efectuarea examinării medicale și consecințele unui astfel de refuz.
- (4a) **Examinarea medicală vizând evaluarea vârstei unui solicitant se efectuează numai în cazul în care [...] părintele [...], adultul responsabil, reprezentantul sau [...] persoana menționată la articolul 22 alineatul (1) litera (a) și, în cazul în care dreptul intern prevede acest lucru, solicitantul își dau consimțământul după primirea informațiilor prevăzute la alineatul (4).**
- (5) Refuzul [...] **solicitantului, al părintelui [...], al adultului responsabil, [...] al reprezentantului sau al persoanei menționate la articolul 22 alineatul (1) litera (a) [...] referitor la efectuarea unei examinări medicale pentru evaluarea vârstei solicitantului [...]** nu împiedică autoritatea decizională să ia o decizie cu privire la cererea de protecție internațională. **Un astfel de refuz poate fi considerat doar o prezumție *juris tantum* că solicitantul nu este minor.**
- (6) [...] **Autoritățile competente pot [...] lua în considerare [...] evaluările vârstei [...]** realizate de **autoritățile competente** ale altor state membre pe baza unei examinări medicale efectuate în conformitate cu prezentul articol și bazate pe metode care sunt recunoscute în temeiul dreptului său intern. **De asemenea, autoritățile competente pot lua în considerare faptul că un solicitant a declarat anterior, într-un alt stat membru, că este major și, în consecință, a fost înregistrat ca atare în statul membru respectiv.**

CAPITOLUL III

PROCEDURA ADMINISTRATIVĂ

SECȚIUNEA I

ACCESUL LA PROCEDURĂ

Articolul 25

Prezentarea unei cereri de protecție internațională

- (1) **Se consideră că** o cerere de protecție internațională a fost prezentată atunci când un resortisant al unei țări terțe sau un apatrid, **inclusiv un minor neînsoțit**, comunică **personal unei autorități competente, astfel cum se menționează la articolul 5 alineatul (3aa), [...] faptul că are nevoie să primească [...] protecție internațională din partea unui stat membru [...].**

[...]

- (1a) **Autoritățile responsabile de centrele de primire în conformitate cu Directiva XXX/XXX/UE [(Directiva privind condițiile de primire)] sunt informate, dacă este necesar, de faptul că a fost prezentată o cerere. Pentru resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening menționate la [articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (UE) XXX/XXX (Regulamentul privind procedura de screening)], [...] statele membre pot alege să aplice prezenta dispoziție numai după încheierea procedurii de screening.**

- (2) [...]

Articolul 26

Sarcinile autorităților responsabile în cazul prezentării unei cereri

- (1) [...]
 - (a) [...]
 - (b) [...]
 - (c) [...]
 - (d) [...]
- (2) [...]

Articolul 27

Înregistrarea cererilor de protecție internațională

- (1) Autoritățile [...] responsabile de înregistrarea cererilor sau experții care le oferă **asistență pentru această sarcină** înregistrează cererile cu promptitudine, în termen de [...] **șapte zile lucrătoare** din momentul prezentării acestora. [...] **În acest scop, înregistrează cel puțin următoarele informații care pot proveni din formularul de screening menționat la [articolul 13 din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind procedura de screening)]:**
 - (a) [numele, data și locul nașterii, [...] sexul, cetățenia sau apatridia, membrii de familie, astfel cum sunt definiți la [articolul 2 litera (g) din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul AMMR)], și, în cazul minorilor, frații, surorile sau rudele, astfel cum sunt definiți la [articolul 2 litera (h) din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul AMMR)], prezenți într-un stat membru, după caz, [...], precum și alte date personale ale solicitantului relevante pentru procedura de protecție internațională și pentru determinarea statului membru responsabil;

- (b) **dacă sunt disponibile, tipul, [...] numărul și perioada de valabilitate a oricărui document de identitate sau de călătorie al solicitantului și țara care a eliberat documentul respectiv, precum și alte documente ale solicitantului pe care autoritatea competentă le consideră relevante pentru identificarea sa, pentru procedura de protecție internațională și pentru determinarea statului membru responsabil;**
- (ba) **data cererii, locul în care a fost prezentată cererea și autoritatea căreia i-a fost prezentată;**
- (bb) **locul unde se află solicitantul sau locul de reședință ori adresa solicitantului și, dacă este cazul, un număr de telefon și o adresă de e-mail la care acesta poate fi contactat.**
- (1a) **Autoritățile competente prelevă datele biometrice menționate în [Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul Eurodac)] în momentul prezentării sau al înregistrării unei cereri de protecție internațională, după caz, și transmit datele respective în conformitate cu regulamentul sus-menționat.**
- [...]
- (1b) **În cazul în care o cerere este prezentată unei autorități însărcinate cu primirea cererilor de protecție internațională, dar care nu este responsabilă de înregistrarea cererilor, autoritatea respectivă informează autoritatea responsabilă de înregistrarea cererilor, dacă este necesar, cu promptitudine și în termen de [...] trei zile lucrătoare de la data prezentării cererii, iar cererea este înregistrată de autoritatea responsabilă cât mai curând posibil, în termen de [...] șapte zile de la primirea informațiilor de către autoritatea responsabilă de înregistrarea cererilor.**

- (2) [...]
- (3) În cazul în care [...] **există** un număr foarte mare de resortisanți ai unor țări terțe sau de apatrizi care prezintă **cereri în aceeași perioadă de timp, ceea ce face dificilă în practică înregistrarea cererilor în termenele prevăzute la alineatele (1) și (1b), [...] cererile se înregistrează în termen de [...] douăzeci și una de zile.**
- (4) [...] **Statele membre pot reglementa excepțiile prevăzute la alineatul (1) literele (a), (b) și (bb) și la alineatul (1a) în cazul cererilor ulterioare, cu condiția ca informațiile menționate la aceste alineate să fie deja la dispoziția autorității competente.**
- (5) **Pentru resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening menționate la [articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind procedura de screening)], alineatele (1)-(4) se aplică numai după încheierea procedurii de screening.**
- (6) [...]

Articolul 28

Depunerea unei cereri de protecție internațională

- (1) Solicitantul depune cererea **la autoritatea competentă a statului membru în care este prezentată cererea cât mai curând posibil în termen de [...] douăzeci și una de zile [...] de la [...] data [...] înregistrării cererii, cu condiția să i se dea posibilitatea efectivă de a face acest lucru [...] în conformitate cu prezentul articol. În mod excepțional, în cazurile menționate la articolul 32, cererea se depune în termen de douăzeci și una de zile de la data desemnării reprezentantului. În cazul în care cererea nu este depusă la autoritatea decizională, autoritatea competentă informează prompt autoritatea decizională că a fost depusă o cerere.**

- (1a) În urma unei mutări în conformitate cu [articolul 26 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul AMMR], solicitantul depune cererea la autoritățile competente ale statului membru responsabil cât mai curând posibil în termen de douăzeci și una de zile de la data la care solicitantul se identifică la autoritățile competente ale statului membru responsabil [...].**
- (1b) Cererea se depune personal în locul și la ora sau data indicate, care sunt comunicate solicitantului de către autoritățile competente.**

Statele membre pot prevedea în dreptul intern că o cerere este considerată a fi depusă personal atunci când autoritatea competentă verifică dacă solicitantul este prezent fizic pe teritoriul statului membru în momentul înregistrării sau al depunerii cererii.

Alternativ, statele membre pot prevedea în dreptul intern posibilitatea ca solicitantul să depună o cerere prin intermediul unui formular, inclusiv în cazul în care acesta nu se poate prezenta personal din cauza unor circumstanțe grave de durată, independente de voința sa, cum ar fi încarcerarea sau spitalizarea pe termen lung. Cererea se consideră depusă cu condiția ca solicitantul să transmită formularul în termenul prevăzut la alineatul (1) și cu condiția ca autoritatea competentă să ajungă la concluzia că au fost îndeplinite condițiile prevăzute la prezentul alineat. În astfel de cazuri, termenul pentru examinarea cererii începe să curgă de la data la care autoritatea competentă primește formularul.

- (2) [...]**

(3) **În scopul alineatului (1b) primul paragraf, [...] în cazul în care un număr foarte mare de resortisanți ai unor țări terțe sau de apatrizi [...] prezintă cereri de protecție internațională în aceeași perioadă de timp, ceea ce face dificilă în practică [...] programarea solicitantului la o întrevvedere [în termenul [...] prevăzut], [...] solicitantul [...] este programat la o întrevvedere pentru depunerea cererii sale la o dată care nu depășește cu mai mult de [...] două luni [...] data înregistrării cererii.**

(4) La depunerea unei cereri, solicitanții trebuie să prezinte **cât mai curând posibil** toate elementele **și documentele de care dispun**, menționate la articolul 4 alineatul (2[...]) din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [(Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)], care sunt necesare pentru motivarea cererii lor. [...] **După** depunerea cererii, **în special [...] în cadrul interviului individual**, solicitanților li se [...] **permite** să prezinte orice elemente suplimentare relevante pentru examinarea cererii lor **într-un termen stabilit de statul membru sau, în cazul în care acest termen nu este stabilit**, până la luarea unei decizii în cadrul procedurii administrative [...].

[...]

(5) [...]

(6) [...]

(6aa) Unui solicitant nu i se permite să depună o cerere în cazul în care refuză să respecte obligația de a furniza date biometrice în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul Eurodac), cu condiția ca măsurile administrative prevăzute la [articolul 2 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul Eurodac)] să fi fost epuizate. Se aplică procedura prevăzută la articolul 39.

- (6a) Statele membre pot organiza accesul la procedură astfel încât prezentarea, înregistrarea și depunerea cererii să aibă loc în același timp. [...]

Articolul 29

Documente furnizate solicitantului

- (1) Autoritățile **competente** ale statului membru în care se prezintă o cerere de protecție internațională furnizează solicitantului, în momentul înregistrării cererii, un document care [...] **indică faptul că a fost depusă și înregistrată o cerere și care este valabil până la eliberarea documentului menționat la alineatul (2) [...].**
- (1a) **Documentul menționat la alineatul (1) nu trebuie furnizat în cazul în care poate fi deja eliberat documentul menționat la alineatul (2).**
- (1b) **Documentul menționat la alineatul (1) se retrage în momentul eliberării documentului menționat la alineatul (2).**
- (2) Autoritățile **competente** ale statului membru în care se depune cererea **în conformitate cu articolul 28 alineatele (1) și (1a) [...]** eliberează, [...] **cât mai curând posibil după depunerea cererii, un document care include cel puțin următoarele detalii, care sunt actualizate după cum este necesar[...]:**
- (a) **numele, data și locul nașterii, sexul, cetățenia sau apatridia, [...]** imaginea facială a solicitantului [...] **și semnătura [...];**
 - (b) [...] **autoritatea emitentă, data și locul eliberării și perioada de valabilitate a documentului;**
 - (c) [...] **statutul de solicitant al persoanei;**

- (d) mențiunea că solicitantul are dreptul de a rămâne pe teritoriul statului membru respectiv, precizându-se dacă solicitantul este liber să circule pe întreg teritoriul sau pe o parte a teritoriului acestui stat membru;
 - (e) mențiunea că documentul nu este un [...] document de călătorie **și că solicitantului nu i se permite să călătorească fără autorizație către alte state membre [...].**
 - (f) [...]
- (2a) Nu este necesar să se elibereze documentele menționate la prezentul articol atunci când și atât timp cât solicitantul se află în custodie publică, în închisoare [...]sau face obiectul procedurii menționate la articolele 41-41d.**
- (2b) În cazul minorilor însoțiți, documentele menționate la prezentul articol eliberate pentru unul dintre părinți sau pentru un adult responsabil de minor pot acoperi și minorul, dacă este cazul.**
- (2c) Documentele menționate la prezentul articol [...] nu trebuie să constituie dovada identității, dar sunt considerate mijloace suficiente pentru ca solicitanții să se poată identifica în raport cu autoritățile naționale pe durata procedurii de protecție internațională.**
- (3) [...]
- (4) Documentul menționat la alineatul (2) este valabil pentru o perioadă de [...] **până la [...]** douăsprezece luni [sau până când solicitantul este mutat către un alt stat membru în conformitate cu Regulamentul (UE) XXX/XXX (Regulamentul AMMR)]. **În cazul în care documentul este eliberat de statul membru responsabil, perioada sa de valabilitate [...] se reînnoiește [...], astfel încât să acopere [...]** perioada în care solicitantul are dreptul de a rămâne pe teritoriul statului membru **respectiv [...].** Perioada de valabilitate [...] a documentului nu constituie un drept de a rămâne [...] **în conformitate cu prezentul regulament.**
- (5) [...]

Accesul la procedură în centrele de custodie publică și la punctele de trecere a frontierei

- (1) [...]
 - (a) [...]
 - (b) [...]
 - (c) [...]
- (3) **În cazul în care un solicitant prezintă o cerere într-un centru de custodie publică, într-un penitenciar sau la punctele de trecere a frontierei, inclusiv în zonele de tranzit, la frontierele externe, [...] autoritățile [...] competente iau [...] măsurile necesare pentru a pune la dispoziție servicii de interpretare [...] în măsura în care este necesar pentru a facilita accesul la procedura de protecție internațională.**
- (4) Organizațiile și persoanele **autorizate în temeiul dreptului intern să ofere[...] consultanță și consiliere au acces [...] la [...] solicitanții** aflați în centre de custodie publică sau la punctele de trecere a frontierei, inclusiv în zonele de tranzit, la frontierele externe. **Acest acces poate face obiectul unui acord prealabil cu autoritățile competente.**

În plus, statele membre pot impune limite cu privire la acest acces [...], în temeiul dreptului intern, **în cazul în care** acestea sunt necesare pentru asigurarea securității, a ordinii publice sau a gestionării administrative a unui punct de trecere a frontierei, **inclusiv în zonele de tranzit**, sau a unui centru de custodie publică, cu condiția ca accesul să nu fie restrâns în mod drastic sau să devină imposibil.

Articolul 30a

Cereri în numele unui adult care necesită asistență pentru a-și exercita capacitatea juridică

- (1) În cazul unui adult care necesită asistență pentru a-și exercita capacitatea juridică în conformitate cu dreptul intern („persoană majoră aflată în întreținere”), un adult responsabil de el fie în temeiul legii, fie în temeiul practicii din statul membru în cauză („adult responsabil”) poate prezenta și depune o cerere în numele persoanei majore aflate în întreținere.**
- (2) Persoana majoră aflată în întreținere este prezentă la depunerea cererii, [...] cu excepția cazului în care există motive întemeiate pentru care nu poate fi prezentă sau a cazului în care cererea este depusă prin intermediul unui formular, dacă dreptul intern prevede această posibilitate.**

[...]

Articolul 31

Cereri în numele unui [...] minor însoțit

[...]

- (1) [...] Un minor însoțit are dreptul de a depune o cerere în nume propriu dacă are capacitate juridică în conformitate cu dreptul intern al statului membru în cauză. În cazul în care minorul însoțit nu are capacitate juridică în conformitate cu dreptul intern al statului membru în cauză, un părinte sau un alt adult responsabil de minor, fie în temeiul legii, fie în temeiul practicii din statul membru în cauză, depune cererea în numele său.**

- (2) [...] În cazul unui minor însoțit care nu are capacitate juridică în conformitate cu dreptul intern al statului membru în cauză și care este prezent în momentul prezentării sau depunerii cererii de protecție internațională de către părinte pe teritoriul aceluiași stat membru în legătură cu cererea de protecție internațională, în special dacă acest minor nu dispune de alte mijloace legale de ședere, se consideră că prezentarea și depunerea unei cereri de către un părinte sau de către un alt adult responsabil de minor este echivalentă cu prezentarea și depunerea unei cereri de protecție internațională în numele minorului. Statele membre pot decide să aplice prezentul alineat și în cazul unui minor însoțit care s-a născut sau care este prezent în cursul procedurii administrative.
- (3) [...] În cazul în care părintele sau adultul responsabil de minorul însoțit depune cererea în numele minorului, minorul este prezent la depunerea cererii, cu excepția cazului în care există motive întemeiate pentru care nu poate fi prezent sau a cazului în care cererea în numele minorului este depusă prin intermediul unui formular, dacă dreptul intern prevede o astfel de posibilitate.
- (4) [...]
- (5) [...]
- (6) [...]
- (7) [...]
- (8) [...]
- (9) [...]
- (10) [...]

Cereri ale minorilor neînsoțiți

- (1) Un minor neînsoțit **are dreptul de** a depune o cerere în nume propriu dacă are capacitate juridică [...] în conformitate cu dreptul intern al statului membru în cauză [...]. **În cazul în care minorul neînsoțit nu are capacitate juridică în conformitate cu dreptul intern al statului membru în cauză [...], un [...] reprezentant sau o [...] persoană astfel cum se menționează la articolul 22 alineatul (1) litera (a) depune [...] cererea în numele său.**
- [...]
- (2) În cazul unui minor neînsoțit **care nu are capacitate juridică în conformitate cu dreptul intern al statului membru în cauză, cererea se depune [...] în termenul prevăzut la articolul 28 alineatul (1), ținându-se seama de interesul superior al copilului [...].**
- [...]
- (2a) **În cazul în care reprezentantul unui minor neînsoțit sau o [...] persoană astfel cum se menționează la articolul 22 alineatul (1) litera (a) depune cererea în numele minorului, minorul este prezent la depunerea cererii, cu excepția cazului în care există motive întemeiate pentru care nu poate fi prezent sau a cazului în care cererea este depusă prin intermediul unui formular, dacă dreptul intern prevede o astfel de posibilitate.**
- (3) [...][...]

SECȚIUNEA II

PROCEDURA DE EXAMINARE

Articolul 33

Examinarea cererilor

- (1) [...] **Autoritatea decizională** examinează cererile de protecție internațională și ia decizii cu privire la acestea în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute în capitolul II.
- (2) [...] Autoritatea decizională examinează cererile în mod obiectiv, imparțial și pe bază individuală. În scopul examinării [...] unei cereri, [...] **autoritatea decizională** ține seama de următoarele:
 - (a) declarațiile și documentele relevante prezentate de solicitant [...] **în conformitate cu [articolul 4 alineatele (1) și (2) din Regulamentul nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)];**
 - (b) [...] informații relevante, [...] **precise** și actualizate referitoare la situația din țara de origine a solicitantului în momentul luării unei decizii cu privire la cerere, inclusiv în ceea ce privește actele cu putere de lege și normele administrative ale țării de origine și modul în care acestea sunt aplicate, [...] obținute din surse [...] relevante și **disponibile la nivel național, la nivelul Uniunii și la nivel internațional, și, dacă [...] există, analiza comună privind situația din anumite [...] țări [...] de origine [...] și notele de îndrumare** menționate la articolul 11 din Regulamentul (UE) 2021/2303 [...] (Regulamentul privind Agenția Uniunii Europene pentru Azil) [...];

- (ca) **în cazul în care se aplică conceptul de primă țară de azil sau cel de țară terță sigură, informații relevante, precise și actualizate referitoare la situația din țara terță considerată prima țară de azil sau țară terță sigură în momentul luării unei decizii cu privire la cerere;**
- (d) statutul individual și situația personală a solicitantului, [...] cum ar fi mediul din care provine, sexul, vârsta, orientarea sexuală și identitatea de gen a acestuia, pentru a se stabili dacă, ținând seama de situația personală a solicitantului, actele la care solicitantul a fost sau riscă să fie expus ar putea fi considerate drept persecuție sau vătămare gravă;
- (e) dacă activitățile întreprinse de solicitant de când a părăsit țara de origine au avut ca scop unic sau scop principal crearea condițiilor necesare pentru solicitarea protecției internaționale, astfel încât să se evalueze dacă respectivele activități ar expune solicitantul la persecuție sau vătămare gravă în cazul în care s-ar întoarce în țara de origine, **astfel cum se menționează la [articolul 5 din Regulamentul nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)];**
- (f) dacă există probabilitatea rezonabilă ca solicitantul să se prevaleze de protecția unei alte țări în care ar putea solicita cetățenia;
- (fa) **dacă se aplică alternativa de protecție în interiorul țării de origine, menționată la [articolul 8 din Regulamentul nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)].**

- (3) Personalul care examinează cererile și ia deciziile cu privire la acestea are cunoștințe suficiente și beneficiază în prealabil de o formare adecvată referitoare la standardele relevante aplicabile în domeniul legislației privind azilul și refugiații. **O astfel de formare poate fi oferită cu sprijinul Agenției Uniunii Europene pentru Azil sau pe baza formării elaborate de agenția respectivă, după caz.** Membrii personalului în cauză au posibilitatea, după caz și în măsura în care este [...] necesar, să consulte experți cu privire la anumite aspecte, cum ar fi cele medicale, culturale, religioase, legate de copii sau de problematica egalității de gen. [...] Aceștia pot transmite întrebări Agenției Uniunii Europene pentru Azil, în conformitate cu articolul 10 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (UE) 2021/2303 [...] (Regulamentul privind Agenția Uniunii Europene pentru Azil).
- (4) [...] **Autoritatea decizională evaluează și alege sau indică documentele sau părțile din documentele prezentate de solicitant care trebuie traduse; pentru această evaluare se poate utiliza traducerea orală furnizată de un interpret. Traducerea documentelor respective sau a unor părți din documentele respective este asigurată de autoritățile competente sau în cadrul asistenței și reprezentării juridice gratuite, în cazul în care acestea sunt furnizate; se poate de asemenea utiliza traducerea orală furnizată de un interpret. Alternativ, traducerea respectivelor documente relevante sau a unor părți din acestea poate fi furnizată de alte entități și plătită din fonduri publice în conformitate cu dreptul intern.**

Solicitantul poate asigura pe propria cheltuială traducerea altor documente. În cazul cererilor ulterioare, solicitantului îi poate [...] reveni responsabilitatea traducerii documentelor.

- (5) [...] **Autoritatea decizională poate acorda prioritate** examinării unei cereri de protecție internațională [...] în special atunci când:
- (a) este probabil ca cererea să fie fondată;
 - (b) solicitantul are nevoi speciale de primire în sensul [articolului 20 din Directiva XXX/XXX/UE (Directiva privind condițiile de primire)] sau are nevoie de garanții procedurale speciale, mai ales în cazul în care acesta este un minor neînsoțit;
 - (c) **solicitantul poate fi considerat, din motive rezonabile, un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică a statului membru;**
 - (d) **cererea în cauză este o cerere ulterioară;**
 - (e) **solicitantul a făcut obiectul unei decizii în conformitate cu [articolul 19 alineatul (2) litera (e) din] [Directiva reformată privind condițiile de primire] și/sau a fost implicat în tulburarea ordinii și liniștii publice sau în activități infracționale.**

Articolul 34

Durata procedurii de examinare

- (1) Examinarea în scopul stabilirii **dacă o cerere este inadmisibilă [...]** în conformitate cu articolul 36 alineatul ([...] **1a**) **literele (a), (b) și (f) și alineatul (1a) literele (a) și [(c)] se încheie cât mai curând posibil în termen de [...]** două luni de la depunerea cererii.

În cazul menționat la articolul 36 [...] alineatul (1a) litera (g), autoritatea decizională încheie examinarea în termen de [...] zece [...] zile lucrătoare.

[...]

Cererea nu este considerată admisibilă doar pe baza faptului că nu se ia nicio decizie de inadmisibilitate în termenele stabilite la prezentul alineat și la alineatul (1b).

- (1a) Autoritatea decizională încheie procedura accelerată de examinare cât mai curând posibil în termen de trei luni de la depunerea cererii.**
- (1b) Autoritatea decizională poate prelungi termenele prevăzute la alineatul (1) primul paragraf și la alineatul (1a) cu cel mult [...] două luni în cazul în care:**
 - (a) un număr foarte mare de resortisanți ai unor țări terțe sau de apatrizi prezintă cereri de protecție internațională în aceeași perioadă de timp, ceea ce face dificilă în practică încheierea procedurii de admisibilitate sau a procedurii accelerate de examinare în termenele stabilite;**
 - (b) sunt implicate elemente complexe de fapt sau de drept;**
 - (c) întârzierea poate fi imputată exclusiv solicitantului.**

- (2) Autoritatea decizională se asigură că o examinare [...] pe fond **care nu face obiectul unei proceduri accelerate de examinare** se încheie cât mai curând posibil în termen de șase luni de la depunerea cererii [...].
- (3) **Fără a aduce atingere alineatului (5a)**, autoritatea decizională poate prelungi acest termen [...] **cu cel mult [...] [...] nouă luni** în cazul în care:
- (a) un număr foarte mare de resortisanți ai unor țări terțe sau de apatrizi **prezintă cereri [...] de protecție internațională în aceeași perioadă de timp**, ceea ce face dificilă în practică încheierea procedurii în termenul de șase luni;
 - (b) sunt implicate elemente complexe de fapt sau de drept;
 - (c) **întârzierea poate fi imputată exclusiv solicitantului.**
- (4) În cazul în care o cerere face obiectul procedurii prevăzute în [Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul AMMR), iar solicitantul se află deja în statul membru responsabil în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul AMMR)], termenle menționate la alineatele (1a) și (2) și, după caz, la alineatul (1) încep să curgă din momentul în care se determină statul membru responsabil. În cazul în care solicitantul nu se află în statul membru responsabil, termenul începe să curgă din momentul în care cererea este depusă în conformitate cu articolul 28 alineatul (1a). [...]
- [...]

(5) **Fără a aduce atingere alineatului (5a),** autoritatea decizională poate amâna încheierea procedurii de examinare în cazul în care nu se poate aștepta în mod rezonabil luarea unei decizii în termenele prevăzute la alineatele (1a) și (2) [...] din cauza unei situații nesigure în țara de origine, estimată a fi temporară. În aceste cazuri, autoritatea decizională:

(a) revizuieste situația din respectiva țară de origine cel puțin la fiecare [...] șase luni;

(aa) **ia în considerare revizuirile situației din respectiva țară de origine efectuate de Agenția Uniunii Europene pentru Azil, dacă acestea sunt disponibile;**

(b) informează, într-un termen rezonabil, solicitanții vizați cu privire la motivele amânării.

Statul membru informează Comisia și Agenția Uniunii Europene pentru Azil, într-un termen rezonabil, cu privire la amânarea procedurilor [...].

(5a) [...] [...] **În cazul în care procedura de examinare este amânată în conformitate cu alineatul (5),** autoritatea decizională încheie procedura de examinare în termen de [...] 21 [...] de luni de la depunerea cererii.

(6) [...] **Statele membre stabilesc termene pentru încheierea procedurii de examinare în cazul în care instanța judecătorească anulează decizia autorității decizionale și trimite cauza spre reexaminare. Aceste termene sunt mai scurte decât termenele prevăzute în prezentul articol.**

SECȚIUNEA III

DECIZII PRIVIND CERERILE

Articolul 35

Decizii [...] privind cererile

- (1) O decizie cu privire la o cerere de protecție internațională se transmite în scris și i se comunică solicitantului, fără întârzieri nejustificate, **în conformitate cu dreptul intern [...]. Statele membre pot prevedea că, în cazul în care solicitantul este reprezentat de un reprezentant sau de un consilier juridic, [...] autoritatea competentă notifică decizia reprezentantului sau consilierului juridic în loc să o notifice solicitantului.**
- (2) În cazul în care o cerere este respinsă ca inadmisibilă, nefondată **sau vădit nefondată** în ceea ce privește statutul de refugiat sau statutul conferit prin protecție subsidiară [...] ori [...] ca **retrasă în mod implicit sau în cazul prevăzut la articolul 38 alineatul (1b)**, motivele de fapt și de drept sunt precizate în decizie **sau în act pentru cazurile menționate la articolul 38.**
- (2a) **Solicitantul este informat cu privire la rezultatul deciziei și [...] cu privire la modul în care poate contesta o decizie [...] de respingere a unei cereri ca inadmisibilă, nefondată sau vădit nefondată în ceea ce privește statutul de refugiat sau statutul conferit prin protecție subsidiară ori ca retrasă în mod implicit; informațiile respective pot face parte din decizia privind o cerere de protecție internațională. [...] Aceste informații sunt prezentate într-o limbă pe care solicitantul o înțelege sau despre care se presupune în mod rezonabil că o înțelege atunci când nu este asistat de un consilier juridic [...]. În cazul în care solicitantul este asistat de un consilier juridic, informațiile pot fi prezentate numai consilierului juridic respectiv, fără a fi traduse într-o limbă pe care solicitantul o înțelege sau despre care se presupune în mod rezonabil că o înțelege.**

- (3) [...] **În cazul minorilor însoțiți sau** al persoanelor majore aflate în întreținere [...] și atunci când cererea se întemeiază pe aceleași motive **ca cererea adultului responsabil**, autoritatea decizională poate lua, **în urma unei evaluări individuale efectuate pentru fiecare solicitant**, o singură decizie care să îi vizeze pe toți solicitanții, cu excepția cazului în care această acțiune ar duce la divulgarea situației personale a unui solicitant, ceea ce i-ar putea pune în pericol interesele, în special în cazurile care implică persecuție pe motive legate de gen, orientare sexuală, identitate de gen sau vârstă. În astfel de cazuri, se emite **și se notifică o decizie separată în conformitate cu alineatul (1) [...]**.

Articolul 35a

Respingerea unei cereri și emiterea unei decizii de returnare

În cazul în care o cerere este respinsă ca inadmisibilă, nefondată sau vădit nefondată în ceea ce privește atât statutul de refugiat, cât și statutul conferit prin protecție subsidiară ori ca retrasă în mod implicit sau explicit, statele membre emit o decizie de returnare în cazurile prevăzute de Directiva XXX/XXX/UE [Directiva reformată privind returnarea], cu excepția cazului în care o decizie de returnare sau o altă decizie de impunere a obligației de returnare a fost deja emisă înainte de prezentarea unei cereri de protecție internațională. Decizia de returnare se emite ca parte a deciziei de respingere a cererii de protecție internațională sau într-un act separat. În cazul în care decizia de returnare este emisă ca act separat, aceasta se emite și se notifică împreună cu decizia de respingere a cererii de protecție internațională sau ulterior, fără întârzieri nejustificate.

Decizia privind inadmisibilitatea cererii

(1) [...]

(1a) **Autoritatea decizională poate fi autorizată în temeiul dreptului intern să respingă [...]** cererea ca inadmisibilă în cazul în care se aplică oricare dintre următoarele motive:

(a) o țară care nu este un stat membru este considerată ca prima țară de azil a solicitantului în temeiul articolului 44, cu excepția cazului în care este clar că solicitantul nu va fi admis sau readmis în țara respectivă;

(b) o țară care nu este un stat membru este considerată ca țară terță sigură pentru solicitant în temeiul articolului 45, cu excepția cazului în care este clar că solicitantul nu va fi admis sau readmis în țara respectivă;

(c) [...]

(d) [...]

(f) **o instanță penală internațională a asigurat transferul în condiții de siguranță al solicitantului către un stat membru sau o țară terță ori întreprinde fără echivoc acțiuni în acest sens, cu excepția cazului în care au apărut noi circumstanțe relevante care nu au fost luate în considerare de către instanța penală sau dacă nu a existat nicio posibilitate legală de a invoca în fața respectivei instanțe penale internaționale circumstanțe relevante pentru standardele privind drepturile omului recunoscute la nivel internațional;**

- (g) solicitantul la adresa căruia se emite o decizie de returnare în conformitate cu articolul [...] 8 din Directiva 2008/115/CE prezintă o cerere după expirarea termenului de șapte zile lucrătoare de la data primirii deciziei de returnare și cu condiția ca solicitantul să fi fost informat cu privire la consecințele neprezentării unei cereri până la termenul respectiv și să nu fi apărut niciun element relevant nou de la încheierea perioadei în cauză.

(1aa) Autoritatea decizională respinge cererea ca inadmisibilă în cazul în care se aplică oricare dintre următoarele motive:

- (a) cererea este o cerere ulterioară în care nu au apărut sau nu au fost prezentate de către solicitant noi elemente relevante, astfel cum sunt menționate la articolul 42 alineatele (2) și (3a), referitoare la examinarea menită să stabilească dacă solicitantul îndeplinește condițiile pentru a fi beneficiar de protecție internațională în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [(Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)] sau referitoare la motivul inadmisibilității aplicat anterior;

[...]

- (b) un alt stat membru decât statul membru care examinează cererea i-a acordat solicitantului protecție internațională.

(2) [...]

(3) [...]

(4) [...]

(5) [...]

Decizia privind fondul cererii

- (-1) **O cerere nu este examinată pe fond în cazul în care:**
- (a) **un alt stat membru este responsabil în conformitate cu [Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind AMMR)];**
 - (b) **o cerere este respinsă ca inadmisibilă în conformitate cu articolul 36 sau**
 - (c) **o cerere este retrasă în mod explicit sau implicit; acest lucru nu aduce atingere articolului 38 alineatul (2) și nici articolului 39 alineatul (5b).**
- (1) Atunci când examinează o cerere pe fond, autoritatea decizională **stabilește [...]** dacă solicitantul îndeplinește condițiile necesare pentru a fi considerat refugiat și, în caz negativ, stabilește dacă solicitantul este eligibil pentru protecție subsidiară în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale).
- (2) Autoritatea decizională respinge o cerere ca nefondată în cazul în care a stabilit că solicitantul nu îndeplinește condițiile pentru obținerea protecției internaționale în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale).
- (3) Autoritatea decizională [...] **poate fi autorizată, în temeiul dreptului intern**, să declare o cerere nefondată ca fiind vădit nefondată **dacă, la momentul încheierii examinării, se aplică oricare dintre circumstanțele [...]** menționate la articolul 40 alineatele (1) și (5) [...].

Retragerea explicită a cererilor

- (1) Un solicitant poate, din proprie inițiativă [...], să își retragă cererea. **Cererea se retrage de către solicitant în persoană sau prin intermediul consilierului său juridic, în conformitate cu dreptul intern. [...]**
- (1a) **Autoritățile competente se asigură că solicitantul a fost informat, în conformitate cu articolul 8 alineatul (2) litera (c), cu privire la consecințele retragerii respective într-o limbă pe care o înțelege sau despre care se presupune în mod rezonabil că o înțelege.**
- (1b) **Autoritățile competente adoptă o decizie sau un act [...] [...] prin care se declară că cererea a fost retrasă în mod explicit, care este definitiv(ă) și nu face obiectul unei căi de atac, astfel cum este menționată în capitolul V din prezentul regulament.**
- (2) [...] **În cazul în care, în etapa retragerii explicite a cererii, autoritatea decizională a constatat deja că solicitantul nu îndeplinește condițiile pentru a obține protecție internațională în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX [(Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)], [...] aceasta poate lua o decizie de a respinge cererea [...] ca nefondată [...] sau ca vădit nefondată.**

Retragerea implicită a cererilor

- (1) [...] Autoritatea **competentă adoptă o decizie sau un act prin care o cerere este respinsă [...] sau declarată retrasă în mod implicit**

în cazul în care:

(a) [...];

(b) [...];

(ca) **solicitantul refuză să coopereze prin nefurnizarea numelui său, a datei sale de naștere, a cetățeniei ori a datelor sale biometrice sau prin nerespectarea oricăreia dintre obligațiile prevăzute la articolul 7 alineatul (2) litera (aa);**

(c) **[...] fără să existe un motiv întemeiat, cererea nu este depusă în conformitate cu articolul [...] 28 [...];**

[...]

(cb) **solicitantul refuză să își comunice adresa, cu excepția cazului în care cazarea este pusă la dispoziție de autoritățile competente;**

[...]

[...]

(d) **fără să existe un motiv justificat, solicitantul nu s-a [...] prezentat la interviul individual deși avea obligația de a face acest lucru în temeiul articolului [...] 12 sau a refuzat, fără motiv justificat, să răspundă la întrebările din cursul interviului într-o așa măsură încât rezultatul interviului nu este suficient pentru a se lua o decizie privind fondul cererii;**

- (e) [...]
 - (f) [...]
 - (h) **solicitantul nu rămâne la dispoziția autorităților administrative sau judiciare competente, de exemplu deplasându-se către o destinație necunoscută sau părăsind teritoriul statului membru fără a fi autorizat de autoritățile competente, din motive care nu sunt în afara controlului solicitantului [...];**
 - (i) **solicitantul a depus cererea într-un alt stat membru decât cel prevăzut la [articolul 9 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul AMMR)] [...] și nu rămâne prezent în statul respectiv în așteptarea determinării statului membru responsabil sau a punerii în aplicare a procedurii de mutare dacă este cazul.**
- (2) [...] [...] **Înainte de a respinge cererea sau de a o declara ca retrasă implicit, autoritatea competentă poate suspenda procedura pentru a-i oferi solicitantului posibilitatea unei justificări sau a unei rectificări.**
- (3) [...]
- (4) [...]
- (5) [...]
- (5a) [...]
- (5b) [...] **O cerere poate fi respinsă ca nefondată sau vădit nefondată în cazul în care autoritatea decizională a constatat deja, în etapa retragerii implicite a cererii, că solicitantul nu îndeplinește condițiile pentru obținerea protecției internaționale în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale).**

SECȚIUNEA IV

PROCEDURI SPECIALE

Articolul 40

Procedura accelerată de examinare

- (1) **Fără a aduce atingere articolului 20 alineatul (3), [...]** în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II, autoritatea decizională accelerează examinarea pe fond a unei cereri de protecție internațională, în cazul în care:
- (a) la [...] **depunerea** cererii și prezentarea faptelor, solicitantul a invocat doar aspecte care nu sunt relevante pentru a se examina dacă îndeplinește sau nu condițiile pentru a fi beneficiar de protecție internațională în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale);
 - (b) solicitantul a făcut declarații în mod clar [...] incoerente **sau** [...] contradictorii, în mod clar false sau în mod evident puțin plauzibile **sau declarații** care contrazic informații [...] **relevante și disponibile** privind țara de origine, făcând astfel în mod clar neconvingătoare cererea sa [...] **în ceea ce privește** îndeplinirea condițiilor pentru a fi beneficiar de protecție internațională în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale);
 - (c) solicitantul a indus în eroare autoritățile prezentând informații sau documente false ori ascunzând informații **sau documente relevante, în special ceea ce privește identitatea sau cetățenia sa, sau a distrus ori eliminat un document de identitate sau de călătorie pentru a împiedica stabilirea identității sau a cetățeniei sale ori în cazul în care circumstanțele lasă să se înțeleagă în mod clar că este vorba despre acest lucru [...]**;

- (d) solicitantul [...] **prezintă** o cerere numai pentru a întârzia sau a împiedica executarea unei [...] **decizii [...] privind** îndepărtarea sa de pe teritoriul unui stat membru;
- (e) o țară terță poate fi considerată drept țară de origine sigură pentru solicitant în sensul prezentului regulament;
- (f) [...] **solicitantul poate fi considerat, din motive rezonabile,** un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică a statului membru **ori solicitantul a fost expulzat forțat din motive grave de securitate națională sau de ordine publică în conformitate cu dreptul intern;**
- (g) [...]
- (h) cererea este o cerere ulterioară **care nu este inadmisibilă [...];**
- (ha) **solicitantul a intrat pe teritoriul [...] unui stat membru în mod ilegal sau și-a prelungit ilegal șederea și, fără un motiv valabil, fie nu s-a prezentat la autoritățile competente, fie nu a depus o cerere de protecție internațională cât mai curând posibil având în vedere circumstanțele intrării sale pe teritoriu;**
- (hb) **solicitantul a intrat în mod legal pe teritoriul unui stat membru și, fără un motiv valabil, nu a prezentat o cerere de protecție internațională cât mai curând posibil având în vedere motivele cererii sale; acest lucru nu aduce atingere nevoii de protecție internațională care apare la fața locului;**

- (i) solicitantul deține cetățenia unei țări terțe sau, în cazul unui apatrid, și-a avut anterior reședința obișnuită într-o țară terță în legătură cu care proporția deciziilor prin care autoritatea decizională acordă protecție internațională este, în conformitate cu cele mai recente date disponibile la nivelul Eurostatului privind media anuală la nivelul Uniunii, de 20 % sau mai mică, cu excepția cazului în care autoritatea decizională stabilește că, de la publicarea datelor relevante ale Eurostatului, a avut loc o modificare semnificativă în țara terță în cauză sau că solicitantul aparține unei categorii de persoane pentru care proporția de cel mult 20 % nu poate fi considerată reprezentativă din punctul de vedere ale nevoilor lor de protecție;
- (2) [...] [...]
- [...]
- [...]
- (3) [...]
- (4) În cazul în care autoritatea decizională consideră că examinarea cererii implică chestiuni de drept sau de fapt care sunt prea complexe pentru a fi examinate în cadrul unei proceduri accelerate de examinare, aceasta poate continua examinarea pe fond în conformitate cu articolul 34 **alineatul (2)** și articolul 37. [...]
- (5) Procedura accelerată de examinare poate fi aplicată minorilor neînsoțiți numai în cazul în care:
- (a) solicitantul provine dintr-o țară terță **care poate fi** considerată drept țară de origine sigură **în sensul [...] prezentului regulament**;

- (b) [...] solicitantul **poate fi considerat, din motive rezonabile**, un pericol pentru securitatea națională sau ordinea publică a statului membru ori solicitantul a fost [...] expulzat forțat din motive grave de securitate [...] **națională** sau de ordine publică în conformitate cu dreptul intern [...];
- (ba) **cererea este o cerere ulterioară care nu este inadmisibilă;**
- (baa) **solicitantul a indus în eroare autoritățile prezentând informații sau documente false ori ascunzând informații sau documente relevante, în special ceea ce privește identitatea sau cetățenia sa, sau a distrus ori eliminat un document de identitate sau de călătorie pentru a împiedica stabilirea identității sau a cetățeniei sale ori în cazul în care circumstanțele lasă să se înțeleagă în mod clar că este vorba despre acest lucru; sau**
- (c) **solicitantul deține cetățenia unei țări terțe sau, în cazul unui apatrid, și-a avut anterior reședința obișnuită într-o țară terță în legătură cu care proporția deciziilor prin care autoritatea decizională acordă protecție internațională este, în conformitate cu cele mai recente date disponibile la nivelul Eurostatului privind media anuală la nivelul Uniunii, de 20 % sau mai mică, cu excepția cazului în care autoritatea decizională stabilește că, de la publicarea datelor relevante ale Eurostatului, a avut loc o modificare semnificativă în țara terță în cauză sau că solicitantul aparține unei categorii de persoane pentru care proporția de cel mult 20 % nu poate fi considerată reprezentativă din punctul de vedere ale nevoilor lor de protecție;**
- (d) [...]

Litera (baa) se aplică numai în cazul în care există motive serioase pentru a se considera că solicitantul încearcă să ascundă elemente relevante [...] după ce i s-a oferit posibilitatea efectivă de a furniza justificări întemeiate [...].

Articolul 41

Condiții pentru procedura de azil la frontieră

[...]

- (1) În urma screeningului desfășurat în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening], în vederea aplicării articolului 36 sau în cazul în care se aplică oricare dintre circumstanțele enumerate la articolul 40 alineatul (1) literele (a)-(h) și (i) și alineatul (5) litera (b) și cu condiția ca solicitantul să nu fi fost încă autorizat să intre pe teritoriul statelor membre, un stat membru poate, în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II, să examineze o cerere în cadrul unei proceduri la frontieră în cazul în care cererea respectivă a fost prezentată de un resortisant al unei țări terțe sau de un apatrid care nu îndeplinește condițiile de intrare pe teritoriul unui stat membru, astfel cum sunt prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399. Procedura la frontieră poate avea loc:
- (a) în urma unei cereri depuse la un punct de trecere a frontierei externe sau într-o zonă de tranzit;
 - (b) în urma reținerii în cazul unei treceri neautorizate a frontierei externe;
 - (c) în urma unei debarcări pe teritoriul unui stat membru după o operațiune de căutare și salvare;
 - (d) în urma unei mutări efectuate în conformitate cu articolul [57 alineatul (9)] din Regulamentul (UE) XXX/XXX [...] Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație].

- (2) Fără a aduce atingere [...] articolului 41c alineatul (2) și articolului 41e alineatul (2), solicitanții care fac obiectul procedurii la frontieră nu sunt autorizați să intre pe teritoriul unui stat membru. Statele membre iau toate măsurile corespunzătoare în conformitate cu Directiva XXX/XXX/UE [Directiva reformată privind condițiile de primire] pentru a preveni intrarea neautorizată pe teritoriul lor.
- (3) Prin derogare de la [...] articolul 41c alineatul (2) primul paragraf ultima teză, solicitantul nu este autorizat să intre pe teritoriul statului membru în cazul în care:
- (a) dreptul solicitantului de a rămâne a fost revocat în conformitate cu articolul 9 alineatul (3) literele (a) sau (bb);
 - (b) solicitantul nu are dreptul de a rămâne în conformitate cu articolul 54 și nu a cerut să fie autorizat să rămână în scopul derulării unei proceduri a căii de atac în termenul aplicabil;
 - (c) solicitantul nu are dreptul de a rămâne în conformitate cu articolul 54 și o instanță judecătorească a decis că solicitantul nu este autorizat să rămână în așteptarea soluționării procedurii căii de atac.

În astfel de cazuri, când solicitantul a făcut obiectul unei decizii de returnare emise în conformitate cu Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea] sau al unui refuz al intrării, în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (UE) nr. 2016/399, se aplică articolul 41g.

Articolul 41a

Decizii în cadrul procedurii de azil la frontieră

[...] În cazul în care se aplică o procedură la frontieră, pot fi luate decizii cu privire la următoarele aspecte:

- (a) inadmisibilitatea unei cereri în conformitate cu articolul 36;
- (b) fondul unei cereri [...] în cazul în care se aplică oricare dintre circumstanțele enumerate la articolul 40 alineatul (1) literele (a)-(h) și (i) și alineatul (5) litera (b).

Atunci când aplică procedura la frontieră, un stat membru poate acorda prioritate examinării cererilor formulate de anumiți resortisanți ai unor țări terțe sau, în ceea ce privește apatrizii, de persoane care și-au avut anterior reședința obișnuită într-o țară terță, în cazul cărora există o probabilitate ridicată de returnare din statul membru respectiv în țara lor de origine sau, în cazul apatrizilor, în țara în care își aveau anterior reședința obișnuită, într-o țară terță sigură sau într-o primă țară de azil în sensul prezentului regulament.

Articolul 41b

Aplicarea obligatorie a procedurii de azil la frontieră

- (1) Un stat membru examinează o cerere în cadrul unei proceduri la frontieră în cazurile menționate la [...] articolul 41 alineatul (1) atunci când se aplică oricare dintre circumstanțele menționate la articolul 40 alineatul (1) literele (c), (f) sau (i).
- (1a) În cazul în care se aplică condițiile prevăzute la articolul 40 alineatul (1) litera (f), cererile tuturor membrilor familiei respective sunt examinate în cadrul procedurii la frontieră.

(1b) În sensul alineatului (1a), pentru a menține unitatea familiei, prin „membri de familie ai solicitantului” se înțelege, în măsura în care familia exista deja înainte ca solicitantul să sosească pe teritoriul statelor membre, următorii membri de familie ai solicitantului care sunt prezenți pe teritoriul aceluiași stat membru în legătură cu cererea de protecție internațională:

- (i) soțul/soția solicitantului sau partenerul/partenera său/sa, cu care nu este căsătorit(ă), dar se află într-o relație stabilă, în cazul în care legislația sau practica în vigoare în statul membru în cauză tratează cuplurile necăsătorite în mod similar cu cele căsătorite în temeiul legislației sale privind resortisanții din țările terțe,**
- (ii) copiii minori ai cuplurilor menționate la punctul (i) sau ai solicitantului, cu condiția ca aceștia să fie necăsătoriți și indiferent dacă sunt născuți din căsătorie sau în afara căsătoriei ori sunt adoptați, astfel cum sunt definite aceste noțiuni în dreptul intern,**
- (iii) atunci când solicitantul este minor și necăsătorit, tatăl, mama sau alt adult responsabil pentru acesta fie în temeiul legislației, fie în temeiul practicii din statul membru în care este prezent adultul,**
- (iv) atunci când solicitantul este minor și necăsătorit, fratele sau sora ori frații sau surorile solicitantului cu condiția ca acesta (aceasta) sau aceștia (acestea) să fie necăsătorit(ă) (necăsătoriți) (necăsătorite) și minor(ă) (minori) (minore).**

În sensul punctelor (ii), (iii) și (iv), în temeiul unei evaluări individuale, un minor este considerat necăsătorit în cazul în care căsătoria sa nu a putut să se încheie în conformitate cu legislația internă relevantă din statul membru în cauză, în special având în vedere vârsta legală pentru căsătorie.

(2) [...]

(3) [...]

(4) [...]

Articolul 41ba

Capacitatea adecvată la nivelul Uniunii

Capacitatea adecvată la nivelul Uniunii pentru efectuarea procedurilor la frontieră este considerată a fi de 30 000.

Articolul 41bb

Capacitatea adecvată a unui stat membru

(1) Comisia stabilește, prin intermediul unui act de punere în aplicare, un număr considerat a corespunde capacității adecvate a fiecărui stat membru necesare pentru efectuarea procedurilor la frontieră.

Fără a aduce atingere alineatului (2), Comisia stabilește, de asemenea, numărul maxim de cereri pe care un stat membru trebuie să îl examineze anual în cadrul procedurii la frontieră. Acest număr maxim este de două ori mai mare decât numărul obținut prin utilizarea formulei de la articolul 41bb alineatul (2) după începerea aplicării prezentului regulament, de trei ori mai mare decât numărul obținut prin utilizarea formulei de la articolul 41bb alineatul (2) la un an de la începerea aplicării prezentului regulament și de patru ori mai mare decât numărul obținut prin utilizarea formulei de la articolul 41bb alineatul (2) la doi ani de la începerea aplicării prezentului regulament.

(2) În cazul în care un stat membru a examinat numărul maxim de cereri menționat la alineatul (1), statul membru respectiv continuă totuși să examineze în cadrul procedurii la frontieră cererile resortisanților țărilor terțe cărora li se aplică circumstanțele enumerate la articolul 40 alineatul (1) litera (f) și alineatul (5) litera (b).

- (3) Numărul menționat la alineatul (1) primul paragraf se calculează înmulțind numărul prevăzut la articolul 41ba cu suma trecerilor ilegale ale frontierei externe, a sosirilor în urma operațiunilor de căutare și salvare și a refuzurilor de intrare la frontiera externă înregistrate în statul membru în cauză în ultimii trei ani și împărțind rezultatul astfel obținut la suma trecerilor ilegale ale frontierei externe, a sosirilor în urma operațiunilor de căutare și salvare și a refuzurilor de intrare la frontiera externă înregistrate în ansamblul Uniunii în aceeași perioadă conform celor mai recente date Frontex și Eurostat disponibile.
- (4) Actul de punere în aplicare menționat la alineatul (1) se adoptă de către Comisie pentru prima dată în termen de două luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament și, ulterior, la data de 15 octombrie din trei în trei ani. După adoptarea de către Comisie a actului de punere în aplicare, fiecare stat membru se asigură că dispune de capacitatea adecvată prevăzută în actul respectiv.

Articolul 41bc

Măsura aplicabilă în cazul în care capacitatea adecvată a unui stat membru este atinsă

- (1) În cazul în care numărul solicitanților care fac obiectul procedurii la frontieră într-un stat membru este cel puțin egal cu numărul prevăzut în ceea ce privește statul membru în cauză în actul de punere în aplicare al Comisiei menționat la articolul 41bb alineatul (1) primul paragraf, statul membru respectiv poate notifica acest lucru Comisiei.

- (2) În cazul în care un stat membru notifică Comisia în conformitate cu alineatul (1), prin derogare de la articolul 41b alineatul (1), statul membru respectiv nu este obligat să examineze în cadrul unei proceduri la frontieră cererile prezentate de solicitanții menționați la articolul 40 alineatul (1) litera (i) într-un moment în care numărul de solicitanți care fac obiectul procedurii la frontieră în statul membru respectiv este cel puțin egal cu numărul menționat la articolul 41bb alineatul (1) primul paragraf.
- (3) Măsura prevăzută la alineatul (2) se aplică pe baza fluxului de intrări și ieșiri, iar statul membru în cauză are obligația de a continua examinarea în cadrul unei proceduri la frontieră a cererilor prezentate de solicitanții menționați la articolul 40 alineatul (1) litera (i) de îndată ce numărul solicitanților care fac obiectul procedurii la frontieră în statul membru respectiv în orice moment este mai mic decât numărul menționat la articolul 41bb alineatul (1) primul paragraf.
- (4) Măsura prevăzută la alineatul (2) poate fi aplicată de un stat membru pentru restul aceluiași an calendaristic începând cu ziua următoare datei notificării în conformitate cu alineatul (1).

Articolul 41bd

Notificarea de către un stat membru în cazul în care este atinsă capacitatea adecvată

- (1) Notificarea menționată la articolul 41bc conține următoarele informații:
- (a) numărul de solicitanți care fac obiectul procedurii la frontieră în statul membru în cauză la momentul notificării;
 - (b) măsura menționată la articolul 41bc, pe care statul membru în cauză intenționează să o aplice sau să o aplice în continuare;

- (c) un raționament argumentat în sprijinul acesteia, care să descrie modul în care recurgerea la măsura respectivă ar putea contribui la abordarea situației, și, după caz, alte măsuri pe care statul membru în cauză le-a adoptat sau intenționează să le adopte la nivel național pentru a atenua situația, inclusiv cele menționate la articolul 6a din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație].
- (2) Statele membre pot notifica Comisia în conformitate cu articolul 41bc ca parte a notificării menționate la articolele 44c și 44d din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație], după caz.
- (3) În cazul în care un stat membru notifică Comisia în conformitate cu articolul 41bc, statul membru în cauză informează celelalte state membre în consecință.
- (4) Un stat membru care aplică măsura prevăzută la articolul 41bc informează lunar Comisia cu privire la următoarele elemente:
- numărul solicitanților care fac obiectul procedurii la frontieră în statul membru respectiv la acel moment,
 - evoluția fluxului de intrări-ieșiri a numărului de persoane care fac obiectul procedurilor la frontieră pentru fiecare săptămână din luna respectivă,
 - numărul de membri ai personalului responsabili cu examinarea cererilor în cadrul procedurii la frontieră,
 - durata medie a examinării în cursul etapei administrative a procedurii și
 - durata medie a examinării de către o instanță judecătorească a unei cereri de a rămâne în așteptarea căii de atac.

Comisia monitorizează aplicarea măsurii prevăzute la articolul 41bc și, în acest scop, examinează informațiile furnizate de statele membre.

Articolul 41be

Notificarea de către un stat membru în cazul în care este atins numărul maxim anual de cereri

În cazul în care numărul de cereri care au fost examinate în cadrul procedurii la frontieră într-un stat membru în intervalul unui an calendaristic este cel puțin egal cu numărul maxim de cereri stabilit pentru statul membru respectiv în actul de punere în aplicare menționat la articolul 41bb alineatul (1), statul membru respectiv poate notifica Comisia în consecință.

În cazul în care statul membru a notificat Comisia în conformitate cu prezentul articol, Comisia examinează cu promptitudine informațiile furnizate de statul membru respectiv pentru a verifica dacă statul membru respectiv a examinat în cadrul procedurii la frontieră, de la începutul anului calendaristic, un număr de cereri care este cel puțin egal cu numărul stabilit pentru statul membru în cauză în actul de punere în aplicare menționat la articolul 41bb alineatul (1). La finalizarea verificării, Comisia autorizează statul membru respectiv, prin intermediul unui act de punere în aplicare, să nu examineze în cadrul procedurii la frontieră cererile prezentate de solicitanții menționați la articolul 40 alineatul (1) literele (c) și (i). O astfel de autorizare nu scutește statul membru de obligația de a examina în cadrul procedurii la frontieră cererile prezentate de solicitanții menționați la articolul 40 alineatul (1) litera (f).

Articolul 41c

Termene

- (1) Prin derogare de la articolul 28 din prezentul regulament, cererile care fac obiectul unei proceduri la frontieră se depun în termen de cel mult cinci zile de la înregistrarea pentru prima dată sau, în urma unei mutări efectuate în temeiul articolului [57 alineatul (9)] din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație], în termen de cinci zile de la data la care solicitantul sosește în statul membru de transfer [...] în urma unei astfel de mutări. Nerespectarea termenului de cinci zile nu afectează continuarea aplicării procedurii la frontieră.

[...] (2) Procedura la frontieră are o durată cât mai scurtă posibil, permițând în același timp o examinare completă și corectă a cererilor. Fără a aduce atingere ultimului paragraf al prezentului articol, durata maximă a procedurii la frontieră este de 12 săptămâni de la data înregistrării cererii până când solicitantul nu mai are dreptul de a rămâne și nu mai este autorizat să rămână. După această perioadă, solicitantul este autorizat să intre pe teritoriul statului membru, cu excepția cazului în care se aplică articolul 41g [...].

Statele membre stabilesc dispoziții privind durata procedurii de examinare prin derogare de la articolul 34, a examinării de către o instanță judecătorească a unei cereri de menținere a depunerii în conformitate cu articolul 54 alineatele (4) și (5) și, dacă este cazul, a procedurii căii de atac, care garantează că toate aceste diverse etape procedurale sunt finalizate în termen de 12 săptămâni de la data înregistrării cererii.

Termenul de 12 săptămâni poate fi prelungit la 16 săptămâni în cazul în care procedura nu poate fi încheiată în intervalul respectiv din cauza unor acțiuni întreprinse de solicitant pentru a întârzia sau a împiedica încheierea procedurii ori în cazul în care autoritatea decizională sau instanța de prim grad au nevoie de timp suplimentar pentru a asigura o examinare adecvată și completă sau o cale de atac eficientă ori dacă statul membru în care este mutată persoana în temeiul articolului [57 alineatul (9)] din Regulamentul UE (nr.) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație] aplică procedura la frontieră.

[...]

Articolul 41d

Determinarea statului membru responsabil și transferul

- [...] (1) [...] În cazul în care se aplică condițiile pentru procedura la frontieră, statele membre pot decide să efectueze procedura de determinare a statului membru responsabil cu examinarea cererii, astfel cum se prevede în Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație], în punctele în care va fi efectuată procedura la frontieră, fără a aduce atingere termenelor stabilite la [...] articolul 41c alineatul (2).
- [...] (2) În cazul în care sunt îndeplinite condițiile de aplicare a procedurii la frontieră în statul membru din care este mutat solicitantul, procedura la frontieră poate fi aplicată de către statul membru în care este mutat solicitantul în conformitate cu articolul [57 alienatul (9)] din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație], inclusiv în cazurile menționate la [...] articolul 41 alineatul (1) litera (d).

Articolul 41e

Excepții de la procedura de azil la frontieră

- [...] (1) Procedura la frontieră se aplică minorilor neînsoțiți numai în cazurile menționate la articolul 40 alineatul (5) litera (b). În cazul în care există îndoieli cu privire la vârsta solicitantului, autoritățile competente evaluează dacă solicitantul este minor în conformitate cu articolul 24.

- [...] (2) Statele membre nu aplică sau încetează să aplice procedura la frontieră în orice etapă a procedurii în cazul în care:
- (a) autoritatea decizională consideră că nu sunt aplicabile sau nu mai sunt aplicabile motivele pentru respingerea unei cereri ca inadmisibilă sau pentru aplicarea procedurii accelerate de examinare;
 - (b) solicitanților cu nevoi speciale de primire, inclusiv minorilor, nu li se poate acorda sprijinul necesar în conformitate cu capitolul IV din Directiva XXX/XXX/UE [Directiva reformată privind condițiile de primire], în punctele menționate la articolul 41f;
 - (c) solicitanților cu nevoi procedurale speciale nu li se poate acorda sprijinul necesar în punctele menționate la [...] articolul 41f;
 - (d) autoritatea decizională consideră că există motive medicale imperioase pentru neaplicarea procedurii la frontieră;

În astfel de cazuri, autoritatea competentă autorizează intrarea solicitantului pe teritoriul statului membru.

- (2a) Luarea în custodie publică, inclusiv luarea în custodie publică a minorilor, poate fi impusă numai în condițiile și cu garanțiile de luare în custodie publică, astfel cum se prevede la articolele 8-11 din Directiva XXX/XXX/UE [Directiva reformată privind condițiile de primire].

Articolul 41f

Punctele pentru efectuarea procedurii de azil la frontieră

[...] (1) **În cursul examinării cererilor care fac obiectul unei proceduri la frontieră, statele membre impun solicitanților, în temeiul articolului 7 din Directiva XXX/XXX/UE [Directiva reformată privind condițiile de primire] și fără a aduce atingere articolului 8, [...] ca aceștia își aibă reședința la frontiera externă sau în apropierea acesteia ori în zonele de tranzit, ca regulă generală, ori în alte puncte desemnate pe teritoriul lor, ținându-se seama pe deplin de circumstanțele geografice specifice ale statelor membre. Fiecare stat membru notifică Comisiei, cel târziu cu două luni înainte de data aplicării prezentului regulament, punctele în care se va desfășura procedura la frontieră, inclusiv atunci când aplică [...] articolul 41b, și se asigură că aceste puncte au o capacitate suficientă pentru examinarea cererilor prevăzute la articolul respectiv. Orice modificare a identificării punctelor în care se aplică procedura la frontieră este notificată Comisiei în termen de două luni de la operarea modificărilor.**

[...]

- (2) **Cerința de a avea reședința într-un anumit loc în conformitate cu alineatele (1) și (2) nu este considerată drept autorizație de intrare și de ședere pe teritoriul unui stat membru.**
- (3) **În cazul în care un solicitant care face obiectul procedurii la frontieră trebuie să fie preluat de autoritatea decizională sau de o instanță de prim grad competentă în scopul unei astfel de proceduri sau trebuie să fie mutat în scopul primirii de tratament medical, o astfel de călătorie nu constituie în sine o intrare pe teritoriul unui stat membru.**

[...]

Articolul [...] 41g

Procedura la frontieră pentru efectuarea returnării

- (1) Resortisanții țărilor terțe și apatrizii ale căror cereri sunt respinse în contextul procedurii menționate la articolele 41-41f nu sunt autorizați să intre pe teritoriul statului membru.**
- (2) Statele membre le solicită persoanelor menționate la alineatul (1) [...] să își aibă reședința pentru o perioadă de maximum 12 săptămâni în puncte situate la frontiera externă sau în apropierea acesteia ori în zone de tranzit; în cazul în care nu le poate primi în aceste puncte, un stat membru poate recurge la alte puncte de pe teritoriul său. Perioada de 12 săptămâni începe din momentul în care solicitantul, resortisantul unei țări terțe sau apatridul nu mai are dreptul de a rămâne sau nu mai este autorizat să rămână. Cerința de a avea reședința într-un anumit loc în conformitate cu prezentul alineat nu este considerată drept autorizație de intrare și de ședere pe teritoriul unui stat membru.**
- (3) În sensul prezentului articol se aplică articolul 3, articolul 4 alineatul (1), articolele 5-7, articolul 8 alineatele (1)-(5), articolul 9 alineatele (2)-(4), articolele 10-13, articolul 15, articolul 17 alineatul (1), articolul 18 alineatele (2)-(4) și articolele 19-21 din Directiva XXX/XXX/UE [Directiva reformată privind returnarea].**
- (3a) În cazul în care decizia de returnare nu poate fi pusă în aplicare în decursul perioadei maxime menționate la alineatul (2), statele membre continuă procedurile de returnare în conformitate cu Directiva XXX/XXX/UE [Directiva reformată privind returnarea].**

- (4) Fără a se aduce atingere posibilității de întoarcere voluntară în orice moment, persoanelor menționate la alineatul (1) li se poate acorda o perioadă în vederea plecării voluntare. Perioada pentru plecarea voluntară se atribuie numai la cerere și nu depășește 15 zile, nefiind acordat dreptul de a intra pe teritoriul statului membru. În sensul prezentei dispoziții, persoana în cauză predă autorităților competente, în vederea prevenirii sustragerii, orice document de călătorie valabil aflat în posesia sa pentru oricât timp este necesar.
- (5) Statele membre care, în urma respingerii unei cereri în contextul procedurii menționate la articolele 41-41f, emit o decizie de refuzare a intrării în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (UE) 2016/399 și care au decis să nu aplice Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea] în astfel de cazuri în temeiul articolului 2 alineatul (2) litera (a) din directiva respectivă se asigură că tratamentul și nivelul de protecție ale resortisanților țărilor terțe și ale apatrizilor care fac obiectul unui refuz al intrării sunt în conformitate cu articolul 4 alineatul (4) din Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea] și sunt echivalente cu tratamentul și nivelul de protecție prevăzute la articolul 41g alineatul (2) și articolul 41h alineatul (3).

Articolul 41h

Luarea în custodie publică

- [...] (1) Persoanele menționate la [...] articolul 41g alineatul (1) care s-au aflat în custodie publică pe parcursul procedurii menționate la articolele 41-41f și care nu mai au dreptul de a rămâne și nu sunt autorizate să rămână pot fi menținute în custodie publică în scopul prevenirii intrării pe teritoriul statului membru, al pregătirii returnării sau al executării procesului de îndepărtare.

- [...] (2) Persoanele menționate la [...] articolul 41g alineatul (1) care nu mai au dreptul de a rămâne și nu sunt autorizate să rămână și care nu au fost luate în custodie publică pe parcursul procedurii menționate la articolele 41-41f pot fi luate în custodie publică în cazul în care există un risc de sustragere în sensul Directivei XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea], dacă acestea evită sau împiedică pregătirea returnării sau a procesului de îndepărtare ori dacă prezintă un risc pentru ordinea publică, siguranța publică sau securitatea națională. Luarea în custodie publică poate fi impusă numai ca măsură de ultimă instanță atunci când se dovedește necesară pe baza unei evaluări individuale a fiecărui caz și dacă alte măsuri mai puțin coercitive nu pot fi aplicate în mod eficace.
- [...] (3) Luarea în custodie publică se menține pentru o perioadă cât mai scurtă cu putință, atât timp cât dispozițiile de îndepărtare sunt în desfășurare și se execută cu diligența necesară. Perioada de luare în custodie publică nu depășește perioada menționată la [...] articolul 41g alineatul (2) și este inclusă în perioadele maxime de luare în custodie publică prevăzute la articolul [...] 18 alineatele (5) și (6) din Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind returnarea] în cazul în care se emite o decizie de luare în custodie publică consecutivă imediat după luarea în custodie publică efectuată în temeiul prezentului articol.

Articolul 42

Cereri ulterioare

- (-1) O cerere prezentată în cazul în care nu s-a luat încă o decizie finală cu privire la o cerere anterioară a aceluiași solicitant este considerată o declarație ulterioară, și nu o nouă cerere.

Respectiva declarație ulterioară este examinată în statul membru responsabil în cadrul examinării în curs derulate în contextul procedurii administrative sau în cadrul oricărei proceduri a căii de atac în curs, în măsura în care instanța judecătorească competentă poate lua în considerare elementele care stau la baza declarației ulterioare.

- (1) [...] Orice nouă cerere prezentată **de același solicitant** într-un [...] stat membru **după luarea unei decizii finale cu privire la o cerere anterioară a aceluiași solicitant** este considerată [...] o cerere ulterioară **și este examinată** de statul membru responsabil.
- (2) O cerere ulterioară face obiectul unei examinări preliminare în care autoritatea decizională stabilește dacă [...] au apărut sau au fost prezentate de către solicitant elemente noi [...] care:
- (a) cresc semnificativ probabilitatea ca solicitantul **să se califice** [...] ca beneficiar de protecție internațională în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX [(Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)] sau
 - (b) [...] se referă la **un motiv de inadmisibilitate aplicat anterior, pe baza căruia** [...] cererea anterioară a fost respinsă ca inadmisibilă.
- (3) Examinarea prealabilă se efectuează pe baza declarațiilor scrise [...] **sau** a unui interviu individual în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II. **În special**, [...] interviul individual poate fi omis în cazurile în care, din declarațiile scrise, reiese clar că cererea nu prezintă elemente [...] noi, **astfel cum se menționează la alineatul (2) [...].**
- (3a) **Elementele prezentate de solicitant sunt considerate noi numai în cazul în care solicitantul nu a fost în măsură, din motive independente de voința sa, să prezinte aceste elemente în contextul cererii anterioare. Orice elemente care ar fi putut fi prezentate anterior de către solicitant nu trebuie luate în considerare, cu excepția cazului în care cererea anterioară a fost respinsă ca retrasă implicit în conformitate cu articolul 39, fără o examinare pe fond.**

- (4) [...] În cazul în care [...] solicitantul a prezentat elemente noi **sau au apărut** elemente noi, astfel cum se menționează la alineatul (2) [...], cererea este examinată ulterior pe fond, cu excepția cazului în care cererea poate fi considerată inadmisibilă pe baza unui alt motiv prevăzut la articolul 36 alineatul (1a).

[...]

- (5) **În cazul în care solicitantul nu a prezentat elemente noi sau nu au apărut elemente noi, astfel cum se menționează la alineatul (2), cererea se respinge** ca inadmisibilă în temeiul articolului 36 alineatul (1aa) litera (a) [...].

Articolul 43

Excepții de la dreptul de a rămâne în cazul cererilor ulterioare

Fără a aduce atingere principiului nereturnării, statele membre pot să prevadă o excepție de la dreptul de a rămâne pe teritoriul lor și o derogare de la articolul 54 [...] **alineatul (5) litera (d) [...]** începând din momentul în care:

(-a) o primă cerere ulterioară a fost depusă doar pentru a întârzia sau a împiedica executarea unei decizii care ar duce la îndepărtarea iminentă a solicitantului din statul membru respectiv, nefiind examinată ulterior în temeiul articolului 42 alineatul (5);

(a) [...]

(b) o a doua cerere sau o altă cerere ulterioară este prezentată în orice stat membru după luarea unei decizii finale prin care se respinge o cerere ulterioară depusă anterior ca inadmisibilă, nefondată sau vădit nefondată.

(c) [...]

SECȚIUNEA V

CONCEPTELE DE ȚARĂ SIGURĂ

Articolul 43a

Noțiunea de protecție efectivă

- (1) Se consideră că o țară terță care a ratificat și respectă Convenția de la Geneva în limitele derogărilor sau ale limitărilor stabilite de țara terță respectivă, astfel cum se permite în temeiul convenției, asigură o protecție efectivă. În cazul limitărilor geografice stabilite de țara terță, existența protecției pentru persoanele care nu intră în domeniul de aplicare al convenției se evaluează în conformitate cu criteriile stabilite la alineatul (2).
- (2) În alte cazuri decât cele menționate la alineatul (1), se consideră că respectiva țară terță asigură o protecție efectivă în cazul în care sunt îndeplinite cel puțin următoarele criterii:
 - (a) dreptul de a rămâne pe teritoriul țării terțe;
 - (b) accesul la mijloace de subzistență suficiente pentru menținerea unui nivel de trai adecvat având în vedere situația generală a țării terțe gazdă;
 - (c) accesul la îngrijiri de sănătate de urgență și la tratamentul de bază al bolilor și
 - (d) accesul la învățământul elementar.

Conceptul de primă țară de azil

- (1) O țară terță **poate** fi [...] considerată ca primă țară de azil pentru un [...] solicitant **numai în cazul în care în țara respectivă [...]**:
- (a) [...] **viața și libertatea solicitantului nu sunt amenințate din motive de rasă, religie, cetățenie, apartenență la un anumit grup social sau opinii politice;**
 - (b) [...] **solicitantul nu este expus niciunui risc real de vătămări grave, astfel cum sunt definite la [articolul 16 din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)];**
 - (ba) **solicitantul este protejat împotriva returnării și a îndepărtării care încalcă dreptul la protecție împotriva torturii și a tratamentelor sau a pedepselor crude, inumane sau degradante, astfel cum este prevăzut în dreptul internațional;**
 - (bb) **solicitantul a beneficiat de protecție efectivă, astfel cum este definită la articolul 43a, înainte de a călători în Uniune și încă se poate prevala de protecția respectivă.**
- (2) [...]
- (a) [...]
 - (b) [...]
 - (c) [...]
 - (d) [...]

(e) [...]

(f) [...]

(g) [...]

(2a) [...] Conceptul de primă țară de azil poate fi aplicat numai cu condiția ca solicitantul să nu poată demonstra existența unor elemente care să justifice motivul pentru care conceptul de primă țară de azil nu îi este aplicabil, în cadrul unei evaluări individuale.

(3) [...]

(4) [...] (1)

(5) [...]

(a) [...]

(b) [...]

(5a) O țară terță poate fi considerată ca primă țară de azil pentru un minor neînsoțit numai dacă există indicii clare că solicitantul va fi admis sau readmis de către țara terță și că acest lucru nu contravine interesului superior al acestuia.

(6) În cazul în care țara terță în cauză nu [...] readmite solicitantul pe teritoriul său **sau nu oferă un răspuns într-un termen stabilit de autoritatea competentă, solicitantul [...] are acces** la procedură în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II și la capitolul III secțiunea I.

(7) [...]

Conceptul de țară terță sigură

- (1) O țară terță **poate fi** [...] desemnată drept țară terță sigură [...] **în cazul în care în țara respectivă:**
- (a) viața și libertatea **persoanelor care nu dețin cetățenia țării respective** nu sunt amenințate din motive de rasă, religie, cetățenie, apartenență la un anumit grup social sau opinii politice;
 - (b) persoanele care nu dețin cetățenia țării respective [...] nu sunt expuse niciunui risc **real** de vătămări grave, astfel cum sunt definite la [articolul 16 din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)];
 - (c) **persoanele care nu dețin cetățenia țării respective** [...] sunt protejate **împotriva** [...] returnării [...] și a îndepărtării care încalcă dreptul la protecție [...] împotriva torturii și a tratamentelor **sau a pedepselor** crude, inumane sau degradante, astfel cum este prevăzut în dreptul internațional [...];
 - (e) există posibilitatea **de a solicita și, dacă sunt îndeplinite condițiile, de a beneficia de protecție efectivă**, astfel cum este definită la articolul 43a [...].
- (1a) **Desemnarea unei țări terțe drept țară terță sigură atât la nivelul Uniunii, cât și la nivel național poate să prevadă excepții pentru anumite părți ale teritoriului său sau pentru categorii clar identificabile de persoane.**

(1b) [...] **Evaluarea** faptului dacă o țară terță [...] **este** o țară terță sigură în conformitate cu prezentul regulament **se bazează pe** [...] o serie de surse de informații **relevante și disponibile**, inclusiv [...] din partea statelor membre, a Agenției Uniunii Europene pentru Azil, a Serviciului European de Acțiune Externă, a Înaltului Comisariat al Organizației Națiunilor Unite pentru Refugiați [...] și a altor organizații **internationale** relevante.

(2) Conceptul de țară terță sigură **poate fi** [...] aplicat:

[...] în cazul în care o țară terță a fost desemnată drept țară terță sigură **la nivelul Uniunii sau la nivel național** în conformitate cu **articolul 46 sau 50 ori**

[...]

(b) [...]

[...] în ceea ce privește un anumit solicitant, **în cazul în care țara nu a fost desemnată drept țară terță sigură la nivelul Uniunii sau la nivel național, cu condiția ca cerințele prevăzute la alineatul (1) să fie îndeplinite în ceea ce privește solicitantul respectiv.**

(2b) Conceptul de țară terță sigură poate fi aplicat doar dacă:

(a) [...] **solicitantul nu poate demonstra existența unor elemente care să justifice motivul pentru care conceptul de țară terță sigură nu îi este aplicabil, în cadrul unei evaluări individuale;**

(b) **există o legătură între solicitant și țara terță în cauză în baza căreia ar fi rezonabil ca solicitantul să meargă în țara respectivă sau dacă, în cazul în care nu există o astfel de legătură, solicitantul consimte să meargă acolo;**

- (c) **în cazul minorilor neînsoțiți, dacă există indicii clare că solicitantul va fi admis sau readmis de către țara terță și dacă acest lucru nu contravine interesului superior al acestuia.**
- (3) **[...] În cazul în care UE și o țară terță ajung la un acord conform căruia migrații admiși în temeiul acestui acord vor fi protejați în conformitate cu standardele internaționale relevante și cu respectarea deplină a principiului nereturnării, condițiile prezentului articol privind statutul de țară terță sigură pot fi considerate îndeplinite fără a aduce atingere alineatului (2b).**
- (a) [...]
- (b) [...]
- (4) [...]
- (5) [...]
- (6) [...]
- (a) [...]
- (b) [...]
- (7) **În cazul în care țara terță în cauză nu admite sau readmite solicitantul pe teritoriul său, solicitantul [...] are [...] acces la procedură în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale prevăzute la capitolul II și la capitolul III secțiunea I.**

Desemnarea țărilor terțe sigure la nivelul Uniunii

- (1) Țările terțe **enumerat**e în [anexa Ia] la prezentul regulament sunt [...] desemnate drept țări terțe sigure la nivelul Uniunii, în conformitate cu condițiile stabilite la articolul 45 alineatul (1).
- (2) Comisia [...] reexaminează situația din țările terțe care sunt incluse **pe lista comună la nivelul UE a [...]** țărilor terțe sigure [...] cu sprijinul Agenției Uniunii Europene pentru Azil și pe baza celorlalte surse de informații menționate la [...] articolul 45 alineatul (1b).
- (2a) Agenția Uniunii Europene pentru Azil îi furnizează Comisiei, la cererea acesteia, informații și analize cu privire la anumite țări terțe care ar putea fi avute în vedere în scopul includerii pe lista comună la nivelul UE a țărilor terțe sigure. Comisia tratează cu promptitudine orice cerere a unui stat membru [...] de a se evalua dacă o țară terță ar putea fi desemnată drept țară terță sigură la nivelul Uniunii.**
- (3) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate pentru a suspenda desemnarea unei țări terțe drept țară terță sigură la nivelul Uniunii, sub rezerva condițiilor stabilite la articolul 49.

Conceptul de țară de origine sigură

- (1) O țară terță [...] poate fi desemnată drept țară de origine sigură în conformitate cu prezentul regulament **doar** în cazul în care, pe baza situației juridice, a aplicării legii într-un regim democratic și a circumstanțelor politice generale, se poate demonstra că, în general, în țara respectivă nu se recurge la persecuție, astfel cum este definită la [articolul 9 din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale), [...] și că **nu există un risc real de vătămări grave, astfel cum sunt definite la [articolul 16 din Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)]**.
- (1a) **Desemnarea unei țări terțe drept țară de origine sigură atât la nivelul Uniunii, cât și la nivel național poate să prevadă excepții pentru anumite părți ale teritoriului său sau pentru categorii clar identificabile de persoane.**
- (2) [...] **Evaluarea faptului** dacă o țară terță [...] este țară de origine sigură în conformitate cu prezentul regulament **se bazează pe [...]** o serie de surse de informații **relevante și disponibile**, inclusiv [...] informații din partea statelor membre, a Agenției Uniunii Europene pentru Azil, a Serviciului European de Acțiune Externă, a Înaltului Comisariat al Organizației Națiunilor Unite pentru Refugiați [...] și a altor organizații **internaționale** relevante, și ține seama, **în cazurile în care este disponibilă**, de analiza comună a informațiilor privind țara de origine menționată la articolul 11 din Regulamentul (UE) nr. **2021/2303** (privind Agenția Uniunii Europene pentru Azil).
- (3) La efectuarea acestei evaluări, se ține seama, printre altele, de măsura în care se asigură protecție împotriva persecuției sau a [...] **vătămarilor grave** prin:

- (a) actele cu putere de lege și normele administrative relevante ale țării și modul în care sunt aplicate;
 - (b) respectarea drepturilor și a libertăților prevăzute de Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, de Pactul internațional cu privire la drepturile civile și politice sau de Convenția Organizației Națiunilor Unite împotriva torturii, în special a drepturilor de la care nu este permisă nicio derogare în temeiul articolului 15 alineatul (2) din convenția europeană menționată anterior;
 - (c) [...]
 - (d) existența unui sistem de căi de atac eficiente împotriva încălcării acestor drepturi și libertăți.
- (4) **Conceptul de [...] țară de origine sigură [...] poate fi [...] aplicat doar dacă**

[...]:

- (a) **[...] solicitantul** are cetățenia țării respective sau este apatrid și își avea anterior reședința obișnuită în țara respectivă;

[...]

- (aa) **solicitantul nu aparține unei categorii de persoane pentru care s-a făcut o excepție la desemnarea țării terțe drept țară de origine sigură;**
- (b) **[...] solicitantul nu poate demonstra existența unor elemente care să justifice motivul pentru care conceptul de țară de origine sigură nu îi este aplicabil, în cadrul unei evaluări individuale.**

[...]

Desemnarea țărilor de origine sigure la nivelul Uniunii

- (1) Țările terțe enumerate [în anexa I] la prezentul regulament sunt desemnate drept țări de origine sigure la nivelul Uniunii, în conformitate cu condițiile stabilite la articolul 47.
- (2) Comisia reexaminează [...] situația din țările terțe care sunt incluse pe lista comună la nivelul UE a țărilor de origine sigure cu sprijinul Agenției Uniunii **Europene** pentru Azil și pe baza celorlalte surse de informații menționate la articolul 47 [...] alineatul (2).
- (3) [...] Agenția Uniunii **Europene** pentru Azil [...] îi furnizează Comisiei, **la cererea acesteia**, informații și **analize** cu privire la anumite țări terțe care ar putea fi avute în vedere în scopul includerii pe lista comună la nivelul UE a țărilor de origine sigure. **Comisia tratează cu promptitudine orice cerere a unui stat membru [...] de a se evalua dacă o țară terță ar putea fi inclusă pe lista comună la nivelul UE a țărilor de origine sigure.**
- (4) Comisia este împuternicită să adopte acte delegate pentru a suspenda prezența unei țări terțe pe lista comună la nivelul UE a țărilor de origine sigure, sub rezerva condițiilor prevăzute la articolul 49.

Suspendarea și eliminarea [...] unei țări terțe [...] de pe lista comună la nivelul UE a țărilor terțe sigure sau a țărilor de origine sigure

- (1) În cazul unor [...] schimbări **semnificative** ale situației unei țări terțe [...] care se află pe listele comune la nivelul UE ale **țărilor terțe sigure sau** ale țărilor de origine sigure, Comisia efectuează o evaluare argumentată a îndeplinirii de către țara respectivă a condițiilor prevăzute la articolul 45 sau la articolul 47 și, în cazul în care Comisia consideră că aceste condiții nu mai sunt îndeplinite, adoptă un act delegat de suspendare [...] a prezenței unei țări terțe pe listele comune la nivelul UE ale **țărilor terțe sigure sau** ale țărilor de origine sigure pe o perioadă de șase luni.
- (2) Comisia reexaminează în permanență situația din țara terță respectivă, luând în considerare, printre altele, informațiile furnizate de statele membre **și de Agenția Uniunii Europene pentru Azil** cu privire la modificările ulterioare ale situației din această țară.
- (3) În cazul în care Comisia a adoptat un act delegat în conformitate cu alineatul (1) [...] de suspendare a prezenței unei țări terțe pe listele comune la nivelul UE ale **țărilor terțe sigure sau** ale țărilor de origine sigure, aceasta prezintă, în termen de trei luni de la data adoptării respectivului act delegat, o propunere, în conformitate cu procedura legislativă ordinară, de modificare a prezentului regulament în vederea eliminării țării terțe respective [...] de pe listele comune la nivelul UE **ale țărilor terțe sigure sau** ale țărilor de origine sigure.

- (4) În cazul în care Comisia nu prezintă o astfel de propunere în termen de trei luni de la adoptarea actului delegat menționat la alineatul (1), [...] actul delegat [...] de suspendare a prezenței țării terțe pe listele comune la nivelul UE ale **țărilor terțe sigure sau** ale țărilor de origine sigure încetează să producă efecte. În situația în care o astfel de propunere este prezentată de Comisie în termen de trei luni, Comisia este împuternicită, pe baza unei evaluări argumentate [...], să extindă valabilitatea actului delegat respectiv pentru o perioadă de șase luni, cu posibilitatea ca prelungirea să fie reînnoită o singură dată.
- (4a) Fără a aduce atingere alineatului (4), în cazul în care propunerea prezentată de Comisie vizând modificarea prezentului regulament în vederea eliminării țării terțe de pe listele comune la nivelul UE ale țărilor terțe sigure sau ale țărilor de origine sigure nu este adoptată în termen de cincisprezece luni de la data la care propunerea a fost prezentată de către Comisie, suspendarea prezenței unei țări terțe pe listele comune la nivelul UE ale țărilor terțe sigure sau ale țărilor de origine sigure încetează să producă efecte.**

Articolul 50

Desemnarea țărilor terțe drept țări terțe sigure sau țări de origine sigure la nivel național

- (1) [...] Statele membre pot menține sau adopta dispoziții legislative care să permită desemnarea la nivel național a țărilor terțe sigure sau a țărilor de origine sigure, altele decât cele [...] prezente pe listele comune la nivelul UE prevăzute [în anexa I și Ia] în scopul examinării cererilor de protecție internațională.

- (2) În cazul în care [...] prezența unui țări terțe pe listele comune la nivelul UE prevăzute [în anexa I **sau Ia**] la prezentul regulament a fost suspendată în temeiul articolului 49 alineatul (1), statele membre nu desemnează țara respectivă drept țară terță sigură sau țară de origine sigură [...] la nivel național [...].
- (3) În cazul în care o țară terță [...] a fost eliminată de pe listele comune la nivelul UE prevăzute [în anexa [...] I **sau Ia**] la prezentul regulament în conformitate cu procedura legislativă ordinară, un stat membru poate notifica Comisiei faptul că, în urma unor modificări ale situației din țara respectivă, consideră că aceasta îndeplinește din nou condițiile prevăzute la articolul 45 alineatul (1) și la articolul 47.

Notificarea include o evaluare argumentată a îndeplinirii de către țara respectivă a condițiilor prevăzute la articolul 45 alineatul (1) și la articolul 47, inclusiv o explicație cu privire la schimbările specifice ale situației din țara terță care au ca rezultat îndeplinirea din nou de către aceasta a condițiilor respective.

În urma notificării, Comisia solicită Agenției Uniunii Europene pentru Azil să îi furnizeze informații și analize cu privire la situația din țara terță.

Statul membru notificator poate desemna țara terță respectivă drept țară terță sigură sau țară de origine sigură la nivel național numai în cazul în care Comisia nu ridică nicio obiecție cu privire la această desemnare.

Dreptul Comisiei de a formula obiecții este limitat la o perioadă de doi ani de la data eliminării țării terțe respective de pe listele comune la nivelul UE ale țărilor de origine sigure sau ale țărilor terțe sigure. Orice obiecție din partea Comisiei este formulată în termen de trei luni de la data notificării de către statul membru și după reexaminarea corespunzătoare a situației din țara terță respectivă, având în vedere condițiile prevăzute la articolul 45 alineatul (1) și la articolul 47 din prezentul regulament.

În cazul în care consideră că aceste condiții sunt îndeplinite, Comisia poate propune o modificare a prezentului regulament pentru a adăuga țara terță respectivă pe listele comune la nivelul UE ale țărilor de origine sigure sau ale țărilor terțe sigure.

- (4) Statele membre notifică Comisiei și Agenției Uniunii Europene pentru Azil țările terțe care sunt desemnate drept țări terțe sigure sau țări de origine sigure la nivel național **la data aplicării prezentului regulament și** imediat după [...] **fiecare** desemnare **sau schimbare a desemnărilor**. Statele membre informează Comisia și Agenția o dată pe an cu privire la celelalte țări terțe sigure cărora le aplică [...] conceptul [...] în ceea ce privește anumiți solicitanți, **astfel cum se menționează la articolul 45 alineatul (2) litera (b).**

CAPITOLUL IV

PROCEDURI DE RETRAGERE A PROTECȚIEI INTERNAȚIONALE

Articolul 51

Retragerea protecției internaționale

Autoritatea decizională începe examinarea în vederea retragerii protecției internaționale a unui **resortisant al unei țări terțe sau a unui apatrid [...]** atunci când apar elemente sau date noi care indică faptul că există motive să se reanalizeze [...] **dacă respectiva persoană îndeplinește condițiile pentru a obține protecție internațională. O astfel de examinare poate fi inițiată și în alte circumstanțe.**

Articolul 52

Reguli procedurale pentru retragerea protecției internaționale

- (1) În cazul în care [...] autoritatea **decizională sau, dacă dreptul intern prevede acest lucru, o instanță judecătorească competentă [...]** începe examinarea în vederea retragerii protecției internaționale a unui resortisant al unei țări terțe sau a unui apatrid, [...] persoana în cauză beneficiază de următoarele garanții [...]:
 - (a) este informată în scris cu privire la faptul că [...] **se reexaminează** îndeplinirea de către aceasta a condițiilor pentru a beneficia de protecție internațională și cu privire la motivele acestei [...] reexaminări și
 - (aa) este informată cu privire la **obligația de a coopera pe deplin cu autoritatea decizională și cu alte autorități competente, în special cu privire la faptul că este obligată să facă o declarație scrisă sau să se prezinte la un interviu individual sau la o audiere și să răspundă la întrebări;**

- (aaa) este informată cu privire la consecințele necooperării cu autoritatea decizională și cu alte autorități competente și cu privire la faptul că neprezentarea declarației scrise sau neparticiparea la interviul individual sau la audiere fără o justificare adecvată nu împiedică autoritatea decizională sau instanța judecătorească competentă să ia o decizie de retragere a protecției internaționale; și
- (b) are posibilitatea de a prezenta [...] motivele pentru care protecția sa internațională nu ar trebui retrasă, prin intermediul unei declarații scrise, într-un termen rezonabil de la data la care primește informațiile menționate la litera (a) [...], sau în cadrul unui interviu individual sau al unei audieri la o dată stabilită de autoritatea decizională sau, dacă dreptul intern prevede acest lucru, de instanța judecătorească competentă [...].
- (2) În sensul alineatului (1), autoritatea decizională sau instanța judecătorească competentă [...]:
- (a) [...] obține informații relevante, precise și actualizate din surse [...] relevante și disponibile la nivel național, la nivelul Uniunii și la nivel internațional și, dacă [...] există, ține seama de analiza comună a situației dintr-o anumită țară de origine și de notele de îndrumare menționate la articolul 11 din Regulamentul (UE) nr. 2021/2303 [...] Regulamentul privind Agenția Uniunii Europene pentru Azil [...] și

- (b) [...] nu obține [...] **informații** de la agenții de persecuție sau vătămări grave într-un mod care ar putea duce la informarea directă a acestora despre faptul că respectiva persoană este un beneficiar de protecție internațională al cărei statut este în curs de reexaminare sau ar putea periclita integritatea fizică a acesteia ori a persoanelor aflate în întreținerea sa sau libertatea și siguranța membrilor familiei sale care se află încă în țara de origine.
- (3) Decizia [...] de a retrage protecția internațională este notificată în scris. Decizia precizează motivele de fapt și de drept, iar informațiile despre modul în care decizia poate fi contestată se comunică în scris.
- (4) În cazul în care autoritatea decizională a luat decizia de retragere a protecției internaționale, se aplică *mutatis mutandis* dispozițiile articolului [...]5b și ale articolelor 15a-[...]17.
- (4a) În cazul în care resortisantul unei țări terțe sau apatridul nu cooperează, după caz, prin neprezentarea unei declarații scrise sau prin neparticiparea la interviul individual sau la audiere ori prin faptul că nu răspunde la întrebări fără o justificare corespunzătoare, absența declarației scrise, a interviului individual sau a audierii nu împiedică autoritatea decizională sau instanța judecătorească competentă să ia o decizie de retragere a protecției internaționale [...]. Un astfel de refuz de cooperare poate fi considerat doar o prezumție *juris tantum* potrivit căreia resortisantul unei țări terțe sau apatridul [...] nu mai dorește să beneficieze de [...] protecție internațională.**

(5) [...] **Procedura prevăzută la prezentul articol nu se aplică [...]** în cazul în care **resortisantul unei țări terțe sau apatridul [...]**:

(a) [...] **renunță în mod explicit [...]** la recunoașterea sa ca **beneficiar de protecție internațională [...]**;

(b) [...] a devenit resortisant al [...] **unui** stat membru [...] **sau**

(c) **ulterior, i s-a acordat protecție internațională într-un alt stat membru.**

Statele membre soluționează cazurile reglementate de prezentul alineat în conformitate cu dreptul lor intern. Această soluționare nu trebuie să ia forma unei decizii, dar se înregistrează cel puțin în dosarul solicitantului, împreună cu indicarea temeiului juridic al soluționării.

CAPITOLUL V

PROCEDURA CĂII DE ATAC

Articolul 53

Dreptul la o cale de atac eficientă

[...]

- (1) Solicitanții și persoanele care fac obiectul retragerii protecției internaționale au dreptul la o cale de atac eficientă în fața unei instanțe judecătorești în conformitate cu principiile și garanțiile fundamentale care sunt prevăzute la capitolul II și care au legătură cu calea de atac împotriva:
- (a) unei decizii de respingere a unei cereri ca inadmisibilă;
 - (b) unei decizii de respingere a unei cereri ca nefondată sau vădit nefondată în ceea ce privește atât statutul de refugiat, cât și statutul conferit prin protecție subsidiară;
 - (c) unei decizii de respingere sau unui act de declarare a unei cereri ca retrasă în mod implicit;
 - (d) unei decizii de retragere a protecției internaționale;
 - (e) unei decizii de returnare emise în conformitate cu articolul 35a din prezentul regulament.

În ceea ce privește decizia menționată la litera (d), statele membre pot prevedea în dreptul lor intern că cazurile menționate la articolul 52 alineatul (5) nu fac obiectul unei căi de atac.

În cazul în care o decizie de returnare este luată ca parte a deciziei conexe, astfel cum se menționează la literele (a), (b), (c) sau (d), aceasta este atacată împreună cu deciziile respective în fața aceleiași instanțe judecătorești în cadrul aceleiași proceduri judiciare și în aceleași termene. În cazul în care o decizie de returnare este emisă ca act separat în temeiul articolului 35a, aceasta poate face obiectul unei căi de atac în cadrul unei proceduri judiciare separate. Termenele pentru respectivele proceduri judiciare nu depășesc termenele menționate la alineatul (7).

- (2) Fără a aduce atingere alineatului (1), persoanele recunoscute ca fiind eligibile pentru a beneficia de protecție subsidiară au dreptul la o cale de atac eficientă împotriva unei decizii care consideră nefondată cererea lor în ceea ce privește statutul de refugiat. În cazul în care statutul conferit prin protecție subsidiară acordat de un stat membru oferă aceleași drepturi și avantaje ca statutul de refugiat în temeiul dreptului Uniunii și al dreptului național, calea de atac împotriva acestei decizii în statul membru respectiv poate fi considerată inadmisibilă atunci când acest lucru este prevăzut în dreptul intern.
- (3) O cale de atac eficientă în sensul alineatului (1) prevede o examinare completă și *ex nunc* atât a elementelor de fapt, cât și a elementelor de drept, cel puțin de către o instanță de prim grad, inclusiv, după caz, o examinare a nevoilor de protecție internațională în temeiul Regulamentului (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale].
- (4) Solicitanții, persoanele care fac obiectul retragerii protecției internaționale și persoanele recunoscute ca fiind eligibile pentru a beneficia de protecție subsidiară beneficiază de servicii de interpretare în scopul de a fi audiate de instanța judecătorească competentă în cazul în care se organizează o astfel de audiere și dacă o comunicare adecvată nu poate fi asigurată altfel.

- (5) În cazul în care consideră că este necesar, instanța judecătorească asigură traducerea documentelor relevante care nu au fost deja traduse în conformitate cu articolul 33 alineatul (4). În mod alternativ, traducerea acestor documente relevante pot fi furnizate de alte entități și plătite din fonduri publice în conformitate cu dreptul intern. Cu excepția cazurilor care fac obiectul procedurii la frontieră menționate la articolele 41-41f, statele membre pot impune unui solicitant, unei persoane care face obiectul retragerii protecției internaționale și unei persoane recunoscute ca fiind eligibilă pentru protecție subsidiară să furnizeze traduceri ale documentelor pe care intenționează să le prezinte în sprijinul căilor de atac în temeiul prezentului articol.
- (6) Dacă documentele nu sunt prezentate în timp util, astfel cum stabilește instanța judecătorească, în cazul în care traducerea trebuie să fie furnizată de solicitant, sau în timp util pentru ca instanța judecătorească să asigure traducerea acestora atunci când traducerea este asigurată de instanța judecătorească, aceasta din urmă poate refuza să ia în considerare documentele respective [...].
- (7) Statele membre stabilesc în dreptul intern, pentru solicitanți, persoanele care fac obiectul retragerii protecției internaționale și persoanele recunoscute ca fiind eligibile pentru a beneficia de protecție subsidiară, următoarele termene de introducere a căilor de atac împotriva deciziilor menționate la alineatul (1):
- (a) [...] cel puțin cinci zile în cazul unei decizii de respingere a unei cereri ca inadmisibilă, retrasă în mod implicit, [...] nefondată sau vădit nefondată dacă, la momentul luării deciziei, se aplică oricare dintre circumstanțele menționate la articolul 40 alineatul (1) sau (5);
- (b) între minimum două săptămâni și maximum [...] o lună în toate celelalte cazuri.

- (8) Termenele menționate la alineatul (7) încep să curgă de la data la care decizia autorității decizionale este notificată solicitantului, persoanei care face obiectul retragerii protecției internaționale, persoanei recunoscute ca fiind eligibilă pentru protecție subsidiară sau reprezentantului legal ori consilierului juridic al acesteia în conformitate cu articolul 35 alineatul (1) din prezentul regulament. Procedura de notificare se stabilește în dreptul intern.
- (9) [...]

Articolul 54

Efectul suspensiv al căii de atac

- (1) Efectele unei decizii de returnare se suspendă automat atât timp cât solicitantul sau o persoană care face obiectul retragerii protecției internaționale are dreptul de a rămâne sau este autorizat(ă) să rămână în conformitate cu prezentul articol.
- (2) Solicitanții și persoanele care fac obiectul retragerii protecției internaționale au dreptul de a rămâne pe teritoriul statelor membre până la expirarea termenului de exercitare a dreptului lor la o cale de atac eficientă în fața unei instanțe de prim grad și, în cazul în care un astfel de drept a fost exercitat în termenul stabilit, până la soluționarea căii de atac.
- (3) Solicitantul și persoana care face obiectul retragerii protecției internaționale nu au dreptul de a rămâne în temeiul alineatului (2) în cazul în care autoritatea competentă a luat una dintre următoarele decizii:

- (a) o decizie de respingere a unei cereri ca nefondată sau vădit nefondată dacă, la momentul luării deciziei, se aplică oricare dintre circumstanțele enumerate la articolul 40 alineatele (1) și (5), inclusiv țara de origine sigură, sau în cazurile care fac obiectul procedurii la frontieră;
 - (b) o decizie de respingere a unei cereri ca inadmisibilă în temeiul articolului 36 alineatul (1a) literele (a) [...], (f) și (g) sau alineatul (1aa) litera (a);
 - (c) o decizie de respingere a unei cereri ca retrasă în mod implicit;
 - (d) o decizie de respingere a unei cereri ulterioare ca nefondată sau vădit nefondată;
 - (e) o decizie de retragere a protecției internaționale în conformitate cu [articolul 14 alineatul (1) literele (b), (d) și (e) și cu articolul 20 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. XXX/XXX (Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale)].
- (4) În cazurile menționate la alineatul (3), o instanță judecătorească are competența de a decide, în urma unei examinări atât a elementelor de fapt, cât și a elementelor de drept, dacă solicitantul sau persoana care face obiectul retragerii protecției internaționale este autorizat(ă) sau nu să rămână pe teritoriul statelor membre până la soluționarea căii de atac, la cererea solicitantului sau a persoanei care face obiectul retragerii protecției internaționale. Instanța judecătorească competentă poate, în temeiul dreptului intern, să aibă competența de a decide cu privire la această chestiune *ex officio*.

- (5) În sensul alineatului (4), se aplică următoarele condiții, după caz, în cazul oricăror decizii *ex officio*:
- (a) solicitantul sau persoana care face obiectul retragerii protecției internaționale dispune de un termen de cel puțin cinci zile de la data la care i s-a notificat decizia în care să solicite autorizația de a rămâne pe teritoriu până la soluționarea căii de atac;
 - (b) solicitantul sau persoana care face obiectul retragerii protecției internaționale beneficiază de servicii de interpretare în cazul unei audieri în fața instanței judecătorești competente dacă o comunicare adecvată nu se poate asigura altfel;
 - (c) solicitantului sau persoanei care face obiectul retragerii protecției internaționale i se acordă, la cerere, asistență și reprezentare juridice gratuite în conformitate cu articolul 15a [...] și i se furnizează informații cu privire la posibilitățile de a prezenta o astfel de cerere;
 - (d) solicitantul sau persoana care face obiectul retragerii protecției internaționale nu poate fi îndepărtat(ă) de pe teritoriul statului membru responsabil [...]:
 - (i) până la expirarea termenului în care poate cere unei instanțe judecătorești autorizația de a rămâne;
 - (ii) în cazul în care solicitantul sau persoana care face obiectul retragerii protecției internaționale a cerut autorizația de a rămâne în termenul stabilit, până la pronunțarea hotărârii în care instanța judecătorească stabilește dacă solicitantul sau persoana care face obiectul retragerii protecției internaționale este sau nu autorizat(ă) să rămână pe teritoriu.

- (6) În cazul cererilor ulterioare, prin derogare de la alineatul [...] (5) litera (d) de la prezentul articol, statele membre pot să prevadă în dreptul intern faptul că solicitantul nu are dreptul de a rămâne, fără a aduce atingere respectării principiului nereturnării, în cazul în care calea de atac a fost introdusă numai pentru a întârzia sau a împiedica executarea unei decizii de returnare care ar duce la îndepărtarea iminentă a solicitantului din statul membru.
- (7) Un solicitant sau o persoană care face obiectul retragerii protecției internaționale care introduce o nouă cale de atac împotriva unei hotărâri pronunțate în urma unei prime căi de atac sau a unei căi de atac ulterioare nu are dreptul de a rămâne pe teritoriul statului membru, fără a aduce atingere posibilității ca o instanță judecătorească să permită solicitantului sau persoanei care face obiectul retragerii protecției internaționale să rămână la cererea solicitantului sau a persoanei care face obiectul retragerii protecției internaționale sau acționând *ex officio* în cazurile în care se invocă principiul nereturnării.

Articolul 55

Durata primei căi de atac

- (1) Statele membre stabilesc în dreptul lor intern termene pentru examinarea de către instanța judecătorească, ca regulă generală, a deciziei autorității decizionale și a deciziei de returnare în conformitate cu articolul 53 alineatul (1). [...]
- (a) [...]
- (b) [...]
- (c) [...]
- (2) [...]

CAPITOLUL VI

DISPOZIȚII FINALE

Articolul 56

Contestarea de către autoritățile publice

Prezentul regulament nu aduce atingere posibilității autorităților publice de a contesta deciziile administrative sau judiciare, astfel cum prevede dreptul intern.

Articolul 57

Cooperare

- (1) Fiecare stat membru desemnează un punct de contact național și comunică Comisiei datele de contact ale acestuia. Comisia comunică aceste informații celorlalte state membre.
- (2) Statele membre, în colaborare cu Comisia, adoptă toate măsurile corespunzătoare pentru a stabili o cooperare directă și un schimb de informații între autoritățile responsabile.
- (3) Atunci când recurg la măsurile menționate la articolul 27 alineatul (3), articolul 28 alineatul (3) și articolul 34 alineatele **(1b)** și (3), statele membre informează Comisia și Agenția Uniunii Europene pentru Azil de îndată ce motivele pentru aplicarea respectivelor măsuri excepționale au încetat să existe și cel puțin o dată pe an. Atunci când este posibil, aceste informații includ date referitoare la procentul cererilor pentru care s-au aplicat derogări din numărul total de cereri prelucrate în cursul respectivei perioade.

Articolul 57a

Stocarea datelor

[...]

[...]

[...]

Statele membre stochează datele menționate la articolele 13, 27 și 28 atât timp cât este necesar în sistemul lor național în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor), inclusiv cu principiul limitării scopului și stocării.

Articolul 57b

Calculul termenelor

Cu excepția cazului în care se prevede altfel, orice perioadă prevăzută în prezentul regulament se calculează după cum urmează:

- (a) atunci când un termen exprimat în zile, săptămâni sau luni trebuie calculat de la momentul la care se produce un eveniment sau este efectuat un act, ziua în care se produce evenimentul sau în care este efectuat actul nu intră în calculul aceluia termen;**

- (b) un termen exprimat în săptămâni sau luni se încheie la expirarea zilei din ultima săptămână sau lună corespunzătoare zilei din săptămână sau datei la care s-a produs evenimentul sau a fost efectuat actul de la care trebuie calculat termenul. În cazul în care, într-un termen exprimat în luni, ziua în care ar trebui să expire termenul nu există în ultima lună, termenul se încheie la expirarea ultimei zile din acea lună;
- (c) termenele includ zilele de sâmbătă și duminică și zilele de sărbătoare legală în oricare din statele membre în cauză; în cazul în care un termen expiră într-o sâmbătă, într-o duminică sau într-o zi de sărbătoare legală, următoarea zi lucrătoare este considerată ultima zi a termenului.

Articolul 58

Procedura comitetului

- (1) Comisia este asistată de comitet. Respectivul comitet reprezintă un comitet în înțelesul Regulamentului (UE) nr. 182/2011¹¹.
- (2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.
- (3) [...]

¹¹ Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

Articolul 59

Acte delegate

- (1) Competența de a adopta acte delegate **menționată la articolele 46 și 48** îi este conferită Comisiei în condițiile prevăzute de prezentul articol.
- (2) Competența de a adopta acte delegate menționată la alineatul (1) este conferită Comisiei pentru o perioadă de cinci ani de la data intrării în vigoare a prezentului regulament. Comisia elaborează un raport privind delegarea de competențe cu cel puțin nouă luni înainte de încheierea perioadei de cinci ani. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opune prelungirii respective cu cel puțin trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade.
- (3) Delegarea de competențe poate fi revocată în orice moment de către Parlamentul European sau de către Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.
- (3a) Înainte de adoptarea unui act delegat, Comisia consultă experții desemnați de fiecare stat membru în conformitate cu principiile prevăzute în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare¹².**
- (4) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.

¹² JO L 123, 12.5.2016, p. 1-14.

- (5) Un astfel de act delegat și prelungirile sale intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecții în termen de [...] **două luni** de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu sau în cazul în care, înainte expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecții. **Respectivul termen se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului**¹³.

Articolul 5a

Măsuri tranzitorii

La trei luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament, Comisia, în strânsă cooperare cu agențiile relevante ale Uniunii și cu statele membre, prezintă un plan comun de punere în aplicare pentru a se asigura că statele membre sunt pregătite în mod adecvat pentru a pune în aplicare prezentul regulament la data aplicării sale, evaluând lacunele și etapele operaționale necesare.

Pe baza acestui plan comun de punere în aplicare, fiecare stat membru întocmește, cu sprijinul Comisiei și al agențiilor relevante ale Uniunii, un plan național de punere în aplicare care stabilește acțiunile și calendarul pentru punerea lor în aplicare, în termen de șase luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament. Fiecare stat membru finalizează punerea în aplicare a planului său până la data aplicării prezentului regulament.

În scopul punerii în aplicare a prezentului articol, statele membre pot utiliza sprijinul agențiilor relevante ale Uniunii, iar fondurile Uniunii pot oferi sprijin financiar statelor membre, în conformitate cu legislația care reglementează agențiile și fondurile respective.

Comisia monitorizează îndeaproape punerea în aplicare a planurilor naționale.

¹³ JO L 123, 12.5.2016, p. 1-14.

Articolul 59b

Sprijin financiar

Acțiunile întreprinse de statele membre în vederea instituirii unei capacități adecvate pentru desfășurarea procedurii la frontieră în conformitate cu prezentul regulament sunt eligibile pentru sprijin financiar din fondurile Uniunii, pus la dispoziție în temeiul cadrului financiar multianual 2021-2027.

Articolul 60

Monitorizare și evaluare

Până la [doi ani de la [...] data aplicării prezentului regulament] și ulterior la fiecare cinci ani, Comisia prezintă un raport Parlamentului European și Consiliului cu privire la aplicarea prezentului regulament în statele membre și, dacă este cazul, propune modificări.

La cererea Comisiei, statele membre îi transmit informațiile necesare pentru întocmirea raportului său în termen de cel mult nouă luni înainte de expirarea termenului respectiv.

În termen de trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului regulament și, ulterior, din trei în trei ani, Comisia evaluează dacă numerele prevăzute la articolul 41ba alineatul (1) și la articolul 41bb alineatul (1) al doilea paragraf și excepțiile de la procedura de azil la frontieră continuă să fie adecvate având în vedere situația generală în materie de migrație din Uniune și, după caz, propune eventuale modificări specifice.

În termen de un an de la data intrării în vigoare a prezentului regulament, Comisia reexaminează conceptul de țară terță sigură și, după caz, propune eventuale modificări specifice.

Articolul 61

Abrogare

Directiva 2013/32/UE este abrogată **de la data menționată la articolul 62 alineatul (2), fără a se aduce atingere articolului 62 alineatul (3).**

Trimiterile la directiva abrogată se înțeleg ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa II.

Articolul 62

Intrarea în vigoare și aplicarea

- (1) Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.
- (2) Prezentul regulament începe să se aplice la [...] **doi ani** de la data intrării în vigoare.

- (3) Prezentul regulament se aplică procedurii de acordare a protecției internaționale în legătură cu cererile depuse [...] începând cu data aplicării prezentului regulament. Cererile de protecție internațională [...] depuse înainte de această dată sunt reglementate de Directiva 2013/32/UE. Prezentul regulament se aplică procedurii de retragere a protecției internaționale în cazul în care examinarea în vederea retragerii protecției internaționale a început la data aplicării prezentului regulament sau ulterior acestei date. În cazul în care examinarea în vederea retragerii protecției internaționale a început înainte de data aplicării prezentului regulament, procedura de retragere a protecției internaționale este reglementată de Directiva 2013/32/UE.**

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în statele membre în conformitate cu tratatele.

Adoptat la Bruxelles,

Pentru Parlamentul European

Pentru Consiliu

Președinta

Președintele
